

# EL PRIMER MONUMENTO A BOLIVAR EN AMERICA

por Ricardo GELCIC



El alegórico del monumento: La América india liberada por la razón; bajo relieve principal: medallón de Simón Bolívar sostenido por el águila muñchik y rodeado de símbolos guerreros. En el ángulo superior izquierdo, una medalla de la Orden del Sol.

NUESTRA capital, tan huérfana de motivos arquitectónicos o escultóricos tradicionales — a nada de otras de Hispanoamérica — necesita un mayor florecimiento en el monumento central de la Plaza de Armas constituye uno de los objetos de ornato público que ostenta una tradición digna y recordada. No sólo por haber sido en la época heroica de nuestra república, sino también y, principalmente, por el alto sentido de su alegorizado y subestimado en virtud de un aparente misterio relativo a su verdadera significación.

En cualquier transcurso puede observarse que el monumento de la Plaza Mayor carece de las habituales inscripciones que llevan las estatuas en pedestal y en sus lápidas aclarando y con qué finalidad fueron hechas. Este hecho insólito ha llevado a un simple motivo ornamental, otro, ha planteado un desafío a la investigación erudita. En este artículo de algunas conjeturas marciales y sin mayor base, destaca una investigación en progreso documental que partiendo de Don Benjamín Vicuña Mackenna y de su continuada después por Benjamín Vicuña Subercaseaux, Carlos Vicuña Mackenna y Don Zañartu, quien, al parecer, ha en este asunto el definitivo punto. La investigación de los VI desahucios y reforzada documental por Sady Zañartu, ha logrado precisar el sentido de la alegoría contenida en la estatua. En este artículo se expone el contenido histórico de la estatua, el cual, a través de un estudio de gran parte de la historia del monumento mismo.

Las únicas palabras que es posible en el monumento están escritas en el sitio dejado para la inscripción del bajo relieve principal y "Francisco Orsolino inventó en Génova l'anno 1827". Fue el escultor italiano quien "inventó" el monumento de la Plaza Mayor de acuerdo con los postulados de la escuela neo-clásica, inspirándose en el "Canto a Julio el ecuatoriano José Joaquín" obra también típica de la poesía americana. El neo-clásico. Europa había alcanzado una fase de exaltación como consecuencia de los ideales racionalistas de la Ilustración. El surgente "Espejo" combatía con la simplicidad, un arte, si bien deformado, hebreo las retorcidas volutas del rococó y una aristocracia en decadencia, aquí que la escultura monumental destinada y fijar las narices de la verdad, se expresara invariablemente en el curioso hibridismo de esta inclinación, la de Bello, la de un busco insertar en la pureza de la clásica, imágenes llenas de un neoclásico y vernacular. En la autenticidad histórica del monumento, producto de la "Americana". Como Bello, la Ilustración a la agricultura de la época, pone en el ponderado los nombres regionales de la época americana, Orsolino en griega, rompiendo la tradición americana india, mientras un monumento fuerza contenida de la época, reposa desnudo entre los lagartos tropicales.

En la fidelidad histórica de las esculturas en los bajos relieves que el monumento fue el problema. Aunque en este punto pueden fallar los documentos, una cosa no cabe duda: un monumento de este tipo, que por su carácter expone de algunas naciones históricas necesarias en la búsqueda de la fidelidad absoluta a la historia americana, la escultura monumental de Vicuña Mackenna y de la batalla de Ayacucho, el monumento peruano con la India peruana. El bajo relieve principal representa un relieve de Bolívar, sostenido por el águila muñchik y rodeado de medallas de la Orden del Sol. Este monumento, ejecutado en los años 1827-1828, tiene mayores probabilidades por en-

aconsejable silenciar temporalmente su significación. Acaso la euanimidad del Primer Ministro consideró inoportuno al monumento de su significación original bolivariana para sustituirlo por otro, si bien más nacional, el general Alcázar, también menor manifiestamente. Acaso por eso, al proyectar Portales la erección del monumento en el punto central de la capital, respetó la mudrez de las lápidas en blanco en la confianza de que generaciones posteriores, una vez acallado el tumulto histórico que se vivía, restituirían al Libertador el homenaje nacional que de parte de Chile, como de cualquier otro país de América, le correspondía en propiedad. Si tal pensó, el gran estadista pecó, evidentemente, de optimismo.

**CONFLICTO ESTADUÁRIO**

En un encomiable propósito de honrar nuestro pasado histórico y de crear una tradición nacional, la I. Municipalidad de Santiago encargó recientemente al conocido escultor español, señor Enrique Pérez Comendador, la realización de una estatua de Don Pedro de Valdivia. La estatua, ya terminada, una figura ecuestre de cuatro metros, se levanta en estos días en el Atlántico, mientras que su autor llega a Santiago a mediados del mes para cuidar los detalles de su emplazamiento.

Inicialmente se pensó colocarla en los faldeos del cerro Santa Lucía; sin embargo, muchas personas entre las cuales miembros de la colonia española residente, hicieron saber a la I. Municipalidad el agrado que les depararía ver la estatua del Fundador situada en la Plaza de Armas. La Corporación Municipal ha pensado igualmente que al fundador de la ciudad le corresponde ocupar sitio destacado en la que él trazara como Plaza Mayor.

De acuerdo con las ideas escultóricas del señor Pérez Comendador, este emplazamiento no supone ningún riesgo para el viejo monumento "a la Libertad Americana". El señor Pérez Comendador prefiere que las esculturas estén situadas en los costados de las plazas o parques en que se levantan, más bien que en su centro, como se acostumbraba.

Interrogado sobre este punto, el presidente de la Comisión de Urbaniza-

ción y Construcciones de la I. Municipalidad, precisó a nombre de su corporación: "Pese a que no hay nada resuelto en definitiva, lo más seguro es que la estatua de Valdivia quede colocada en la Plaza de Armas, y aun cuando sea ubicada en un costado, como no es el caso de recargar la Plaza con monumentos, la estatua central será remitida probablemente al Parque Cousiño, atendido que es un mero ornamento carente de interés histórico".

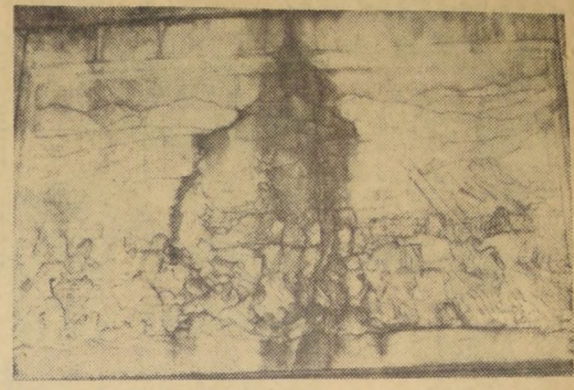
Peró aun cuando el monumento central careciera de interés histórico para la I. Municipalidad, el lugar que ocupara merecería de su parte, una mayor atención.

El viajero sueco C. E. Bladh dejó, en una obra que felizmente ha sido reeditada por la Universidad de Chile, una viva descripción de lo que hacia 1821 solía suceder en ese sitio:

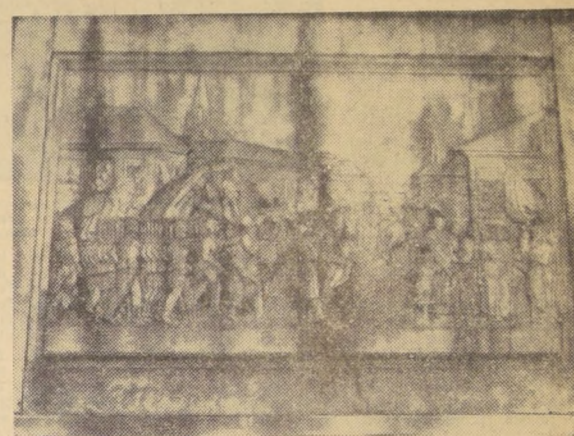
"En el centro de la gran plaza de Santiago, se plantó el Arbol de la Libertad, donde pendían los escudos de Chile y de los otros Estados libres de América. Las enseñas llevaban escritos los nombres de los héroes que habían caído por la libertad de América Latina y de las batallas ganadas por ellos. Alrededor del Arbol de la Libertad flameaban las banderas de las naciones independientes. Antes de la aurora se reunieron bellas jóvenes de la ciudad, de voces escogidas, vestidas de blanco, portando en sus manos coronas de laureles y de flores, que formaron un círculo alrededor del Arbol. Iban acompañadas por jóvenes, también de buenas voces, vestidos de frac azul y pantalones blancos, los cuales tomaron colocación haciendo círculo a las muchachas. Desde el Palacio vino el Director Supremo con los funcionarios superiores de Estado. A alguna distancia tocaba una banda militar de músicos. Toda la plaza estaba llena de espectadores".

"Pronto reinó un inspirado silencio, y a los primeros rayos del sol, la bandera chilena fue izada sobre la cima del Arbol de la Libertad. Los cañones del castillo de Santa Lucía saludaron con sus salvas, y el coro juvenil entonó la música de la hermosa Canción Nacional de Chile. Las muchachas depositaron sus coronas al pie del Arbol de la Libertad. Durante este acto, el Director Supremo y todos los asistentes estaban descubiertos y el coro fue cantado por todo el público".

A la I. Municipalidad, que todavía



Bajo relieve oriente. Batalla de Ayacucho (9 de diciembre de 1824).



Entrada a Lima del Ejército Confederado Chileno-Argentino. (9 de julio de 1821).

no ha tomado resoluciones al respecto, le corresponde resolver en los próximos días sobre el emplazamiento definitivo de la estatua ecuestre de Valdivia. Atendidos los antecedentes, esta resolución viene a consistir en un dírmi-

la alternativa siguiente: ¿Quién se queda en la Plaza de Armas, la flamante estatua al Conquistador o el inusual monumento al Libertador, emplazado en el sitio en que O'Higgins consagrara el Arbol de la Libertad?

## EL CHIQUITO ABNER

POR AL CAPP

REPARTA LOS CHEQUES DE UN MILLON DE DOLARES A CADA UNO DE MIS QUERIDOS VECINOS!

¡VIVAA!

¡Y TODOS QUEDAN INVITADOS A MI BODA CON EL NOVIJO DE MI INFANCIA!

PERO... SEÑORITA...

LAS COSAS HAN CAMBIADO DESDE QUE UD. SE FUE DE TAPULÍN

¡ABSOLUTO! ¡TU ESTAS MAS BUEN MOZO QUE NUNCA!

¡SI, PERO YO ESTOY CASADO!

¡RECORRA LOS CHEQUES!

¡CANCELADO EL AGUNTO!

¡YO LE OFREZCO UN NEGOCIO MEJOR... ES DECIR... ¡YO...!

¡ROMEO PÉREZ! ¡POR UD. ME FUI YO DE TAPULÍN! ¡LOBO BARATO!

¡Y HE VUELTO AQUÍ HOYÉNDOLE A LOS LOBOS BARATOS, COMO UD., DE NUEVA YORK! ¡VINE A CAGARME CON ALGUIEN LIMPIO, COMO TÚ!

¡ALGUIEN PURO!

¡CIERTO!

ALGUIEN LEAL

¡YO SIEMPRE HE SIDO FIEL A LOLITA Y LO SERÉ!

¡VIVA! ¡VIVA ABNER!

¡LA FIDELIDAD DE ABNER A LOLITA LES COSTARÁ A UDS. UN MILLON DE DOLARES A CADA UNO!

¡¿Y QUÉ?

¡PREFERIMOS TENER A UN FIEL ESPOSO DE VECINO QUE UN MILLONARIO!

¡ADMIRAMOS MAS A UNA PERSONA DECENTE QUE LAS COSAS QUE EL DINERO PUEDE COMPRAR... COMO, JOYAS, AUTOMOVILES, PIELES Y CASAS!

587

# Estampas del Santiago Moderno

EN su afán de renovada conquista, corriendo inintermitentemente en pos del diario sustento, el hombre—desde que fuera condenado en el paraíso terrenal a ganarse el pan con el sudor de su frente—no vacila en recurrir a los más dispares procedimientos con tal de ver logrado su insaciable objetivo. He aquí sintetizado el motivo principal de esta crónica: descubrir aquellas actividades en que el mortal, para poderlas practicar con probabilidades de éxito, debe recurrir a una buena dosis de ingenio, cuando no de gran valentía, pues, más de una, si bien no arriesga al trabajador en lo que atañe a su integridad física, le obliga a cerrar los ojos, redoblar el paso y despojarse de todo prejuicio.

Santiago, cual toda ciudad grande, se constituye en escenario adecuado de las actividades de estos originales buscavidas; una rápida recorrida por sus arterias principales nos enfrenta con muchos de ellos. Si tratamos de ahondar el motivo que dio origen a cambio tan brusco en la existencia del que hasta ayer no más fuera reposado empleado, activo obrero o... consuetudinario desocupado, veremos que todas las respuestas recogidas guardan algo en común: la imperiosa necesidad, la pérdida del empleo, o bien, el ansia incontentada de libertad, el afán de llegar en la vida, sin depender de terceros, ni mucho menos ajustarse a rígidos horarios, mandos o gritos de superiores.

## EL CHARLATÁN

Un personaje típico en nuestra ciudad es, sin duda, el propagandista callejero o charlatán de la Avenida Bernardo O'Higgins, de las calles Puelo, 21 de Mayo u otras. Siempre acompañado de su inseparable valija, lo sorprendemos en el instante mismo en que se apresta a iniciar sus bulliciosas actividades. Mediante el llamativo lucimiento de una pequeña serpiente que se enroscaba en un brazo, ya ha logrado atraer sobre sí las miradas de quienes, a cualquier hora del día, se remuevan en el continuado trajín de



EL PROPAGANDISTA CALLEJERO necesita llamar la atención del transeúnte, y para ello apela a los más variados recursos: discursos, serpientes y monitos, todo sirve.

estas concurridas calles. El resto se encargará de hacerlo su desarrollado poder de sugestión colectiva; luego de revelar el origen misterioso de la inofensiva serpiente, perora por breves instantes acerca de las ocultas cualidades del reptil, de su invisible influencia, mientras tanto una buena cantidad de curiosos ha detenido su marcha a fin de apreciar las virtudes del improvisado encantador de serpientes. Empleadas domésticas, mozos que retardan el cometido de su encargo, ociosos habituales, una que otra mujer ansiosa de encontrar al fin el talismán de amor anhelado para amarrar indefinidamente el volu-

ble amor de un hombre, etc. Cuando todos aguardan algún feliz desenlace, el reptil es completamente olvidado por su dueño, quien, extrayendo de la valija un pequeño instrumento destinado a mondar papas o un detergente cualquiera, se prodiga en elogios, hacia el motivo de sus afanes. Claro está que la mayoría de las veces la inesperada aparición del carabinero cercano se encarga de truncar el negocio en gestación, obligando al charlatán a desaparecer lo antes posible, pues en caso contrario, ni las ocultas influencias de su serpiente, ni su vasto poder mentalista, acreditado con añosos pergaminos, le impedirían visitar contra su voluntad la Comisaría. Al día siguiente lo volvemos a encontrar, pero dedicado ya a otro comercio, exhibiendo esta vez un pequeño mono accionado por un invisible hilo nylon, que balla y se mueve ante la orden del propagandista.

Así de este modo "Charlitos" pasa a ser motivo de principal atracción del auditorio, pendiente del hilo por un camuflado socio del charlatán, mezclado entre el público. Cortavidrios, antenas portátiles, batidores, rompecabezas, juegos de lapiceras, etc., son parte de la extensa variedad de artículos que los charlatanes ofrecen en nuestras calles, al permanente corrillo de ingeniosos y curiosos que forman su clientela.

## PROPAGANDISTAS CARACTERIZADOS

Hace ya unos cuantos años, las principales calles de la metrópoli fueron sorprendidas por la aparición de un personaje hasta entonces admirado solamente en el cine mudo de la época. Nos referimos al propagandista comercial que personificó al magistral bufo Chaplin, hábilmente caracterizado como el artista, anunciaba los tentados precios de liquidación de algunas casas comerciales, deteniendo a los transeúntes con sus cómicos y expresivos movimientos. En este tipo de propaganda aparecieron después los propagandistas de sastrerías, especialmente de las calles San Diego y San Pablo, paseándose frente a los negocios, exhibiendo lujosas prendas, impecablemente confeccionadas.

Personajes por muchos admira-

dos, especialmente por aquellos que sueñan en cambiar de traje todos los días, estos propagandistas llevan en esa misma ropa su pequeña tragedia, dado que, aparte del modesto sueldo que reciben por su labor, apenas si pueden constituirse en dueños absolutos de uno o dos trajes por año, sobre los muchos que desfilan por sus cuerpos a través de los trescientos sesenta y cinco días.

De más reciente data es la aparición de aquellos grotescos e inmensos monos que pasean su extralarguía figura por nuestras calles céntricas y Plaza de Armas, haciendo reclame de diversos artículos y productos. Incluso han sido usados en pasadas campañas políticas. Su altura, la vistosidad de sus ropas y la especial configuración de sus caras de cartón, causan un atractivo poderoso en los niños que arrastran a sus padres de la mano, en pos de los muñecos.

## OTROS TIPOS ORIGINALES

Entre la gama inmensa de estos pintorescos personajes hay algunos que han alcanzado cierta notoriedad en la capital: uno de ellos, es aquel que se sitúa en Ahumada, casi frente al Banco de Chile, recortando el perfil de sus clientes en una cartulina negra. Provisto nada más que de una sencilla tijera, procede rápidamente y con una pericia admirable a dejar grabado los contornos de las caras, por un módico precio. Muy cerca de él está aquel que vende globos y multicolores pelotas. Sería largo de enumerar la vasta porción de hombres que se dedican en nuestra capital a extraños oficios, y cuya presencia casi pasa inadvertida para el grueso del público; los organilleros colocando su nota de fugaz alegría en los barrios proletarios, el afilador con el característico sonido de su sibato y aquel hombrecito menudo que llevando un tarro y una larga vara acitada, engrasa cortinas; los inquietos cultadores de autos, corriendo siempre en demanda de la propina, etc.

## LOS "PALOS BLANCOS"

En otro orden de cosas, nos hallamos con el vulgar "palo blanco" de los remates, que, tanto en las subastas de casas y terrenos como en esas simuladas que diariamente se repiten en ciertos negocios céntricos, finja una puja para entusiasmar a los probables adquirentes. Idéntica actitud adopta aquella otra persona que en las kermesses es la primera en tentar suerte en los diversos pasatiempos. Aclera con una facilidad asombrosa, para, al final de la noche, devolver todos los objetos ganados, percibiendo, en cambio, una modestísima suma por su trabajo.

La mujer misma aprovecha cualquier acto público, los festejos parroquiales en las parroquias, procesiones de importancia, la celebración de las fiestas patrias o conmemoraciones diversas, para atacar cortésmente con su ofrecimiento de escarapelas y medallas, que se encarga de colocar en la solapa, a cambio de algunas monedas.

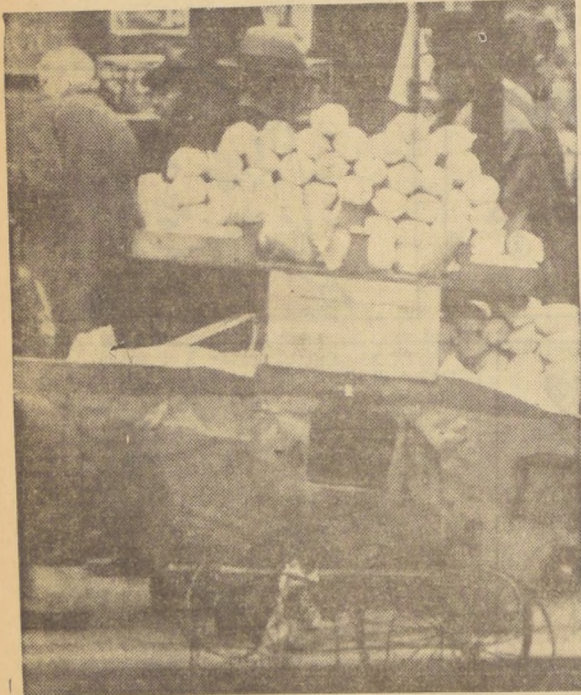
El desfile de los buscavidas santiaguinos es interminable. Hombres y mujeres que a diario se cruzan en nuestro camino, sin que lleguemos a distinguirlos, poseen la suficiente habilidad como para oponerse a las dificultades que les presenta la vida, dedicándose de lleno a faenas originales, capaces de impedirles conocer de cerca las desagradables consecuencias de la miseria.



EL ORGANILLERO y el hombre orquesta, aunque desplazados por la música de radios y wurlitzers, todavía sobreviven en algunos barrios y paseos públicos.



CUANDO LLEGA EL VERANO, reaparece por las calles, en franca competencia con los helados y refrescos, el criollísimo mote con huesillos. Este pequeño era del jet parece considerar que no sólo Coca-Cola es buena.



TORPEDEADO y al parecer sobreviviendo de muchas tormentas, el buque mercante que aquí vemos sigue transportando su mercadería por las arterias santiaguinas.

# El Museo de la Libertad en México

EN EL BOSQUE de Chapultepec, uno de los lugares más bellos de la Ciudad de México, se alza un edificio moderno y extraño, en el cual se encierra un pequeño mundo mágico, pleno de lecciones, de ejemplos y de recuerdos.

El cura Hidalgo arenga al pueblo ante la iglesia de Dolores. Benito Juárez es salvado de la muerte por la elocuencia de Guillermo Prieto, las fuerzas de los Estados Unidos atacan Chapultepec y los zapatistas luchan por poseer la tierra que trabajan. Es todo un mundo lleno de nostalgia y de grandes lecciones, un mundo en el que el espectador, lo mismo que en la vida, puede encender y apagar las luces, un mundo en el que se aprietta un botón y surgen bien moduladas voces explicando el significado de lo que se tiene a la vista. Un mundo que encierra simultáneamente el pasado y el presente y orienta hacia el futuro, un mundo tal, que ni los mejores cuentistas árabes pudieron concebir nada semejante para incluirlo en Las Mil Noches y Una Noche. Y todo ello no es nada más, ni nada menos, que la Galería del Museo Nacional de Historia, inaugurada el 21 de noviembre de 1960 y llamada, con acierto por el nombre y por la selección del contenido que lo justifica, La Lucha del Pueblo Mexicano por su Libertad.

Este Museo extraordinario, con pocos paralelos en el mundo, está dedicado muy acertadamente a los niños y adolescentes, así como a aquellos sectores del pueblo cuya escasa formación cultural requiera exposiciones muy simples, pero, aunque realizado con esa mira, su calidad es tal que llega directamente al ánimo del más culto de los visitantes.

Las mejores técnicas museográficas han sido empleadas en esta Galería, a la que cada mañana acuden alumnos de colegios mexicanos—estatales o particulares— a ver directamente la historia de su patria. Todo el arte de exponer, todo lo que al través de los siglos ha aprendido el hombre sobre cómo enseñar mejor las cosas a sus semejantes está condensado en esta Galería, a la que el más exigente museógrafo no podría poner reparos importantes.

La concepción que ha regido la creación de este museo—obra de Jaime Torres Bodet, humanista y poeta mexicano, ex Director General de la UNESCO y actualmente, por segunda vez, Secretario de Educación Pública— es la solución al viejo problema de que no es lo mismo saber que saber enseñar, utilizando los mejores y más modernos métodos pedagógicos.

En la Galería que comentamos se ha hecho una perfecta selección de lo fundamental de la historia mexicana de 1810 a 1917, y seleccionar lo verdaderamente esencial es ya por sí un problema difícil, que requiere una percepción panorámica y exacta de todo un largo período de la historia, una visión de gran altura, tan distinta al detalle mezquino o a la deleznable concepción apasionada del historiador mítico, al que los árboles impiden ver el bosque; aquí el bosque y los árboles—valga la metáfora—son admirablemente exhibidos.

Y así, la Independencia, la Reforma y la lucha contra el Imperio,

la Revolución de 1910 y la Constitución de 1917 están a la vista del espectador no solamente en el relato o el objeto histórico—vieja técnica que puede derivar, si se maneja mal, al fetichismo patriótico— sino en su esencia fundamental, al mismo tiempo que en la representación de las veces corpórea, decisiva para la mente humana: tal vez una tarde en fijar en la mente el contenido de un capítulo escrito sobre la batalla de Puebla, pero jamás olvidará, después de haberlo visto en aquella gran maqueta, en la que los vaqueros avanzan contra el ejército mexicano, mientras los indios zacapaxtlanes entran en acción para impedir el triunfo de las armas de México. ¿Y qué decir de esa hermosa reproducción del ataque norteamericano al propio Castillo de Chapultepec en 1847?

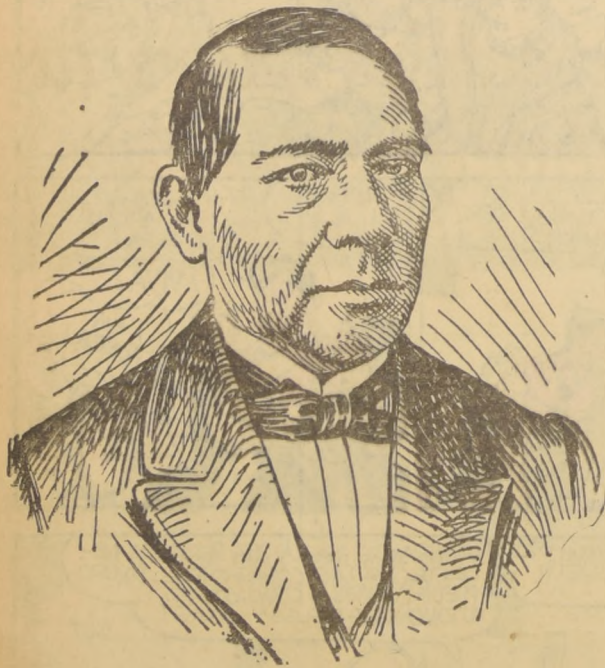
Aquí la historia ha perdido ese carácter frío de letras, mapas y fechas para convertirse en vida renovada, en hechos que ahora otra vez, ante los ojos del espectador, que nuevamente está pitando en el corazón de los mexicanos y ofreciéndose, con esa incontestable de los hechos presentados con objetividad, al conocimiento de los visitantes extranjeros.

Para hacer un museo como La Lucha del Pueblo Mexicano por su Libertad no basta con dominar la museografía, con disponer de los medios técnicos y artísticos, ni con conocer los hechos históricos que serán motivo de la Galería: es preciso, además, tener una visión universal de lo humano, única capaz de permitir la comprensión de lo nacional, y disponer de un sedimento básico humanista para proyectar eso hacia el hombre medio en las formas adecuadas.

Como museo, México no tiene ningún otro del que pueda gualecerse más; por su valor artístico o histórico son sin duda importantes las piezas que se exhiben en otros, especialmente de pintura y arqueológicas, pero ninguno como éste, hecho por y para México, primero y creado después, nada como esta Galería en la que se muestra de manera directa la historia viva de la patria, tan viva hoy, esencial, como lo estuvo ayer.

Por esas razones, en cada niño que contempla las figuras de los mapas, las banderas o los cuadros, en la palabra de cada museo que explica algo a sus alumnos, en la asombrada expresión de los niños indígenas que de vez en cuando lo recorren y en la emoción del ciudadano que lo siente al contemplarlo, hay una muda pero eficiente expresión de agradecimiento al creador de este museo que, Y al final, cuando se penetra en ese recinto circular de alta la que proyecta una clara luz casi solar, con el escudo nacional en el centro, al frente, encima la enorme bandera de México y delante la titulación, en pétreo basalto, como cristalización y culminación de luchas, de tantos ahuecos y de tantos muertos, es fácil comprender México y al espíritu que lo mueve.

Por eso cada mexicano, al salir de este museo, sigue viviendo la lucha por la libertad, con la misma fe, con el mismo entusiasmo, con la misma fuerza con que lo hicieron sus antepasados.



BENITO JUÁREZ, PROCER DE LA LIBERTAD MEXICANA.



1928 FORESTI CONTINUA SU CARRERA MATERASI ESTA POR PASAR A FO RESTI. Tal vez el coche de Materasi rozó el de Foresti, se vio a la máquina bandearse a la izquierda, saltar el foso y como una catapulta caer en medio del público. 23 muertos.



1955 Hawthorn, sobrepasando a Macklin, le obstruye el camino para acercarse a los boxes. Macklin va a terminar contra los boxes. Levegh, que llega a gran velocidad, para evitar a Macklin que dobla a la izquierda, da a su vez un violento giro hacia el mismo lado. 80 muertos. El coche de Levegh choca al de Macklin y de rebote es proyectado hacia la muchedumbre: en este momento la máquina estalla.



1957 La trágica carrera ha terminado: la máquina de De Portago termina en el foso. El bólido descontrolado cae sobre un grupo de espectadores, sembrando la muerte. Rotura del neumático delantero izquierdo y la máquina que corría a 300 kms. por hora desbanda p a v orosamente. 11 muertos. Cerca de Guidizzolo, en el camino de Mantova-Brescia, el 12 de mayo se disputa la XXIV edición de las "Mil Millas". La máquina guiada por De Portago, por la rotura de un neumático pierde el control y después de haber hecho 9 víctimas, entre las personas instaladas a los dos lados del camino, termina en un canal. De Portago y su compañero mueren.

# Cuando se Salen de la Pista los Autos de Carrera Hacén Grandes Masacres

### LAS TRES CATASTROFES QUE PROVOCARON EN EL PUBLICO LAS REACCIONES MAS VEHEMENTES

LA TRAGEDIA de Julio Cabianca, uno de los más valientes campeones del volante, falleció mientras estaba probando el auto con el que en algunos días habría debido defender los colores italianos en Silverstone, suscitó en todas partes profunda impresión.

La más grave catástrofe, grave por el número de muertos, (la mayor cifra jamás alcanzada), sucede en Le Mans en 1955, un año particularmente desgraciado para el automovilismo de carrera (vivió morir a Alberghetti, en Pau, a Alberto Ascari, en Monza, y a Bill Vucovich, en Indianápolis).

Portago y su acompañante, el periodista americano Edmund Nelson mueren instantáneamente. Y con ellos perecen también nueve personas, entre las cuales hay cinco niños.

Impresionado más a la opinión pública impulsándola, a veces, indignada, a condenar "la locura de las carreras", considerándolas directamente, como tentativas de suicidio (y aún de homicidio) y a pedir su abolición.

El 12 de junio, domingo, se corría el clásico campeonato de las 24 horas. Iba a la cabeza el inglés Hawthorn seguido por su compatriota Macklin y por el francés Levegh. De repente Hawthorn dobla a la derecha y se dirige hacia el puesto de reabastecimiento. Macklin se abre a la izquierda. Pierre Levegh que avanza a más de doscientos cincuenta por hora cambia bruscamente la dirección, pero no alcanza a evitar la máquina que le obstruye el camino. Su coche, un "Mercedes", choca con violencia al de Macklin; luego, después de una serie de pavorosas evoluciones, va a chocar contra la barrera de protección y estalla. ¡Ochenta muertos! La carrera se suspende.

Alardecer del 15 de junio. Autódromo de Módena. El corredor veronés Julio Cabianca prueba un "Cooper Castelletti 3000". La tragedia sucede mientras el guía corre a doscientos kms. por hora. En cierto momento se lo ve dirigirse hacia la puerta de rejas que da hacia la Via Emilia. Embiste a tres transeúntes, luego se estrella contra un muro. Se ignoran las causas del accidente. Deterioro de los cambios, falla del freno o repentina indisposición del campeón, que desde hacía algún tiempo parecía no sentirse bien?

# La Aventura... (De la 1a. Pág.)

—¿Qué ocurre? — dijo el médico, apareciendo en pijama.

—¿Y el señor Schneider? — No podemos estar seguros. Recuerde que también conocía al joven Bleibner, y puede que sospechará de, o tal vez el doctor piensa que una muerte más fortalecería la superstición.

—¿El doctor Ames? — exclamó estupefacto. — Pero si yo sé que usted lo achacaba a alguna influencia oculta...

—Es un lugar maravilloso — dijo en un tono que tenía un buen amigo en Espiño, quien podría prestarle dinero. Tacticamente se comprendía que hacía referencia a su tío, pero a mí me pareció que de ser así lo hubiera dicho sin rodeos. Sus palabras me suscitaban a algún compañero suyo que hubiera hecho fortuna. Otra cosa, consiguió el dinero suficiente para marchar a Egipto, su tío se negó a adelantarle un penique, y no obstante pudo pagarse el pasaje de regreso a Nueva York. Alguno debió prestarle.

# Cada Vez más Larga es la Lista de Inmigrantes que han Logrado Éxito en USA

El doctor Albert Einstein, que dejó Alemania para establecer su residencia en los Estados Unidos, en 1933, realzó un nombre que era ya universal con su labor en el Instituto de Estudios Avanzados de la Universidad de Princeton. (El doctor Einstein recibió también un Premio Nobel, pero esta recompensa le fue otorgada en 1921, antes de que se trasladara a los Estados Unidos).

MUCHOS ciudadanos norteamericanos que han realizado una labor meritoria en el campo de la literatura, de las ciencias y de otras muchas ramas del saber humano, y que se han labrado renombre mundial, nacieron en el extranjero y tomaron ciudadanía en los Estados Unidos. Estos ciudadanos nacionalizados forman parte de una plejada que llegó a estas playas desde otras tierras, algunos por su propia voluntad y otros, debido a circunstancias especiales, que alcanzaron el éxito en su patria adoptiva.

El doctor Albert Einstein, que dejó Alemania para establecer su residencia en los Estados Unidos, en 1933, realzó un nombre que era ya universal con su labor en el Instituto de Estudios Avanzados de la Universidad de Princeton. (El doctor Einstein recibió también un Premio Nobel, pero esta recompensa le fue otorgada en 1921, antes de que se trasladara a los Estados Unidos).

# por John KERIGAN

El doctor Albert Einstein, que dejó Alemania para establecer su residencia en los Estados Unidos, en 1933, realzó un nombre que era ya universal con su labor en el Instituto de Estudios Avanzados de la Universidad de Princeton. (El doctor Einstein recibió también un Premio Nobel, pero esta recompensa le fue otorgada en 1921, antes de que se trasladara a los Estados Unidos).

# AUNQUE PAREZCA RARO ELSIE HIX A POR HIX




**LA HIERBA SANTA**  
LA HIERBA DE OLOL DULCE DE EUROPA Y NORTE AMÉRICA RECIBIÓ ESE NOMBRE PORQUE SE USABA EN EL NORTE DE EUROPA DONDE SE COLOCABA DELANTE DE LAS PUERTAS DE LAS IGLESIAS. LOS DÍAS DE LOS SANTOS

**LA JIRAFÁ**  
PUEDE CORRER MÁS QUE UN CABALLO, SIN EMBARGO LA PALABRA JIRAFÁ SIGNIFICA "CAMINAR DESPACIO!!"


**¿LA PRIMERA LÍNEA BLANCA DEL MUNDO?**  
350 AÑOS ANTES DEL AUTOMÓVIL LOS ESPAÑOLES CONSTRUYERON UN CAMINO DESDE LA CIUDAD DE MÉXICO HASTA QUERNAVACA CON UNA LÍNEA CENTRAL HECHA DE PIEDRAS DE COLORES.

SIGLO DIECISEIS

Tit. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved. Copy, 1951 by United Feature Syndicate, Inc.



**¡LA PRIMERA PERSONA QUE SE LANZÓ POR LAS CATARATAS DEL NIAGARA EN UN BARRIL Y SOBREVIVIÓ FUE ANNA EDSON TAYLOR!**  
UNAS CORREAS DE CUERO Y UNOS ALMOHARONES LA PROTEGIERON EN LA CAÍDA



**JAMES J. RITTY**  
SUFRÍO UN ATAQUE DE NERVIOS DEBIDO A LAS PÉRDIDAS EN LOS NEGOCIOS Y SE EMBARCÓ A EUROPA PARA RECUPERAR SU SALUD... EL OBSERVÓ EL MECANISMO QUE CUENTA LAS REVOLUCIONES DE LAS HÉLICES Y SE INSPIRÓ PARA HACER LAS CAJAS CONTADORAS



**¡LA LIEBRE BELGA NO ES UNA LIEBRE, ES UN CONEJO!**



**LA MONTAÑA KATAHDIN, EN MAINE ES EL PRIMER LUGAR QUE ES SALUDADO POR EL SOL AL AMANEJER. EN LOS E.U. NECESITA SÓLO 13 PIES PARA TENER UNA MILLA DE ALTO...**



**¡HACEN FALTA 65,000 GALONES DE AGUA PARA HACER UNA TONELADA DE ACERO!**



vamos al paraíso de los niños

JUGUETILANDIA  
5º piso de

ALMACENES *Paris*

**Jane Jordan**  
WALT ORTHMAN  
W.G. HERRICK

**¡JANE! ¡VÁS A IR A LA CARCEL!**

**¡DIOS MIO! ¿QUE HICE?**

**DISPARASTE CONTRATO NOVIÓ.**

**¡DIOS MIO! ¡SOY UNA JOVEN MALA!**

**BIEN, AQUI HAY UNA SOLUCION. HEMOS SABIDO QUE HAY INTRANQUILIDAD EN EL REFORMATÓRIO DE MUJERES... MALA COMIDA, SON CRUELES Y OTRAS PEQUEÑAS COSAS**

**EL GOBERNADOR ESTA PREOCUPADO DESEA QUE SE HAGA UNA INVESTIGACION PRIVADA Y DESEA NUESTRA AYUDA.**

**¿Y YO SOY ELEGIDA?**

**GUARDARROPA DE JANE**



-594-

**¡UNANIMAMENTE!**

**ASI PUES, VÁS A PASAR UNA O DOS SEMANAS COMO PRESA. NADIE SABRA QUIEN ERES REALMENTE, ¿PUEDES HACERLO?**

**YO NO ERA LA ESTRELLA DE MI ESCUELA SUPERIOR POR NADA.**

Te  
A  
C  
(Vic  
N. EL  
H. Cl  
poco co  
na fabric  
tombe F  
mas refle  
es la a  
Unidos  
gido bo  
so más e  
son lo  
des de f  
las, con  
delonad  
ar es u  
re una  
ción des  
sico pri  
ción p  
ción sor  
e hacer  
parativam  
nte. Cor  
se a la  
gaminos  
sistro Cl  
e diez n  
un mill  
atribu  
res au  
en solan  
negatón,  
en mega  
os mil d  
ones, c  
mes de  
de fisio  
ante el  
to alena  
armar a  
so cierta  
en mun  
bombas  
talamos  
Clark:  
— Un  
se sobre  
y pl  
to, cerca  
igo, Det  
gua (a v  
el remon  
una hor  
desata  
nta met  
ar 300 k  
y sub  
dentro.  
— Para  
se fabr  
mas "sa  
me inter  
absorbe  
calcula  
negatone  
400 mil  
sien die  
y en f  
las pers  
e subter  
tir.  
embarg  
del "sod  
de 15  
pierde  
tero ant  
sa a tra  
una bor  
una ve  
Final".  
— Más  
bombas  
evoluci  
nista in  
reducios  
afirma  
puede d  
titación  
cto; per  
na, com  
te.  
— Prob  
va en e  
una "sa  
absorbe  
"cobal  
medio d  
ños, pu  
entero a  
d. Unas  
iones, i  
roveen  
na para  
ente e  
humano  
microb  
resar del  
e estas  
confir  
bles arte  
y al mi  
aniqui  
na. En  
los mon  
y algun  
reducto  
ficia  
termina  
ciones  
brevisi  
EL C  
e  
IAS AT  
de An  
peciali  
sico era  
saba at  
vez atra  
el mé  
kame q  
muler t  
sment  
se comi  
s. Pobre  
huevo  
el ques  
camente  
error  
a. Son p  
nación  
rarios u  
era difi  
sición  
se todos  
ebemos  
mico. Es  
esta tar  
as chile  
lud, qu  
y cuatro  
figuran  
famos, s  
unos co  
potencia  
nos cua

LA SEMANA CIENTIFICA

por Fernando CASASBELLAS (Vicepresidente de la Sociedad Cientifica de Chile)

EL ULTIMO Bulletin of the Atomic Scientists, el fisico W. H. Clark detalla algunos hechos...

que la cosa sea dificil. Hasta que se descubra un procedimiento mas eficiente para acabar con el Planeta Terrestre...

EL ABEJORRO BOMBARDERO

EL ABEJORRO Bombardero (Brachinus) es un insecto que enfrenta con calma los hechos, y con buenas razones. Cuando es atacado por una hormiga feroz, su enemigo natural...

En compañía de su esposa y 17 estudiantes, el doctor Schildknecht, afamado experto en delicados análisis químicos, investigó una región caliza, cerca de la ciudad de Bayreuth...

Para realizar mejor el "Dia Final" fabrican las bombas superterrestres "cañalotas" con sodio, que emiten intensamente radiactivo...

RECIENTE SYMPOSIUM SOBRE ALCOHOL

LA SEMANA pasada, un grupo de psiquiatras y otros médicos, reunidos con sociólogos y bioquímicos en la Escuela Médica de la Universidad de California...

El uso del alcohol —explicó el psiquiatra Masserman— es una tentativa para evitar las reacciones neuróticas de personas en tensión nerviosa...

La hora del coctel fue ensalzada por el Dr. Giorgio Lolli, de Roma, pues "todo hombre debe recargar sus baterías y ser ineficiente en algún momento del día..."

termina el científico Clark: "Las acciones son que la especie humana sobreviva a la "bomba H", aun-

EL CAMINO DE LA SALUD.

Qué Come Ud.?

LAS ATRAS, una señora venida de Antofagasta, visitó a un especialista en piel de la capital, cuando era lastimoso...

- 1.- Leche fresca e en polvo, queso e quesoillo. Proteínas, calcio, fósforo y vitamina B2. 2.- Carnes, pescados, huevos, vísceras, aves. Proteínas, vitaminas del complejo B, y hierro. 3.- Verduras, frutas, papas. Sales minerales y vitaminas A y C. 4.- Cereales y pastas alimenticias, leguminosas, grasas y aceites, azúcar. Calorías de preferencia. Proteínas en las leguminosas.

Todos los días debemos comer por lo menos un alimento de cada grupo, para que el médico no nos pregunte al ir a consultarlo. —Dígame qué come usted... y le diré lo que tiene... Por lo demás, toda consulta puede usted formularla por escrito a la Sección Nutricional del Servicio Nacional de Salud, casilla 3379, Santiago.



SEGUN EL PSIQUIATRA MASSERMAN, EL USO DEL ALCOHOL ES UNA TENTATIVA PARA EVITAR LAS REACCIONES NEUROTICAS DE PERSONAS EN TENSION NERVIOSA...



ESTRICTAMENTE PERSONAL

por Sydney J. HARRIS

La depresión es parte del ciclo de la vida. Descubra su propia personalidad.

NO SUFRE USTED a veces de un período de depresión como escritor? me preguntó un compañero de mesa. "No siento a veces que ya está agotado, que no podrá escribir un artículo más?"

"Muy a menudo", le contesté. "Pero no es una depresión en cuanto a escribir, sino en cuanto a pensar. Y sospecho que todas las depresiones que sufrimos son realmente del pensamiento."

"¿Qué quiere usted decir?" "Veamos, por ejemplo, a un jugador de béisbol. Normalmente, no podría imaginarse a dos hombres tan distintos como un escritor y un bateador de béisbol. Sin embargo, cuando el segundo sufre un período depresivo, qué es lo que ha cambiado en él. No han sido sus acciones físicas. Su cuerpo puede coordinar bien todavía, su vista es tan buena como siempre y sabe los trucos de los lanzadores a que se enfrenta. Es decir, no ha perdido nada de lo que sabe, no ha sufrido ninguna reducción de sus capacidades físicas. Esto prueba que su ineficacia actual es tanto una cuestión mental como la depresión que sufre el escritor. El cuerpo rehusa obedecer al cerebro, porque éste no está enfocado hacia sus propios propósitos."

"¿Y qué sugiere usted?", preguntó mi interlocutor. "Sugiero que aceptemos las depresiones como una parte natural de nuestro ciclo de vida. Hay un ritmo regular en la vida de cada persona, un tiempo de marea alta y otro de marea baja. Después de unos años podemos hasta hacer una especie de carta de estas mareas, y saber cuándo esperar una disminución de nuestros esfuerzos. Mis depresiones no duran mucho, a lo más unos pocos días, porque no trato de preocuparme por ellas. Hay días en que sé que no voy a anotar una carrera, por mucho que lo intente. Mi cerebro se congela y me siento en vano frente a la máquina de escribir."

"¿Entonces usted cree que no puede hacer nada por vencer su depresión?" "Sólo una cosa. No tratar de pensar "positivamente" no pretender que todo anda bien cuando se sabe que no es así. Aceptar lo negativo, ajustarnos a tales condiciones y recordar la más grande enseñanza filosófica, la de que "esto, también, pasará", tal es la única manera de que el cerebro se descongele."

Las gentes lo están siempre preguntando a Miguelito qué desea ser cuando llegue a adulto, y él tiene siempre lista su respuesta: por ahora, desea ser soldador. La semana pasada quería ser recogedor de basura, la otra, operador de una grúa.

Cuando Thoreau tenía nueve años, alguien le preguntó qué pensaba ser cuando fuera adulto, y él respondió prontamente: "Seré yo mismo". Y lo fue, la mente más gloriosamente independiente de su tiempo.

Cuántos de nosotros podemos decir que somos realmente nosotros mismos? ¿Cuántos de nosotros sabemos si- quiera lo que esto quiere decir?

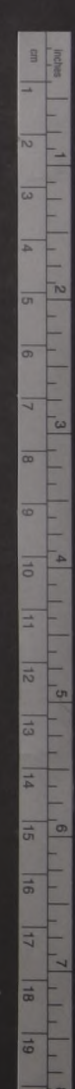
Ser uno mismo no significa rehuir las obligaciones, rebelarse sin razón, como parecen pensar los jóvenes "beatniks". Significa, más bien, verse uno mismo como una persona completa, no como parte de una persona; no como un ciudadano de tal o cual país, o como un hombre de un determinado organismo vivo compuesto de cuerpo y espíritu.

Thoreau tuvo una intensa pasión por afirmar su identidad como persona, y esta pasión lo hizo aparecer como un fanático a los ojos de sus contemporáneos. Cuando se recluyó en Walden por dos años, no fue, como muchas gentes piensan, para aprender más sobre la naturaleza, sino para aprender más sobre Thoreau.

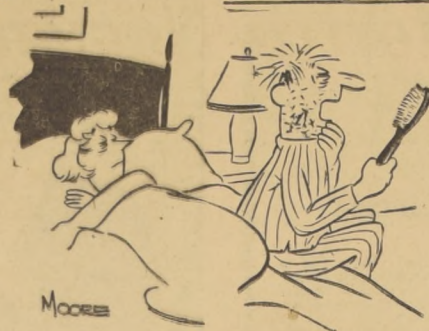
La mayoría de nosotros vivimos encerrados en nuestras pequeñas lealtades y, por lo tanto, no comprendemos nunca la plenitud que debe significar el ser humano. Nos enfrentamos al mundo de lado, como un cangrejo, viéndolo sólo desde el ángulo oblicuo de nuestra particular posición social, nuestros antedecentes, nuestras inclinaciones.

Pero ser genuinamente humano significa no tener una visión de cangrejo o de gusano. Significa compartir con Dios la vista panorámica del mundo, inclusive de nosotros mismos; significa elevarse sobre la prisión accidental de nuestra personalidad y tratar de descubrir lo que en realidad debe ser la personalidad humana.

Esta es una tarea difícil, pero es la única que vale la pena en la vida. Comparada con ella, el hacer dinero es algo trivial, y divertirse es monótono. Cuando Miguel crezca, lo que más deseo es que sea Miguel mismo, ya sea que colecciona basura o dividendos.



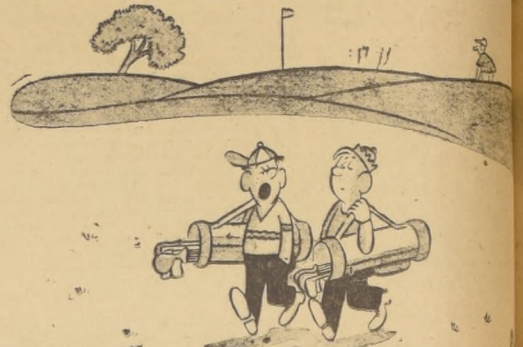
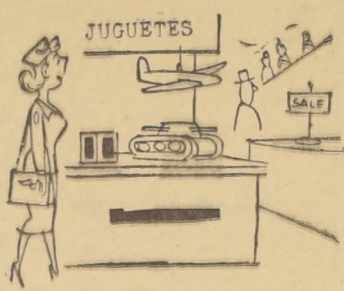
# BUEN HUMOR



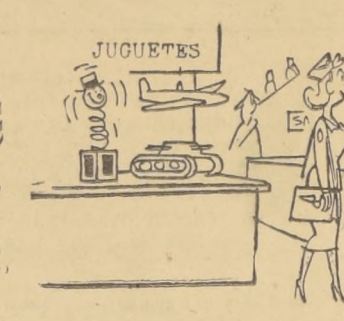
¡UFA! Necesito una afeitada

"Yo cuido la platita. Siempre la guardo"

"Los gustos del idioma de mi marido ¡Le entusiasma mirar a esa fracuchenta!"



¡Han oído hoy algo distinto!



"Estoy pidiéndole el divorcio a mi mujer."

## Tarzan

Per EDGAR RICE BURROUGHS

YO TAR-ZAN UG-GLUB YO TAR-ZAN

TARZAN OYÓ AL JEFE DE LOS PIGMEOS CUANDO DIJO QUE VENDRÍA EL SUPLENTE TO TARZAN A LOS COMPRADORES DE BESTIAS SELVATICAS.

8-20 (1585)

POCO A POCO LE LLEVAREMOS HASTA EL PUESTO DE TRAFICANTES EN LA MARGEN DEL RIO.

UG! GLUB! YO... TAR-ZAN!

HA LLEGADO LA HORA DE QUE INTERVENGA.

¡JEFE CHA! ¡YO SOY TARZAN!

HABLA COMO UN HOMBRE... ¿POR QUÉ HAS VENIDO A ESTA ALDEA PRETENDIENDO QUE ERES TARZAN Y QUE TU LENGUA ES LA DE LOS ANTROPOIDES?

YO... AH... YO...

LOS BANTIS QUE USTEDES ENVIARON A LA ALDEA KWALU ME INFORMARON QUE HABIA AQUI UN HOMBRE-MONO.

HACE MUCHO TIEMPO OIMOS HABLAR DE QUE EXISTIA UN HOMBRE-MONO... UN TARZAN.

PERO NO SABEMOS SI ERES TU O SI ES EL.

## PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:

- Púlpito que hay a uno y otro lado del altar mayor, y desde los cuales se canta el evangelio y la epístola.
- Dicese de la uva color negra y del vino que de ella se hace.
- Salida del sol o de cualquier astro.
- Conjunto de voces que canta a la vez. (Inv.)
- Con poca diferencia aproximadamente.
- Abreviatura de Usted.
- Tener la facultad o el medio de hacer una cosa.
- Consonante.
- Yunque de los plateros.
- Hace que las plantas formen copas.
- Religiosa.
- Constelación.
- Robas en compras pequeñas.
- Hermano de los padres.
- Prefijo que significa tres.
- Lago al S. O. de Suiza, entre los Alpes de Saboya y el Jura, atravesado por el Rodano. Sus orillas son célebres por su belleza.
- Nuevo.
- Escuchar, percibir los sonidos.
- Campo cercado próximo a la casa.
- Dinero.
- Simb. químico del bario.
- Pronombre personal en tercera persona. (Fem.) (Pl.)
- Río de Italia.
- Letra del alfabeto griego.
- Anillos fijo.
- Nombre de los antiguos condados de Alemania y de una familia noble, de los que salieron varios personajes notables.
- Decreto judicial.
- (De Nove), llamada La Hermosa, mujer célebre por su belleza inmortalizada por los versos de Petrarca. (1308-1348).
- En América de reprender.

VERTICALES:

- Armada Ecuatoriana.
- De mi propiedad.
- Lugar donde se expenden.
- Nosotros.
- Prefijo que significa tres.
- Obras Teatrales.
- Espléndido.
- Cerra aislado en una llanura.
- Necios, tontos.
- Prepara los alimentos por medio del fuego.
- Parte del tronco de una planta, inmediata a las raíces y que está metida en tierra.
- Labras la tierra con el arado.
- Entregas.
- Número.
- Entrego.
- Lo contrario de entrar.
- Palabra inglesa que significa tribuna de los espedáculos en una carrera de caballo.
- Indios del Chaco uruguayo y de Bolivia.
- Estuario que recorta profundamente la costa.
- (Guillermo), héroe legendario, que contribuyó a librar a Suiza del yugo de Austria a principios del siglo XIV. (Inv.)
- Pronombre personal de tercera persona, femenino.

RESULTADO

## Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarela, servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores, y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE .....

DIRECCION .....

EDAD .....



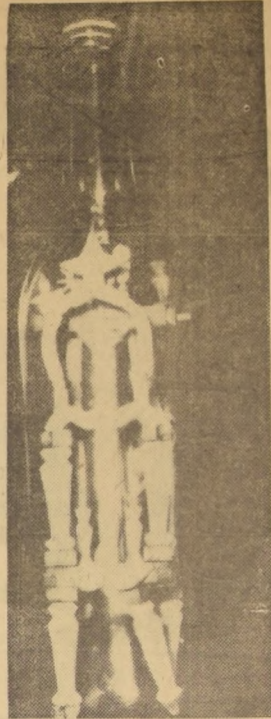
# Artesanía de Reos en el Museo Histórico Nacional

por Carmen MERINO

LA DIRECCION de Prisiones ha organizado en estos días la "Semana de la Penitenciaría", incluyendo en su programa una exhibición de objetos de artesanía fabricados por los reos de las cárceles del país.

Hay varios objetos de esta procedencia en el Museo Histórico Nacional, en la Sección Folklore. Su jefa, la señora María Bichón, ha tenido la gentileza de proporcionar algunos detalles de su origen.

La habilidad manual de estos artistas, que por diferentes razones cumplen con su tiempo de condena, los ha conducido a buscar en la artesanía una manera de expresar sus dones creadores y artísticos. El hecho de llegar hasta los Museos de la capital, algunas de sus obras, seguramente constituirá una satisfacción y un aliciente para ellos.



BOTELLAS CON ESCENAS RELIGIOSAS, que se encuentran en el Museo Histórico Nacional, vitrina número 17, tercera repisa, procedente de la Cárcel de Talca. Este trabajo fue ejecutado por un penado de dicho establecimiento. La botella de vino sirve de fanal para una crucifixión.



FLORERO DE MADERA CON FLORES DE MIGA DE PAN, procedente de la Cárcel de Talca, y adquirido por el Museo Histórico Nacional, en 1938. Se encuentra en la vitrina número 17. Largos meses de privaciones de su ración diaria de pan permitieron al artista, preso en Talca, confeccionar el ramo de flores con las migas. Cada flor, fue después pintada en colores llamativos. Los pétalos han sido trabajados en pequeñas ranuras, formando a veces cuadrados.

## EL PERU Y EL TEATRO EN LA OBRA DE FRAY CAMILO HENRIQUEZ

por Guillermo UGARTE CHAMORRO

CAMILO HENRIQUEZ, precursor de la Independencia y padre del periodismo en Chile, vino a Lima en 1784, a los quince años, a estudiar en el Convento de los Padres de la Buena Muerte, en el que después entró de novicio y profesó en 1790. En nuestra capital trabajó estrecha amistad con los más distinguidos intelectuales peruanos, especialmente con don José Baquijano y Carrillo, a quien recordaría en expresivos versos aparecidos en 1812 en las páginas de "La Aurora de Chile", el primer periódico chileno, del que fue fundador. Particularísimo afecto y gratitud profesó Henriquez a dos caballeros limeños, apellidados Gave y Acrove. A ellos dedicó su drama Camilia o

pre para hablar de semejante aventura". El misterio a que se refiere Amunátegui es descubierto por don Ricardo Palma en sus Anales de la Inquisición de Lima cuando afirma: "En 1809 Henriquez fue por tercera vez acusado de tener libros prohibidos y de consagrarse a la lectura de los filósofos franceses. Un inquisidor se constituyó en su celda y después de registrar escrupulosamente muebles y estantes, se retiró sin haber encontrado obra alguna de censura. Henriquez se juzgaba ya libre; pero el denunciante insistió y la Inquisición dispuso una nueva pesquisa. En ella se encontró que los colchones de la cama de Henriquez estaban rellenos de libros, y el ilustrado chileno fue conducido en el acto a las mazmorras del Santo Oficio. No sabemos a punto fijo si se le mantuvo preso, pero es probable que en 1810 se le ordenó que pasase destrerrado a Quito".

En La Aurora de Chile Henriquez abogó ardorosamente por el teatro como tribuna de la ilustración y de las ideas libertarias y como puesto de combate contra el despotismo. "Yo considero el teatro —decía— únicamente como una escuela pública; y bajo este concepto es innegable que la musa dramática es grande instrumento en las manos de la política".

Tan parcial criterio explicábase por el excepcional momento histórico que vivía la América hispánica.

En 1817 el Fraile de la Buena Muerte prosiguió en Buenos Aires su tenaz campaña a favor del teatro, suscribiendo vibrantes artículos en el periódico El Censor y formando parte de la llamada Sociedad del Buen Gusto Teatral que reunió en su seno a los más prominentes escritores argentinos y que se propuso la depuración literaria, moral y cívica de las representaciones escénicas. En ese mismo año Henriquez compuso su drama La Camilia, que mereció serios reparos de la crítica bonaerense la que, entre otras objeciones, argumentó que el personaje protagónico —Camilia— lucía una ilustración desconocida en las adolescentes americanas de entonces. Henriquez respondió que en Lima y en Quito había jóvenes tan ilustradas como Camilia y más sensatas que los detractores de su drama.

Henriquez nunca se resignó a reconocer la evidente modestia de su primera creación dramática a la que, poco después, siguió otra titulada La Inocencia en el asilo de las virtudes, que Miguel Luis Amunátegui publicó en 1889.

En Santiago de Chile, la sala teatral en la que actúa el prestigioso elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, lleva el nombre de Camilio Henriquez como justo homenaje a la memoria de este esclarecido varón.

De "El Comercio", de Lima. Gentileza de la Embajada peruana.



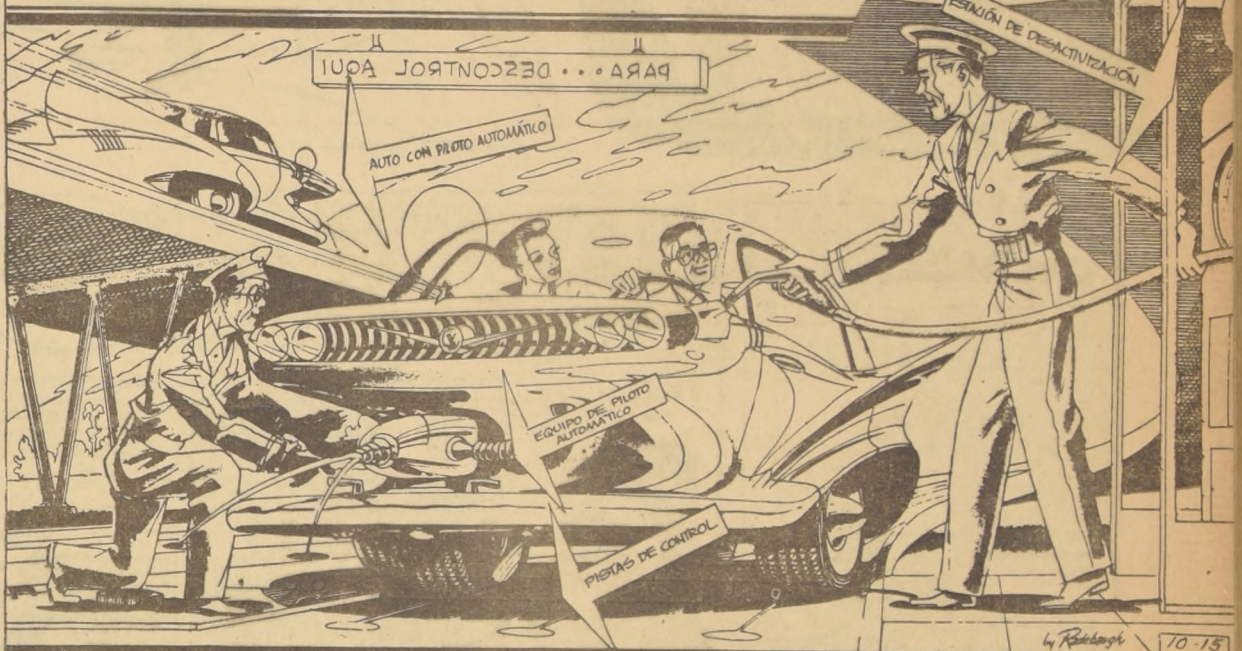
La Patriota de Sud-América, publicada en 1817 en Buenos Aires. La dedicatoria reza:

"A los señores Gave y Acrove. El suceso más feliz que deseo a esta débil producción de mi fantasía es que en todos los teatros del mundo alcance a hacer resonar vuestros respetables nombres y la dulce memoria de aquella amistad fraternal y oficiosa con que en Lima me favorecisteis. — Camilio Henriquez".

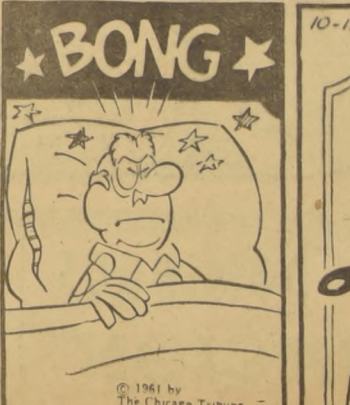
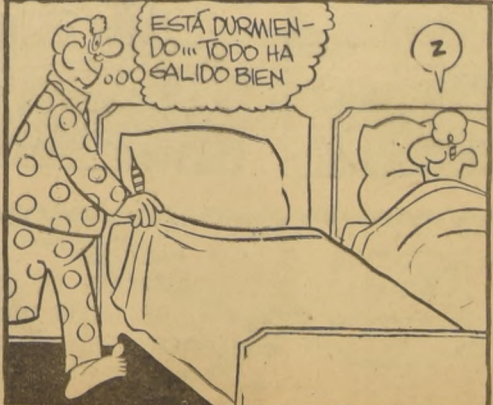
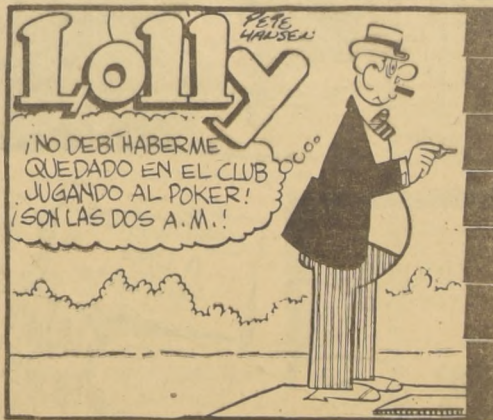
En la primera escena del segundo acto del propio drama, el personaje Yari expresa: "Después la Divina Providencia me condujo a Lima y lojré hacer algunos estudios a la benéfica sombra de los señores Gave y Acrove." "Florecían en Lima en aquella época hombres eminentes. Tuve la fortuna de oírlos, de admirarlos y de leer sus excelentes libros". Miguel Luis Amunátegui comenta: "No puede haber duda de que era el mismo Camilio Henriquez quien hablaba por boca del supuesto indio Yari, enviado desde las orillas del Plata sus recuerdos y sus agradecimientos a sus camaradas y protectores de las orillas del Rimac".

En 1809 Henriquez sufrió prisión en los calabozos de la Inquisición de Lima. Amunátegui anota al respecto: "¿Cuál fue el crimen de que se le acusaba? Nunca he podido averiguarlo con detalles. Debe haber contribuido a este misterio la repugnancia que el interesado experimentó siem-

### --- MÁS PRONTO DE LO QUE UD. SE IMAGINA



**CARRETERAS MÁGICAS** — EL GOBIERNO PUEDE PRONTO CONSTRUIR UNA CARRETERA AUTOMÁTICA EN LA QUE LOS CHOFERES PUEDEN MIRAR AL OTRO LADO MIENTRAS LOS CONTROLES ELECTRONICOS MANEJAN SUS AUTOMOVILES — UN TIPO DE CARRETERA "ROBOT" HA SIDO PRUBADA POR GENERAL MOTORS Y RCA. PISTAS DE GUÍA Y CUALOS EN EL PAVIMENTO RECIBEN IMPULSOS ELECTRICOS QUE SE REGISTRAN ELECTRONICAMENTE EN UNA CAJA DE CONTROL EN EL AUTOMOVIL. LOS IMPULSOS REGULAN LA DIRECCIÓN, VELOCIDAD, FRENSOS Y DETECCIÓN DE OBSTACULOS... ASI ES QUE EL AUTOMOVIL PUEDE SER GUIADO AUTOMATICAMENTE, SIN POSIBILIDAD DE ACCIDENTE, TODO LO QUE HACE FALTA HACER ES TOMAR EL CONTROL DEL AUTOMOVIL CUANDO SE LLEGA AL FINAL DE LA SECCION AUTOMÁTICA SEGUN INFORMAS DE WASHINGTON PARA 1964 ENTRARÁ EN OPERACIONES UNA CARRETERA EXPERIMENTAL DE CIEN MILLAS Y HACIA 1975 ESTARÁN EN USO GRANDES SISTEMAS DE CARRETERAS "ROBOT".



CARTA DE LONDRES

# La Opinión Inglesa

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

EN UN PAIS como Inglaterra, donde de la opinión pública cuenta tanto, es natural que se esté pulsanando continuamente sobre un asunto u otro. Ahora se han hecho votaciones y escrutinios (Gallup Poll) referentes al riesgo de guerra, a la posibilidad de una reunión de los grandes, a la bomba hidrógena, al conflicto de Berlín, etcétera. Creo en interés dar algunos de aquellos resultados, puesto que ellos demuestran la actitud de los ingleses frente a los más graves problemas mundiales.

Se preguntó a multitud de opinantes "si preferían el riesgo de una guerra atómica a vivir bajo el "régimen comunista". El 48 por ciento no opinó. El más grande porcentaje —el 31 por ciento— prefería el comunismo a una guerra atómica. Menos de una cuarta parte de los opinantes —el 21 por ciento— prefería la guerra atómica al comunismo. Es de notar que la misma pregunta se hizo recientemente en los Estados Unidos, con resultados muy distintos: el 81 por ciento prefería luchar a vivir bajo Rusia, y sólo el 6 por ciento prefería lo contrario. Un comentarista inglés ha dicho aquí estos días que la razón de tal diferencia de opinión entre Inglaterra y los Estados Unidos "obedece que los británicos no han tomado realmente en serio el riesgo —la posibilidad— de una guerra, mientras en los Estados Unidos la gente cree que la guerra es posible e incluso probable".

Se preguntó asimismo sobre la conveniencia de llegar a un acuerdo con Khrushchev. El 73 por ciento de los británicos cree que "en las presentes circunstancias el mundo occidental debe concentrar su esfuerzo en negociar con Rusia en vez de fabricar armas", y el 81 por ciento "aprobaría que Inglaterra intentara una reunión de Khrushchev con los líderes occidentales para discutir los problemas de Berlín, la bomba H y el desarme". En el asunto concreto de Berlín, el 71 por ciento del pueblo inglés es partidario de las negociaciones con Rusia: sólo una persona —en cada decena— disiente de aquel criterio. Hasta julio de este año, el 40 por ciento de los británicos era partidario del reconocimiento de la Alemania Oriental; el 23 por ciento se opone a ello. Hoy los partidarios de aquel reconocimiento son el 58 por ciento y sus oponentes han descendido justamente a la mi-

dad, al 11 por ciento. Casi todo el mundo cree en Inglaterra, que ni la Unión Soviética, ni los Estados Unidos irán jamás a una guerra por Berlín. Sólo el 19 por ciento cree que Occidente arriesgaría una guerra por la capital alemana; sólo el 17 por ciento cree que la arriesgaría Rusia.

Si la guerra estallara un día, ¿quién sería el culpable? La Unión Soviética y los Estados Unidos. Una tercera parte de los británicos cree que la Unión Soviética habría precipitado el terrible acontecimiento mundial; el 12 por ciento cree haberían sido los Estados Unidos; el 30 por ciento, que los dos Estados Unidos y la Unión Soviética, serían por igual responsables.

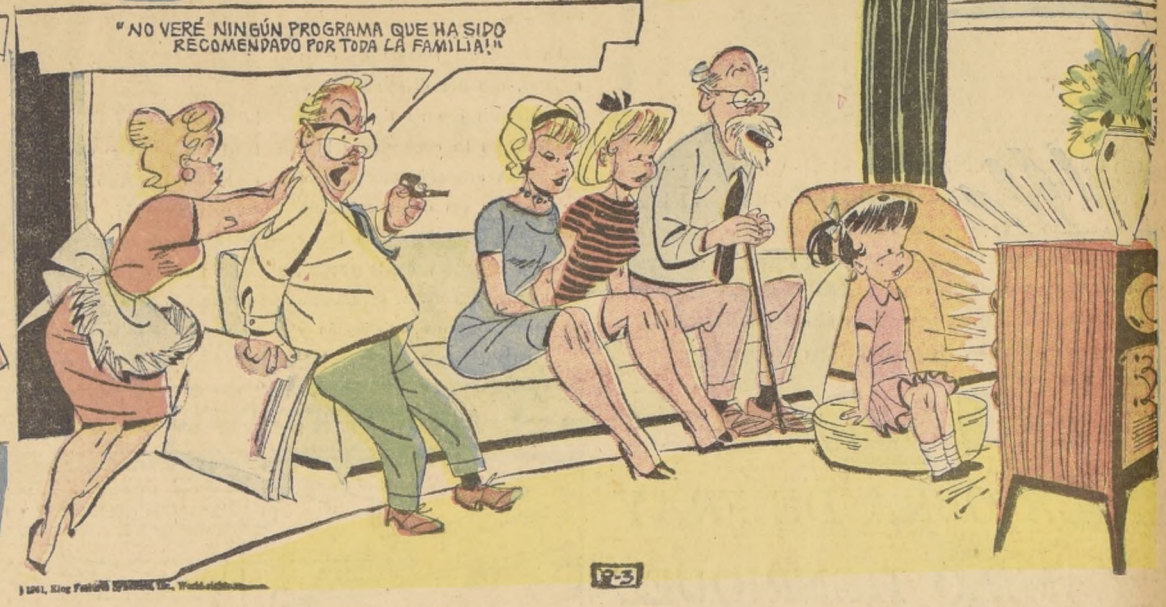
Sobre la unión de Alemania. El 5 por ciento de los británicos considera que para Alemania —desde el punto de vista únicamente alemán— sería buena cosa la unión. Pero desde el punto de vista europeo, desde el punto de vista de la conveniencia de Europa, considerada esta como un todo, aquellos votos bajan hasta el 40 por ciento, tras el 33 por ciento que la división debe continuar.

Sobre la última bomba rusa de 5 megatones. En este punto la inmensa mayoría de los ingleses está a favor de las pruebas rusas. Sólo el 4 por ciento de los opinantes ha tratado de justificar la prueba. Dos —de cada tres británicos— estaban preocupados al considerar tal prueba un riesgo; el 22 por ciento cree que su realización que la radiactividad constituiría un peligro para la salud de sus hijos.

Sobre el desarme unilateral inglés. Sólo el 21 por ciento de los ingleses veía con gusto que Inglaterra desarmase sus armas atómicas, aunque no le secundasen los Estados Unidos, ni Rusia ni Francia. Esta proporción es ahora mucho menor que hace un mes, debido sin duda a la bomba rusa de 50 megatones.

Y finalmente. Sobre la utilidad, inutilidad de las Naciones Unidas. Cerca de las dos terceras partes de los británicos cree que las Naciones Unidas cumplen una función útil. El 14 por ciento opina que esta entidad se ha sobrepesado a sí misma, que va por delante para nada. El 76 por ciento cree que el cambio que las Naciones Unidas está haciendo un excelente esfuerzo para resolver con todos los problemas que tiene planteados el planeta.

Londres, noviembre 1961.



**Nunca Falta Alguien Así**  
por JIMMY HATLO



**TODOS LOS DOMINGOS EN "LA NACION"**

- SUPLEMENTO DE DOCE PAGINAS
- MAS DE DIEZ HISTORIETAS EN COLORES
- ARTICULOS DE LITERATURA Y ARTE
- MAGAZINE DE PERMANENTE ACTUALIDAD
- INFORMACIONES CIENTIFICAS...

Y siempre el agrado de proporcionar selecto material informativo y de lectura.





RINSO PRESENTA A SU PRODIGIOSO HERMANO

PRONTO! PRONTO! PRONTO!

EN TODOS LOS ALMACENES!!!

LAVA MAS... Y MAS BLANCO!!!

SUPER RINSO

EXTRAORDINARIO!

ASOMBRESE

Con el número sensacional de SUPER RINSO que ha arrancado el aplauso unánime en todas las grandes capitales: "EL BALLET MAS BLANCO". ¡Un despliegue de blancura resplandeciente producida por la pasmosa agilidad de "La Espuma y sus Burbujas Acróbatas" que con su incansable "super actividad" llegan hasta los últimos rincones!

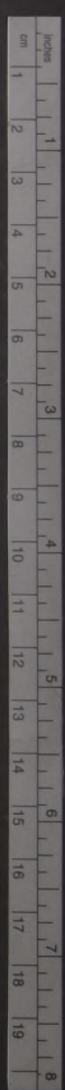
++ SORPRENDASE ++

Con la maravillosa actuación de: "Los eficaces Lava-Todo"... un conjunto de elementos seleccionados entre los mejores del mundo que actúan con toda clase de ropa y objetos domésticos, en una demostración de la más perfecta limpieza!

NO SE LO PIERDA

Es un "Super detergente" de "super resultado". ¡Haga sus reservas con tiempo y deléitese con su actuación. Realmente vale la pena... lava MAS con MENOS CANTIDAD!

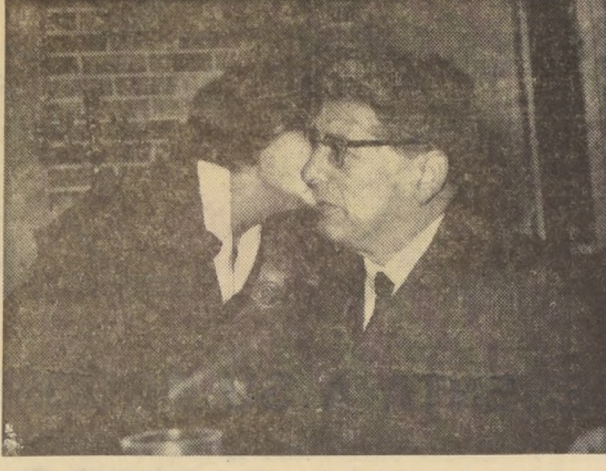
ES COLOSAL



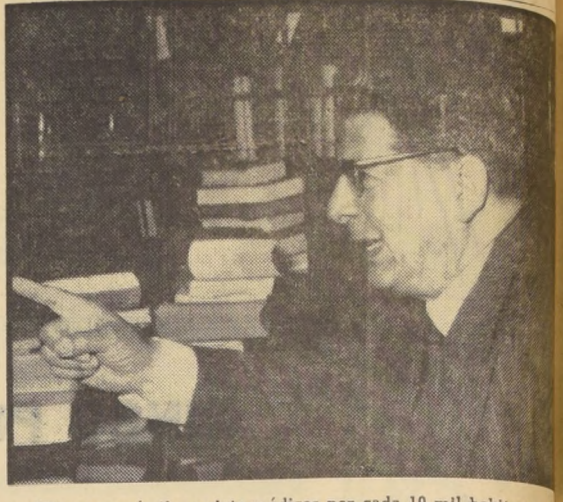
**Hablan los Ministros:**



"En Chile todos saben lo que hay que hacer, pero son muy pocos los que saben cómo hay que hacerlo."



LUCIANA, excelente alumna del Liceo 7, se despide de su padre para irse a clases.



"Nuestro país tiene siete médicos por cada 10 mil habitantes, uno de los índices más altos de Latinoamérica."

# Dice el Ministro Cid: Debemos aumentar nuestras expectativas de vida

● La Reforma Agraria traerá mayor producción de alimentos y a más bajo costo, lo que es una solución indirecta al problema sanitario. ● La Reforma Tributaria, al aumentar los ingresos, permitirá dedicar más fondos para la salud. ● El problema no es de eficiencia médica, sino organización y administración

Por SAVERIO SPROVERA.— Fotos de GUILLERMO PAVEZ

"En Chile todos saben lo que hay que hacer, pero son muy pocos los que saben cómo hay que hacerlo", suele decir el Ministro de Salud Pública, Benjamín Cid Quiroz, cuando oye largas disertaciones sobre lo que hace falta, y no hace falta, en nuestro país.

Cid, que es un trabajador infatigable, —comienza su jornada antes de las seis de la mañana—, estudia con calma cada uno de los problemas en que debe intervenir y, casi puede decirse, tras una sola meta: soluciones simples.

—Nada debe ser complicado —dice— porque a la gente le agradan las cosas fáciles.

En la jerarquización de los problemas nacionales, Cid le asigna el cuarto lugar a la salud; antes, según él, están: Reforma Agraria, Reforma Tributaria, Reforma Educativa. Y ello, por la simple razón, de que no se puede ir a remedios parciales, sino a la solución integral de los problemas chilenos.

—Las dos primeras —dice Cid— tienen urgencia práctica pues nos comprometimos a ellas al ingresar al Gobierno, y los otros dos problemas, educación y salud, son fundamentales para nuestro desarrollo.

**FUNDOS BIEN TRABAJADOS**

Mucho se habla en la calle de Reforma Agraria, pero pocas en realidad, los que se han preocupado de conocer los detalles que está haciendo la comisión tripartita Gobierno para darle forma, Cid, que participó en las

discusiones del proyecto agrario radical, antes de que el partido fuera llamado al Gobierno, sabe bien en qué consiste la reforma en elaboración.

—Mire —dice— se ha hablado mucho de que serán expropiados los predios bien explotados... Efectivamente, serán expropiados, por excepción y sólo en determinadas condiciones.

Y explica que un predio que está rindiendo el máximo en manos de sus dueños sólo será susceptible de ser expropiado cuando se encuentre en medio de una región proyectada totalmente en un plan agrario.

—Es necesario comprender —aclara Cid— que si se proyecta un plan de reforma en una zona, no puede dejarse, al medio, un fundo de mil, mil quinientos o dos mil hectáreas sin expropiar, pues sólo crearía dificultades. Sin embargo, al dueño del predio notoriamente bien explotado se le respetaría el "techo", es decir, un mínimo de veinte unidades agroeconómicas, y se consideraría por separado el aumento por cargas de familia.

Otro caso en que se expropiarían tierras bien explotadas es cuando fueran necesarias para abrir el abastecimiento de una ciudad cercada por grandes fundos. Y cita el ejemplo de una ciudad cualquiera, rodeada por fundos trigueros, que debe abastecerse de hortalizas, trayéndolas de zonas lejanas.

—Allí —dice Cid— será necesaria la expropiación.

**TIERRAS PARA LA REFORMA**

La reforma agraria se hará a base de unidades agro-

económicas (diez, doce o veinte hectáreas, según la zona), que serán entregadas a los campesinos, además de los créditos, herramientas, ayuda técnica, etc., sin contar la instalación de escuelas, asistencia médica y todo lo que signifique un mejor standard de vida.

Y si alguien le pregunta de dónde va a salir la tierra para la reforma agraria, contesta: —Los fundos mal explotados (con seriedad en la calificación de mala explotación); las tierras de drenaje que contempla habilitar el Plan Decenal de la CORFO (150 mil hectáreas en 10 años), que deben ser aumentadas a 300 mil; agreguemos todavía obras de riego, y se tiene que, anualmente, se dispone de tierras para instalar a tres mil familias.

**COSTO DE LA REFORMA**

Cada unidad agroeconómica tiene un costo de 15 a 20 mil escudos, lo que significa 50 millones de escudos, más o menos, para instalar tres mil familias al año.

—Pero no cabe duda —anota Cid— que, cumplida la reforma agraria, dispondremos de alimentación más abundante, más sana y más barata, con lo que se habrá dado un paso esencial en la solución del problema de la salud.

**TRIBUTOS**

La reforma tributaria, según Benjamín Cid, está más avanzada de lo que el público supone. En ella han estado trabajando, entre otros, Mario Fernández, Eduardo Figueroa, Julio Philipp y Luis Mackenna.

—Lo esencial en ella —señala Cid— es simplificar y uniformar.

Y toma como ejemplo el impuesto a la compra-venta que en la actualidad, por un mismo artículo se paga tres o cuatro veces, según las transacciones de que sea objeto.

—De lo que se trata —dice Cid— es de que se pague una sola vez, y que nadie lo eluda. La fórmula más simple parece ser que el productor quede exento, pero que indique a los organismos respectivos el monto y el nombre de los adquirentes, mayoristas o distribuidores, quienes deberían pagar el tributo de compraventa al efectuar la operación de reventa.

La reforma tributaria trae aparejada la reforma arancelaria y la de impuestos internos, ya que para hacer efectiva la primera, es imprescindible disponer de los medios administrativos correspondientes.

Cid también informa sobre la simplificación del impuesto a la renta y la eliminación del global complementario, utilizando un medio más expeditivo y menos engorroso.

—La reforma tributaria —dice Cid— significará mayores ingresos para el erario y, por lo tanto, la posibilidad de destinar mayores sumas a la atención del problema de la salud.

**EDUCACION**

En el enfoque general de problemas, la educación, Cid, la toca sólo a la pasada y señala que el sistema por el cual se estudia debe estar en función con el medio ambiente del país. Debe orientar el progreso. Y anota:

—No hay que olvidar las universidades, que son el termómetro de la situación de un país. En las épocas de decadencia las universidades están mal; en las épocas de progreso están bien.

**SALUD**

Hay cosas en las que Chile va a la cabeza de los países latinoamericanos, en cuestiones de salud y una de ellas es la preparación técnica del médico.

—Los problemas —dice Benjamín Cid— no son de eficiencia médica, sino de índole administrativa y financiera. Tampoco estamos demasiado mal en lo que a número de médicos por habitante se refiere.

—Chile —dice el Ministro— tiene siete médicos por cada 10 mil habitantes, que es uno de los índices más altos en Latinoamérica, junto con México, Uruguay y Argentina.

**SANEAMIENTO**

Una de las grandes metas, en salud pública, está fijada a base de saneamiento del medio.

—Buenas instalaciones de agua potable, de alcantarillado, de eliminación de basuras —dice Cid— son factor determinante en la disminución de enfermedades, y, por ende, una baja apreciable en la morbilidad y mortalidad infantil. En una palabra, aumentar las expectativas de vida; y agrega: Todo lo que se invierte en obras de saneamiento, en alimentación, en leche, significa, menos camas de hospital, más niños, más horas útiles.

Y a continuación explica que un plan de salud debe estudiarse a 10 años plazo, pero los primeros cinco de él, deben ser de una extraordinaria precisión, especialmente, el primero.

**PREVISION SECTORIAL**

Nuestra previsión es cara y "sectorial", es decir, corresponde a sectores: los bancarios están bien atendidos, los empleados particulares no tienen medicina curativa, y los públicos curativa, apenas. Además, como la previsión se paga con cargo a los sueldos, ella gravita sobre los costos de producción.

—Es por eso —dice Cid— que hay que buscar un vuelco en el financiamiento y hacerla a base de impuestos directos, de manera que todos paguen la previsión y todos se beneficien de ella en igual forma.

**CONSTRUCCION HOSPITALARIA**

Benjamín Cid, es uno de los hombres que mejor conoce la realidad de los hospitales del país, y dice:

—Ya hemos llegado a una época en que no hay que construir por construir, sino que, tenemos que hacerlo en función de un programa.

Lo más urgente, ahora, según Benjamín Cid, son los consultorios materno-infantil. En materia de hospitales, faltan, entre otros, grandes hospitales en Copiapó, Ovalle; dos en Valparaíso; surplente de Santiago, Nuñoa, San Bernardo, San Antonio, San Fernando, Curicó, Talca, Antofagasta, Osorno, Valdivia y Puerto Montt.

Y no hay que olvidar —dice Cid—, otra de las grandes tareas es la preparación y perfeccionamiento del personal auxiliar. En todo esto estamos empeñados... y estoy seguro de que saldremos adelante.

**del pacífico al atlántico**

**EN LOS BANDEIRANTES**

**JET DC-8**

**DE PANAIR**

FLASH 07101

SANTIAGO ASUNCIÓN RIO S. PAULO

Salidas todos los Sábados

Partida de Santiago a las 13.30 horas

Llegada a:  
Asunción a las 15.35  
Sao Paulo a las 18.30  
Río a las 19.40

Un vuelo más rápido y más confortable a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro, con conexiones directas a Europa y Cercano Oriente.

TARIFAS ECONOMICAS Y DE LUJO  
CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJE O A

**PANAIR DO BRASIL**

Huérfanos 1178 Of. 201/202 - Teléfono 84555



"Una de las grandes metas, en salud pública, fijada a base del saneamiento del medio."



"Otra de las grandes tareas es la preparación y perfeccionamiento del personal auxiliar."

**CLINICA Y MATERNIDAD "SAN PANCRACIO"**

Italia Martínez de Michelson-Boschmann  
Matrona Residente y Propietaria

Sierra Bella 1181 - Fonos 53166-53228

SANTIAGO

Se complace en avisar a su distinguida clientela los cursos de parto psicoprofiláctico (parto sin dolor) según el sistema de la Clínica Baudeleque, que se efectúan los días lunes, miércoles y viernes, en su propio sin costo alguno para las señoras inscritas en el establecimiento Exhibición de películas exclusivas directamente de París.

Servicio Médico Nocturno a domicilio, en especialidades, cirugía general en niños.

Médicos y Matronas de libre elección. Atención permanente, día y noche, dentro y fuera de Santiago.

## SNS transforma sus Consultorios para que sirvan de Hospitales Ambulatorios

Con ello se trata de descentralizar la atención médica y descongestionar de público los hospitales. Además, se acerca los servicios médicos a los centros de mayor población. Obras que se han realizado

Por IVAN RAMIREZ SILVA

Nueva concepción de la atención médica se está imponiendo en el Servicio Nacional de Salud, con el fin de descentralizar la atención y descongestionar su funcionamiento, al mismo tiempo que llevar a los centros de mayor población una asistencia curativa y de auscultación especialmente en el caso de referir a sector Materno-Infantil.

Con este fin se ha iniciado un plan de construcción de Consultorios en todas las áreas que se encuentra dividida en Zona de Salud de Santiago y a la ampliación de otros que funcionaban en reducida escala. Además, se están creando, donde no se encuentran, personal convenido con la Cruz Roja Chilena para prestar esta atención.

**LOS NUEVOS CONSULTORIOS.** — En esta forma, uno de los primeros Consultorios construidos y habilitados en el presente año ha sido el ubicado en Quinta Bella, en la comuna de Conchalí, para la atención del área norte, con una población de 386.614 habitantes, y que en este sector tiene un 10,3 por ciento de este total. Por la importancia de este grupo habitacional, donde hay una población infantil de 21.503 niños, entre lactantes, preescolares y escolares se ha habilitado la atención Materno-Infantil.

## SU DINERO

Colocado por intermedio de mi oficina en:

Mutuos Hipotecarios es su mejor, más segura y remunerativa inversión

ALFONSO BARRIOS AGUSTINAS 1022 - Of. 605 el 609

Más adelante este Consultorio contará con un número reducido de camas para la hospitalización de urgencia de casos graves, y se habilitará la atención de adultos.

**AREA PONIENTE.** — Para este sector se encuentra en construcción el Consultorio Garín, que estará listo en breve, y se iniciarán los trabajos para el Consultorio de La Barranca. Igualmente se amplió el Consultorio Lo Franco, y se habilitó el Consultorio externo del Hospital Félix Buñes, y se crearon en este establecimiento el Servicio de Pediatría de segunda infancia, con 68 camas, y el del recién nacido, con más o menos 80 camas.

Por otra parte, se estudian convenios con el Patronato Nacional de la Infancia, que tiene locales en Matucana, Manuel Rodríguez y calle Andes, los cuales no ocupa, para instalar otros Consultorios.

También se estudia con la ENDESA un convenio para instalar un Consultorio en Lourdes con Claudio Vicuña, para

## OCTAVA CONFERENCIA DE MUNICIPALIDADES SE INICIARA EL 5

El Comité Ejecutivo de la Conferencia Nacional de Municipalidades, de acuerdo con lo dispuesto en la VII Conferencia celebrada en Viña del Mar, ha convocado a los Municipios del país a la VIII reunión nacional, que se llevará a efecto entre los días 5 al 10 de diciembre próximo en Concepción.

En este torneo se hará un análisis de la actual situación financiera porque atraviesan los gobiernos comunales y la posibilidad de mejorar sus recursos, sobre la base de impuestos o contribuciones regionales, destinados exclusivamente a la ejecución de obras de adelanto. Han sido invitados el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río; autoridades de la provincia; parlamentarios, miembros del Cuerpo Diplomático y Consular y otras personalidades.

descongestionar el Consultorio Andes, que tiene una extensa zona que atender y gran afluencia de público.

Finalmente, en esta área se hacen arreglos en los Consultorios de Peñalor y Talagante, y se construirá un pequeño hospital en María Pinto.

**AREA ORIENTE.** — Para el área oriente se ha llegado a convenio con la Cruz Roja de Las Comas y la Municipalidad de esa comuna para la instalación de dos Consultorios en Vitacura y Apoquindo.

En otro aspecto se consulta la ampliación del Consultorio Rosita Renard, en convenio con la Fundación de Viviendas de Emergencia y la Municipalidad de Nuñoa, y la habilitación del Consultorio Gabriela Mistral, en convenio con la Municipalidad de Nuñoa y la Cruz Roja, y, finalmente, la transformación del Consultorio Salvador Bustos, para instalar el Consultorio Infantil para 1.500 niños en el San Luis.

**AREA SUR.** — En este sector se han instalado los Consultorios en las poblaciones San Gregorio, Cardenal Caro y San Joaquín; se transformó el Consultorio La Granja y construye el Consultorio de Clara Estrella.

También se ha realizado la ampliación de los Servicios de Puericultura y Maternidad del Hospital Barros Luco, y se transformó en Hospital Infantil el Exequiel González Cortés, para lo cual se habilitaron 130 camas, que se ampliarán a 200.

**AREA CENTRAL.** — Por último, en la prosecución de este plan del SNS, se han habilitado los Consultorios construidos por la CORVI en la Fobología Los Nogales, la ampliación y habilitación del Consultorio N.º 2 y Sección Pediatría en el Consultorio N.º 1; la habilitación del Consultorio Lo Valledor Sur, con ampliación a Puericultura, y la ampliación del Consultorio de Maipú para la atención de adultos y materno-infantil.

En esta forma, poco a poco se hará en la práctica que estos Consultorios sirvan a la población como hospitales ambulatorios, sin necesidad de hospitalizaciones.



Eugenio Dávalos, el juvenil concertista en guitarra, que ha recibido merecidos elogios de la crítica y del público, se presentó en el Teatro de la Follía Chilena de Beneficencia, en el concierto ofrecido por el Instituto Musical "Eugenio Dávalos". Sus interpretaciones más aplaudidas fueron Allemande, de J. S. Bach, y Asturias, de I. Albéniz.

## U. DE CHILE INAUGURA MAÑANA UN SEMINARIO REGIONAL DE SISMOLOGIA

Participan siete países y contará con la presencia de la misión sismológica de UNESCO

Un Seminario Regional de Sismología e Ingeniería Antisísmica inaugura la Universidad de Chile, mañana lunes, con la participación de delegados y observadores de siete países americanos, y los miembros de la misión sismológica de UNESCO, que se encuentra en Chile. Se analizará la situación actual de la investigación sismológica en Latinoamérica, observada por la misión en su reciente gira por el Continente.

Presidirá el Seminario el jefe de la misión, profesor Vladimir Belousov, y actuarán de vicepresidentes el R. P. Daniel Linehan y Cinna Lomnitz, miembro de la misión y Director del Instituto de Geofísica y Sismología de la Universidad de Chile. El Canciller Carlos Martínez Sotomayor fue nombrado Presidente Honorario, junto con el Rector de la Universidad, Juan Gómez Millas. Figuran como Vicepresidentes honorarios, catedráticos, representantes de organismos internacionales y de centros de estudios. Los países representados son: Japon, Estados Unidos, Argentina, Bolivia, Colombia, Canadá y España.

El Seminario será inaugurado oficialmente el lunes 4, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Casa Central Universitaria. Las sesiones ordinarias se realizarán los días lunes, martes, miércoles y jueves de 9 a 13 horas y de 15 a 17.30 horas, en las salas del Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias.

¿Su auto está chocado? Envíelo a nuestros talleres y será bien reparado y pintado. Chorrillos 3828, fono 91022. HOGAR DE CRISTO.

## VIDRIERIA EL DIAMANTE AZUL

Parabrisas Curvos

Vidrios inastillables para automóvil. Vidrios colocados a domicilio. Espejos importados y nacionales. Botiquines por mayor y menor. Bandejas y portarretratos.

Atención rápida a clientes de provincia.

DIEZ DE JULIO 719 FONO 36135

## Fortificar el régimen comunal es la meta de Conferencia de Municipios

Señala Sergio Ceppl, presidente de la organización

El miércoles próximo se inicia en Concepción la VIII Conferencia Nacional de Municipalidades, convocada por el Comité Ejecutivo que preside Sergio Ceppl, Marol de Lúpe, y que está llamada a constituir un verdadero acontecimiento en el orden comunal, por la trascendencia e importancia de los problemas que debatirá en el curso de sus deliberaciones de cinco días.

El timonel de la organización y que fuera su impulsor y fundador, fue entrevistado por LA NACION momentos antes de dirigirse a la capital penquista.

**SERVICIOS DE UTILIDAD PUBLICA.** — Expone Ceppl: "En relación con la VIII Conferencia Nacional de Municipalidades que se realizará del 5 al 10 de diciembre en Concepción, es conveniente señalar cuáles son el carácter y los objetivos que persigue este Congreso Municipal. En esta oportunidad, el actual Comité Ejecutivo deberá dar cuenta de la labor realizada, especialmente en lo que se refiere al asesoramiento técnico que se ha prestado a los municipios del país y al financiamiento que se ha ob-



Sergio Ceppl

tenido en las leyes 14.501 y 14.603. Dentro de los temas que se tratarán en la reunión de Concepción, cabe destacar el estudio de la organización y constitución de empresas municipales para la atención de servicios de utilidad pública, y el estudio y aprobación de reglamentos modelos en mate-

rias de competencia municipal, que puedan ser adoptadas por todos los municipios del país.

La Conferencia Nacional de Municipalidades, creada hace más de diez años, constituye una entidad de carácter permanente formada por la asociación voluntaria de las Corporaciones edilicias, en cuyo Comité Ejecutivo hay representación de las diversas comunas, tanto del norte, centro y sur. En su calidad de organismo asesor y técnico, no tiene ingerencia en el libre ejercicio de la autonomía de cada una de las Municipalidades y sólo tiene por finalidad fortalecer el régimen comunal y propender a su perfeccionamiento como herramienta al servicio del interés colectivo. Ha luchado también por la descentralización administrativa como un medio para simplificar la estructura de la Administración y realizar el desempeño de las funciones públicas. Ajena a toda orientación de carácter político, la Conferencia ha logrado cohesionar a las Municipalidades en torno a un programa de realizaciones y objetivos comunes.

# GRAN Hotel PUCON

Reabre el 23

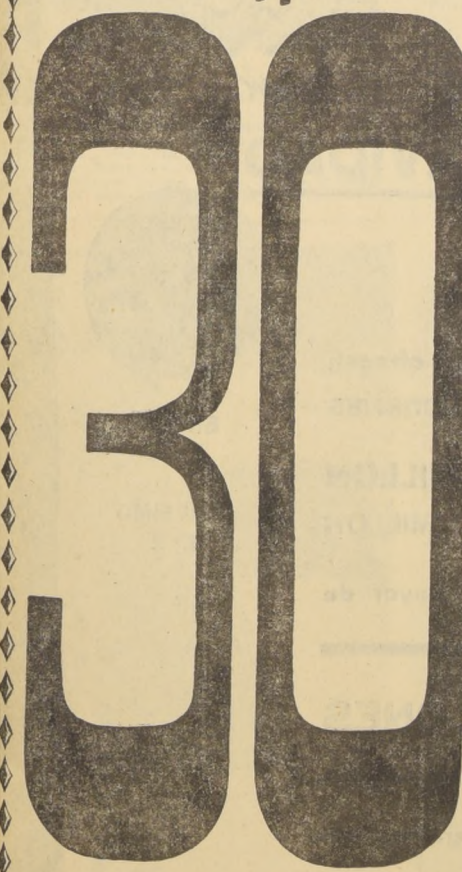
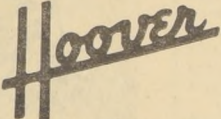
Y desde el 23 de Diciembre hasta el 15 de Enero los pasajeros gozarán de un 20% de descuento sobre las tarifas en vigencia

Informaciones y reservas en

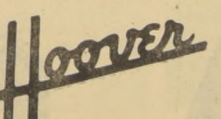
## ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA

BANDERA 84 - OF. 309 CASILLA 3025 - FONO 81638 - SANTIAGO

MAGNIFICAS LAVADORAS



MAGNIFICAS LAVADORAS



## EXTRA PARA LA PROVINCIA DE SANTIAGO

# MAS! EXTRA! MAS!

## SORTEA EN EL MES DE DICIEMBRE

EL CONCURSO "RINSO LAVA PREMIANDO"... ADEMAS DE LAS 30 HABITUALES QUE SE SORTEAN EN TODO EL PAIS

SUPER

lava más... y más blanco

**¡EXTRAORDINARIO!**

Para celebrar la llegada de otro miembro de la Familia "MAS BLANCO": el sensacional SUPER RINSO que, desde ahora, entra a participar en todos los sorteos junto con RINSO y en las mismas condiciones!

**¡PARTICIPE!**

Recorte los círculos rojos del respaldo de los envases de: RINSO o SUPER RINSO y envíe 8 del tamaño chico, 5 del grande o 3 del económico en un sobre a Clasificador 206 - SANTIAGO, anotando al reverso su nombre y dirección completos.

DETERGENTE ESPECIAL

# Rinsó

Lava Más Blanco!

¡Y BUENA SUERTE!... CON RINSO Y SUPER RINSO... ¡LAVAN PREMIANDO!

# OTORGARAN MAYORES FACILIDADES CREDITICIAS A LA PRODUCCION

Circular se envió en este sentido a todos los Bancos del país

Nuevas disposiciones fueron tomadas por el Banco Central y por la Superintendencia de Bancos, tendientes a otorgar mayores facilidades crediticias a la producción. Con este fin se dirigió a todos los bancos particulares y al Banco del Estado, la siguiente circular:

El Directorio del Banco Central, con la aprobación de

esta Superintendencia, ha resuelto introducir algunas modificaciones en las disposiciones de su anterior acuerdo N.º 1852 que obligan a los bancos a mantener un determinado porcentaje de sus colocaciones en descuentos de letras de producción. Habida cuenta de la repercusión que tales modificaciones tienen sobre el régimen

de encaje vigente, dicha resolución requerirá, como lo previene el artículo 42, letra d) de la Ley Orgánica del referido instituto, la aprobación del Presidente de la República.

De todas maneras como, llenado este trámite ella entrará en vigencia a contar del 1.º de noviembre próximo, cumpla con dársela a conocer, desde luego bien entendido que, por ahora, a título meramente informativo.

A continuación le transcribo, a este fin, el texto del acuerdo respectivo:

"I.— Sin perjuicio de las demás exigencias a que se hallan condicionadas las rebajas de encaje autorizadas por el acuerdo N.º 1.839, a partir del 1.º de noviembre de 1961, dicha opción quedará condicionada:

"a) A que el banco interesado no cobre en sus descuentos de letras de producción una tasa de interés superior a la fijada para dichas operaciones por el N.º VII letra a) del referido acuerdo y no superior al 12 por ciento anual cuando se trate de letras de producción giradas en moneda extranjera;

"b) A que mantenga en su cartera de descuentos un volumen de letras de esta clase que represente a lo menos los siguientes porcentajes del total de sus colocaciones ordinarias:

"1.— Sobre las colocaciones que no excedan del promedio alcanzado en el período comprendido entre el 1.º y el 24 de octubre de 1961, un porcentaje que no baje del que las referidas letras hayan representado en ellas durante el mismo período, o, en caso de que ese porcentaje resulte superior al alcanzado el 25 de agosto de 1960, uno que no baje del que represente este último; y

"2.— Sobre la parte de las colocaciones que sobrepase del nivel medio a que estas alcanzaron en el período del 1.º al 24 de octubre de 1961, un porcentaje mínimo de 20 por ciento.

"II.— Se entenderán, para estos efectos, por letras de producción, únicamente las que cumplan con los requisitos establecidos por el acuerdo adoptado sobre el particular en sesión número 1.796, del 7 de septiembre de 1960.

"III.— Los porcentajes mínimos a que se refiere el número 1, se calcularán en todo caso con relación al total de las colocaciones ordinarias, comprendidas en ellas los créditos en moneda extranjera."



DESPEDIDA DE SOLTERA A FUNCIONARIA DEL SENADO.— El Presidente del Senado, Dr. Isauro Torres, ofreció una manifestación de despedida de su vida de soltera a la funcionaria de esa Corporación, Violeta Sepúlveda de la Cerda, que contraerá matrimonio próximamente con don Fernando Cisternas Matus. Asistieron a este acto, que se caracterizó por las expresiones de

amistad y de compañerismo hacia la festejada, senadores, sus esposas y el personal de secretaría, redacción y administración del Senado. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha, Fernando Cisternas Matus, Dr. Isauro Torres, Violeta Sepúlveda de la Cerda, su padre Fernando Sepúlveda y señora Violeta de la Cerda de Sepúlveda.

## Cerca de Vega Poniente hay una Feria Libre "callampa"

Pidieron intervención de la Municipalidad

Una entrevista con el Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, tuvo el Director de la V Zona de Salud, Dr. Víctor Ayub, para tratar sobre el problema creado en los alrededores de la Vega Poniente, donde se han instalado numerosos comerciantes ambulantes con permiso municipal, formando una feria libre "callampa", con las consiguientes molestias para el vecindario y el libre tránsito por las calles Puerta de Vera, Tucapel y Conferencia, y donde se venden carnes, pescados, frutas, verduras y otros alimentos perecibles transgrediendo las normas de higiene y salubridad.

Esta situación la hizo presente al Intendente-Alcalde, el Dr. Ayub, a la primera autoridad edilicia y de la provincia, en atención a las numerosas reclamaciones que han formulado los vecinos y los comerciantes instalados reglamentariamente en la Vega Poniente. En esta misma oportunidad, el Dr. Ayub hizo presente al Intendente-Alcalde que esta situación se repite en otros sectores de la ciudad, principalmente en las que circundan a la Vega Poniente.



Pelo negro, ojos café y una sonrisa sana y alegre, son las armas con que Pilar Zambrano Jiménez, operaria de la sección Vestuario N.º 1 de la Fábrica de Vestuario y Equipo del Ejército se presentará a la feroz lucha primaveral, de la cual surgirá la reina de un importante establecimiento textil. Pilar confesó a LA NACIÓN que es apasionada por el básquetbol y por la música rock, y que no le disgusta para nada de vez en cuando animar una fiesta. Su padrino, Benedito Flores, no asegura que confiaba plenamente en su triunfo. El de él se comprende...

**4711**  
**TROIKA**  
EAU DE COLOGNE

De fragancia estrictamente varonil

### Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

## REMATE PUBLICO

ANTE NOTARIO, DE UN GRAN LOCAL COMERCIAL, UBICADO EN EL INTERIOR DEL GRUPO HABITACIONAL DENOMINADO "BUSTAMANTE N.º 50", DE ESTA CIUDAD, DE ACUERDO A LAS DISPOSICIONES DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY NUMERO 39.

El día 13 de diciembre próximo, a las 12 horas, se llevará a efecto en la Sala de la Vicepresidencia, Huérfanos N.º 1270, tercer piso, el remate del gran local comercial ubicado en el interior del grupo habitacional de "Bustamante N.º 50", ante el Notario de Santiago don ENRIQUE MORGAN TORRES, de conformidad a lo dispuesto en el D. F. L. N.º 39:

UBICACION	Superficie	Precio	Mínimo
Juana de Lestonac N.º 45 A	192,50 mts.2.	Eº 35.303,77	Eº 29.753,20
Juana de Lestonac N.º 45 B	214,30 "		

FORMA DE PAGO: Los oponentes al remate deben cancelar el 15 por ciento del valor de adjudicación al contado, y el saldo en 20 cuotas trimestrales vencidas e iguales, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo. En caso de mora se pagará el interés penal del 12 por ciento. Las cuotas serán reajustables, de acuerdo a las disposiciones del D. F. L. N.º 39, en la forma indicada en el Artículo N.º 77 del D. F. L. N.º 2, de 1959.

Los imponentes y pensionados de las Instituciones a que se refiere el D. F. L. N.º 39, que reúnan los requisitos del Art. N.º 10, cancelarán una cuota al contado del 10 por ciento del valor de adquisición, y el saldo, en la misma forma que los demás oponentes.

CAUCION: Para presentarse al remate, todo postor deberá depositar ante el Notario una garantía equivalente al 10 por ciento del mínimo, en dinero efectivo o vale vista Bancario. Los imponentes y pensionados de esta Caja de Previsión deberán depositar una garantía equivalente al 5 por ciento del mínimo.

Las bases y antecedentes para el remate pueden solicitarse en las Oficinas del Sub-Departamento de Propiedades, Agustinas N.º 1185, Oficina 28, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

**RECORD**  
FAB. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS

Standard. Entrega inmediata, precios y calidad. Sin competencia Estudiamos presupuestos.

CHILE 3970 FONO 52213 CAS 1634 PARADERO 8 GRAN AVENIDA SAN DIEGO 149 FONO 66132

**SORTEO EXTRA POPULAR**

**DÓMINGO 10 DICIEMBRE**

**\$ 100 MILLONES** de Premio Mayor

ENTERO Eº 10

**\$ 10 MILLONES** de Gran Segundo Premio

VIGESIMO Eº 0,50

**GRAN SORTEO de NAVIDAD**

**DÓMINGO 24 DICIEMBRE**

Por primera vez en Chile se ofrecen **400** oportunidades millonarias

**200** premios de UN MILLON

**200** premios de MEDIO MILLON

y un extraordinario Premio Mayor de

**\$ 400 MILLONES**

Ya están en venta los números para ambos sorteos.

Y como siempre, miles de premios más, aparte de las Centenas, Aproximaciones y Terminaciones.

# LOTERIA

de Concepción

el camino más corto para ser rico



KOUKA



SIMONE



ALLA



LAURENCE

Puede decirse que es modelo fundadora de la Casa Dior. El maestro Christian Dior la vio en París en 1947, cuando esta muchacha esbelta y bella llegaba de Normandía, y la contrató inmediatamente. A Simone le sigue gustando el campo y suele volver allí cada vez que puede, en compañía de su hijo. Es aficionada a la natación y a los bellos paisajes. Ha viajado bastante por Australia, Grecia, Escandinavia, Alemania, España, Turquía, América del Sur, Escocia. Es decir, no es nueva en estas tierras. Simone quiere "seguir descubriendo el mundo con sus ojos".

De tipo exótico y rara belleza, esta modelo llegó a París en 1936 para terminar sus estudios en la Escuela Rusa; es una de las modelos más famosas de la Casa Christian Dior. Nació en Kharbine, en la Manchuria. Su madre era rusa blanca y su padre chino. Terminados sus estudios, trabajó como secretaria e intérprete en la Armada de los Estados Unidos, mientras seguía clases de baile. Le bastó una sola visita a la Casa Christian Dior para que fuera contratada por el maestro en 1947. Desde entonces su vida ha sido un vertigo permanente de actividad. Muchos viajes, incontables en casi 14 años de profesión. Conoce toda Europa, África del Sur, las dos Américas.

Nació en Tolón. De madre española y padre italiano. Hace 5 años que trabaja como modelo y ésta es la tercera colección que presenta para la Casa Christian Dior. Antes de ser modelo, trabajó como dibujante de moda y también decoró vitrinas y escaparates, después de haber estudiado en la Escuela de Bellas Artes. Muy aficionada a la pintura, prepara con entusiasmo una exposición de sus cuadros en París. Pero además de artista de los pinceles, es una artista de la cocina. Considera que cocinar es el mejor descanso después de la jornada y el pasatiempo más agradable del mundo. Laurence habla inglés, conoce España, Alemania, la península escandinava y ahora llegará a Chile, cumpliendo el sueño de viajar siempre a puntos distantes.

## EXHIBICIONES DE LA COLECCION COMPLETA DE INVIERNO 1962 DE LA CASA CHRISTIAN DIOR SERAN UN ACONTECIMIENTO SOCIAL

● Se presentarán en Santiago, el miércoles 6, en el Club de Golf Los Leones, a las 18 horas, y el jueves 7, en el Hotel Carrera, a las 17 y 22 horas. ● 200 modelos originales, creados por Marc Bohan, mostrarán diez expertas y atractivas profesionales francesas. ● Los ingresos que se obtengan irán a beneficiar obras sociales como Hospital Trudeau, Asilo de Ancianos y Sala de Prematuros

Todo un acontecimiento social prometen ser las exhibiciones de la Colección Completa de Invierno 1962, que hará la famosa Casa Christian Dior en nuestra capital y que constituyen, por cierto, una primicia de alto alcance.

El distinguido público santiaguino tendrá la oportunidad única de apreciar los mismos modelos que ya fueron presentados en París, Washington, Río de Janeiro y Buenos Aires, y que merecieron los más cálidos elogios de entendidos y de la crítica en general.

Estas exhibiciones de la Colección Completa de Christian Dior tendrán lugar el próximo miércoles 6, en el Club de Golf Los Leones, a las 18 horas, y al día siguiente, jueves 7, a las 17 y 22 horas, en el Hotel Carrera.

La Colección de Christian Dior comprende cerca de 200 modelos originales, entre vestidos, abrigos y pieles, obra y diseño de Marc Bohan, y que serán exhibidos al público por las atractivas profesionales Simone, Laurence, Valery, Francine, Muriel, Denise, Mickey, Edwina, Alla y Kouka, esta última una vedette argentina que ha alcanzado sonados éxitos. Puede decirse que este selecto grupo de modelos se ha hecho acreedor a toda clase de elogios en los círculos de la alta costura de París, de manera que su triunfo en nuestro ambiente se da por descontado.

Las exhibiciones de que informamos y que darán lugar, seguramente, al suceso social más importante del año, están destinadas a beneficio exclusivo del Hospital Trudeau, Asilo de Ancianos y Sala de Prematuros, y han sido patrocinadas por comités de damas chilenas y francesas. El Comité Nacional lo preside la señora Luisa Schaeffer de Del Río y está integrado por las señoras Alicia Ovalle de Lange, Alicia Marchant, Trini Errázuriz de Ossa, María Rey de Yarur, Lia Agüero de Balmaeda, Carmen Amunátegui de Moro, Carmen Alemparte de Sanz, Emilia Said, Alicia Rodríguez de Delano, María Angélica García de Lande, Julieta Torres de Rodríguez, Ana Galvín de Del Río, Chela de Avilés, Paulina Echeverría de Montes, Sofía de Chonchol, Julia

Echenique de García-Huidobro, Tuca Lázcano de Opazo, Jany Mourá de Grez y Amanda de Llodrá. El Comité Francés está presidido por la Marquesa d'Aureilles de Paladines y formado por Gerard Dubois, Raymond de Mussy, Robert Coodeu, Pierre Aricalde, G. de Tornero, F. Lebrun, F. de Toro, J. Meyer-Hirsh y señorita Gallet.

Estos Comités han hecho un perfecto y minucioso trabajo de organización, de tal manera que las exhibiciones de los modelos de Christian Dior, tanto por su carácter benéfico, como por el interés que existe en todas partes por admirar esta Completa Colección de Invierno 1962, consagrada como "la más sensacional del siglo", constituya el acontecimiento social más destacado de cuantos se han realizado hasta la fecha en nuestro país.

El creador de la Colección de Christian Dior ha sido el famoso Marc Bohan quien ha designado su trabajo como la "Línea Encanto 1962".

Esta misión especial que la prestigiosa Casa Christian Dior envía a Chile, la integran directores de la Casa Dior, de París, diez expertas y bellas modelos y otras personas especializadas, de esta afamada organización, conocida y admirada en todo el mundo. La delegación francesa hará el viaje a nuestro país en un avión especial de la Air France, el próximo martes 5, para regresar a París, vía Lima, el sábado 9. Instituciones santiaguinas tienen preparada una serie de actos y manifestaciones en su honor, a manera de agradecimiento por este gesto de buena voluntad y de cooperación para nuestras obras sociales más necesitadas.

Es tal el interés que han provocado las próximas exhibiciones de la Colección Completa de Invierno 1962 de la Casa Christian Dior, que la verdad es que ya quedan pocas entradas disponibles. Sin embargo, todavía pueden solicitarse en los Comités de Damas Francesas y Chilenas, y también en la Oficina de Relaciones Públicas del Hotel Carrera, los días lunes a viernes, de 9 a 19 horas, y el sábado, de 9 a 13 horas.



FRANCINE

La parisina ciento por ciento. Fue educada en el "Convent des Ciseaux", después en el "British Institute", donde comenzó a dibujar, en 1954 llegó a la Casa Dior contratada como modelo. Es una gran deportista, pero su afición preferida es la decoración. Como buena artista, gusta de los colores: gris y verde. Ha viajado bastante por Europa, África del Sur, Unión Soviética, Brasil y Grecia; tenía verdadera impaciencia por conocer América del Sur y ahora verá cumplidos sus deseos.



MICKEY

Es la más joven de todas las modelos. Nació en París hace 18 años. Estudió en Inglaterra artes plásticas. Acaba de regresar a trabajar en la Casa Christian Dior. Le encantan los deportes, monta a caballo, nada y juega al tenis, pero le apasiona el arte. Vibra con Beethoven y Bach, y sus escritores preferidos son André Gide y Victor Hugo. Le gusta mucho divertirse y sus horas libres las dedica a vagar por París. Fuera de su trabajo como modelo, se prepara para ingresar al Conservatorio Nacional de Arte Dramático.



MURIEL

De nacionalidad francesa, Muriel nació en Cannes; tenía 19 años cuando asistió a una presentación de la Casa Christian Dior. El oficio de modelo es casi una costumbre en su familia, pues su madre fue la mejor modelo de la Casa Jean Patou. Le gustan mucho los deportes, sobre todo montar a caballo, nadar y patinar. Estudió durante 8 años danza clásica y moderna, y le apasiona la idea de seguir arte dramático, aunque hasta ahora no conoce sino Italia. Los momentos libres los dedica al arte culinario y a ser una buena ama de casa.



VALERY

Nació el 26 de abril de 1941 en la provincia de Normandía. Le encantan los animales, su favorito es un conejillo gris llamado "Guillaume" que corre libremente por su casa. Adora la música; sus compositores preferidos son: Chopin y Bach. Se le ve muy a menudo ya sea esquiando, nadando o jugando tenis. Manejar su propio automóvil es su hobby y sobre todo en París. Valery tiene una maravillosa colección de relojes antiguos comprados en el "Rastro" y ha aumentado su colección con sus viajes por Bélgica, Suiza, Inglaterra y España. Este será su primer viaje a Sudamérica, y lo considera muy importante para su carrera de modelo.



EDWINA

Es la inglesa del grupo Dior. Nació en Plymouth y comenzó a trabajar como modelo en una importante casa londinense antes de llegar a París. De espíritu refinado y artístico, estudió en una Escuela de Arte Dramático y actuó en varias ocasiones en Londres, en diversas obras, incluyendo: "Sueño de una Noche de Verano". Es una gran deportista. Monta a caballo, juega al tenis y nada. Además le gusta andar en bicicleta, que según afirma, es un deporte que le relaja los nervios.



DENISE

De nacionalidad francesa, nacida en París, Denise ha representado la Casa Christian Dior en viajes organizados por la "Chambre Syndicale" por toda Europa, América del Norte, África del Sur. Hace un año que tiene un contrato fijo en la Casa Dior. Aunque no practica deporte alguno, no por eso dejan de gustarle, siente especial predilección por la música y la pintura. Sus autores preferidos son, Balzac y Edgard Poe. Denise estudió ballet moderno. Habla inglés. Sueña con ser algún día cliente de Christian Dior.



# POLLA DEL FUTBOL

REG. PROP. INT. N. 16.522

LA NACION 1961

## Premios finales

- 1 Furgoneta "Thames", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
- 1 Motocicleta "Vespa", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
- 1 Radio RCA Victor.
- 1 Refrigerador Royal Friss, de fabricación FENSA.
- 1 Reloj "Omega", Constellation, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
- 1 Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
- 1 Máquina de coser "Alfa", de la Casa Enrique Palma, Estado 30.
- 1 Máquina de coser "Sylvaniz", de Casa Ordina, Alameda 2981.
- 1 Bicicleta "BH", española, de Casa Ordina, Alameda 2981.
- 1 Cámara fotográfica "Adax", de Casa Loben Agustinas 1070.
- 1 Máquina de escribir "Triumph", de Dimacofi, Matías Cousiño 68.
- 1 Biblioteca de Relaciones Humanas, de Librería Renacimiento, Estado 50.
- 1 Receptor "Victory", de Sintonía, San Antonio N. 711.
- 1 Flash electrónico "Braun Hobby", de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151.
- 2 Juegos Taca-Taca, grandes, de la Fábrica de Juguetes Solís, J. J. Pérez 4885.
- 10 Equipos de fútbol completos (medias, zapatos, pantalón y bolso), obsequio de ALONSO E HIJOS, de Alameda 2815.
- 50 Juegos Gol King.

## BASES

- El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican y que corresponden a una misma fecha.
- Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes, el lector anotó Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor: 2 por el partido acertado y 3 por el acierto exacto.
- Los cupones se recibirán en Santiago en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas del sábado. Además de los locales que se indican en estas mismas columnas, en Valparaíso, en la agencia del diario, Avenida Blanco N. 1161, hasta las 11 horas.
- Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso deberá acertar el partido clave (no importa que el score no sea exacto). Si no acierta el partido clave, aunque los otros seis partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO.
- Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave, con resultado, deberá escribirse en el sobre con letra clara, EN CASO CONTRARIO NO SERÁ ABIERTO.
- Los cupones que obtengan 22 o más puntos optarán a los premios semanales establecidos para cada fecha del campeonato. Por cierto que el mayor puntaje obtendrá el premio de mayor valor, en nuestra opinión el abono para el Mundial de Fútbol, y así sucesivamente, en orden descendente.
- Los cupones que obtengan más de 14 puntos tendrán un rol general para participar en el gran sorteo de fin de año, con los premios anunciados en LA NACION. En este sorteo participarán también los cupones de más de 22 puntos, aun cuando hayan ganado premio en los sorteos semanales que se harán en cada una de las fechas.
- Los lectores podrán enviar cuantos cupones deseen, y los resultados se publicarán a contar del martes en LA NACION.

## Premios para la 10a. fecha (Segunda Rueda)

- 2 Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial de Fútbol.
- 1 Reloj pulsera de Casa Gabor, de Estado 91.
- 1 Batería de cocina completa, Fantuzzi.
- 1 Despertador "Jax", importado por Enrique Corral Pacheco.
- Enteros de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 3 Máquinas Jugueras a chorro, de Industrias Plásticas Garosi, casilla 14049.
- 1 Camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 3983.
- 5 Juegos GOL-KING.
- 1 Pelota de fútbol de "Alonso e Hijos", Alameda 2815.
- 1 Disco a elección de Casa Ordina, Alameda 2981.
- 3 Delantales, a elección, fabricados por Julin Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684. Entradas para un cine en el centro. Cada entrada es válida para dos personas.

## SE RECIBEN CUPONES EN SANTIAGO:

- LA NACION, Agustinas N. 1269, Casilla 81-D, hasta el día sábado, a las 14 horas.
- SABERÍA "DANDY", de Jaime Cogan, San Diego 673-677, hasta el día sábado, a las 13 horas.
- FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 13 horas.
- CARMERES "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1086, hasta el día sábado, a las 13 horas.
- CALZADOS "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 13 horas.
- Nieto AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el día sábado, a las 13 horas.
- LA CISTERNA, Municipalidad, hasta las 12 horas del día sábado.
- PENAFLORES: señora Teresa de Lyon, 21 de Mayo 990, hasta las 12 horas del día sábado.
- VALPARAISO - CORRESPONSALIA DE "LA NACION", Avenida Blanco N. 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas.
- RANCAGUA - GASLISUR, Independencia número 457, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
- REGO - LIBRERÍA "EL COMERCIO", Arturo Prat N. 45, Luis y Enrique Estrada J., Ltda., de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
- SAN FERNANDO - AGENCIA "LA NACION", Manuel Rodríguez N. 689, señora América Vargas, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
- CURICO - CASA "MORAGA", Peña N. 772, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.



Cuarenta alumnos de los establecimientos escolares de San Fernando, especialmente seleccionados por el Rotary Club de esa ciudad, viajaron a Santiago para volar durante una hora sobre la capital y sus alrededores. La Línea Aérea Nacional puso a disposición de los escolares dos aviones DC-3 de pasajeros para efectuar este vuelo. EN EL GRABADO, parte de los escolares y, dos de sus profesores, momentos antes de iniciar su primer vuelo en avión.

## Escuela de Agronomía se encuentra en último tramo de la labor universitaria

Por SILVIA PINTO

Una revolución de ideas nuevas toma cuerpo en la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile y serán puestas en práctica por profesores de la nueva ola que están demostrando el lado positivo de esta generación.

Hernán Contreras Manfredi, 30 años, profesor de la cátedra de Geología en la Escuela de Ingeniería Forestal, y jefe del Departamento de Suelos de la Escuela de Agronomía, se encuentra preocupado de reforzar dos frentes: la docencia y el alumnado. Por un lado ha organizado y participado en seminarios y ciclos de perfeccionamiento profesional y por otro está difundiendo ampliamente los requisitos para ingresar a la Escuela de Agronomía y las metas que ésta ofrece.



HERNAN CONTRERAS MANFREDI

—La docencia universitaria se nutre de gente nueva y profesional, expresa Contreras. Para reunirla, hasta ahora se han realizado un ciclo de conferencias y un seminario que planteó las primeras dudas sobre requerimientos básicos de la docencia.

—Este personal se halla actualmente en un curso de Petrografía (Geología) destinado a agrónomos de suelos. Además, se han presentado trabajos, dictado charlas y proyectado cine documental.

—La Escuela de Agronomía pasó una larga etapa dedicada a la docencia, explica Hernán Contreras. La investigación era el paso siguiente no superado del todo. Hoy nos encontramos en el tercer y definitivo tramo: la extensión.

—Hasta ahora no se había tenido contacto con el campesino porque la Escuela no había efectuado sus investigaciones, única forma de acumular experiencia. Una vez que reunió material propio, podrá enseñar métodos y prácticas sin incurrir en repeticiones de lo experimentado por otros países.

—Fruto de las investigaciones efectuadas por Agronomía son dos estudios encargados a la Escuela por Maullín y Frutillar, informados por el profesor. En el primer caso se trata de problemas geológicos y en el segundo, tecnología de la papa.

Por efecto del terremoto, una gran extensión de terrenos agrícolas fueron invadidos por el mar. Al retirarse las aguas dejaron cloruros nocivos que destruyeron la protección natural del suelo y aceleraron el proceso de la erosión. En este aspecto tiene ingeniería el tratamiento forestal que será practicado sin demoras.

**CONOCIENDO A CHILE**

Los profesionales que enseñan suelos en Chile, su calidad, manejo y usos, son 12 a 15 personas que, por ahora, cumplen un programa que el Departamento de Suelos denomina "Conociendo a Chile en 5 años".

Las pruebas no quedan en el papel, pues durante las vacaciones salen en caravana a examinar el terreno, palmo a palmo, de de Arica a Isla de Chiloe. Este verano llegarán hasta Aisen. El tiempo se ha extendido a 5 años porque más tarde el profesor podrá enseñar lo que realmente vivió, explica Contreras Manfredi.

**CORRECCION DE UN ERROR**

Los postulantes a la carrera de Agronomía llegan a la Escuela con la idea equivocada de que en clases no escucharán más fórmulas químicas y no harán cálculos matemáticos.

POR ORDEN DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

## GRAN REMATE

de Vehículos, Máquinas de Escribir, Sumar, Calcular, Protectoras de Cheques, Mimeógrafos, Muebles de Oficina, Equipo para Sala de Cirugía y Varios.

EL MARTES 5 DE DICIEMBRE, A LAS 9.30 HORAS. EN AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 3418

HAY:

- |   |  |
|---|--|
| 1 Camión Chevrolet, modelo 1949, para 5 toneladas.                        | 2 Camionetas Chevrolet, modelo 1957.                     |
| 1 Automóvil Chevrolet, modelo 1958.                                       | 1 Camioneta Ford, modelo 1951.                           |
| 7 Cocinas a gas, esmaltadas, blancas.                                     | 1 Refrigerador marca Frigidaire.                         |
| 75 Máquinas de escribir Underwood.  | 75 Máquinas de escribir marca Royal.                     |
| 6 Máquinas de escribir eléctricas, marca Electromatic.                    | 6 Máquinas de escribir eléctricas, marca Mercedes.       |
| 7 Máquinas de escribir Remington.   | 16 Máquinas de escribir eléctricas, marca International. |
| 6 Máquinas de escribir L. C. Smith.                                       | 3 Máquinas de escribir Olivetti.                         |
| 4 Máquinas de escribir marcas Hermes, Woodstock, Burroughs y Continental. | 2 Máquinas de escribir Mercedes.                         |
| 20 Máquinas sumadoras manuales y eléctricas, diferentes marcas.           | 3 Máquinas protectoras de cheques.                       |
| 1 Equipo para sala de cirugía.  | 3 Mimeógrafos diferentes marcas.                         |
| 20 Escritorios metálicos diferentes.                                      | 5 Máquinas calculadoras diferentes marcas.               |
| 45 Estantes de madera diferentes.   | 150 Escritorios de madera, diferentes.                   |
| 30 Radiadores de calefacción.   | 60 Estufas a parafina, eléctricas y a gas.               |

KARDEX DE MADERA ARMARIOS, LOTE DE SILLAS DIFERENTES, SI-LIONES METÁLICOS Y DE MADERA, DIFERENTES, PISOS METÁLICOS Y DE MADERA, MESONES DE MADERA, DIFERENTES, ARTICULOS DE ESCRITORIO, SECADORES DE MANO, EXTINGUIDORES, ESCAÑOS DE MADERA, LOTE DE ARCHIVADORES, SOPORTES DE FIERRO, CANASTILLOS PAPELEROS: PUERTAS, VENTANAS Y DIVISIONES DE MADERA; MESITAS PARA MÁQUINAS DE ESCRIBIR, PEDESTALES DE MADERA, MARCOS DE MADERA, MOLDURAS, COCINAS ELECTRICAS, PARAGUEROS, CALIFONT, NEUMÁTICOS Y CAMARAS.

EXHIBICION: Mañana lunes 4 de diciembre, de 9 a 12 y de 14 a 17 horas.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA DENTRO DE LAS 48 HORAS

NOTA: El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el D. F. L. N.º 263.

EL DIRECTOR

### CAJA DE CREDITO POPULAR

# Todos los juguetes en Casa García

desde un cornetín hasta una bicicleta; desde \$ 150 hasta \$ 180.000



OSITOS DE PELUCHE importados y nacionales

CLARINETE Y SAXOFON alemanes, de sorprendente calidad en sonido

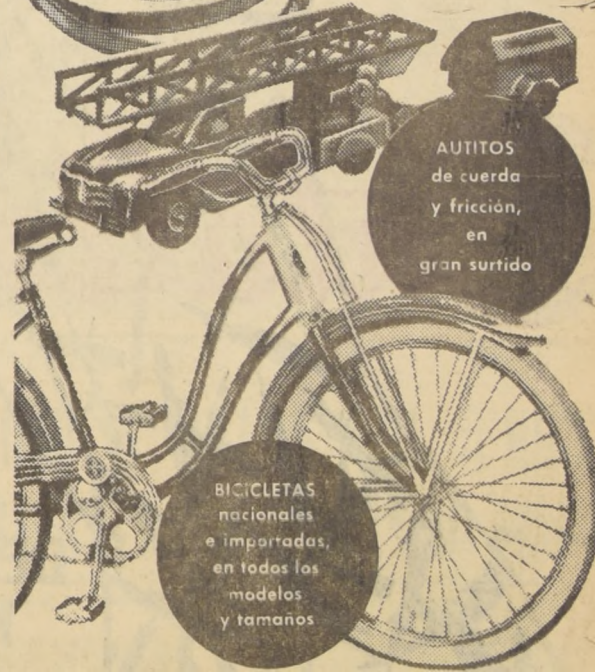


CABALLITOS DE PELUCHE importados y nacionales de confección extra-fina

ANTEOJOS LARGA VISTA de gran alcance y nitidez visual



AUTITOS de cuerda y fricción, en gran surtido



BICICLETAS nacionales e importadas, en todos los modelos y tamaños

CREDITOS ESPECIALES PARA SINDICATOS, CLUBES DEPORTIVOS Y REPARTICIONES PUBLICAS

y... además, puede ganar

El \$ 5.000 en el "Pozo de la Suerte"

Todos los juguetes en.....

## CASA García

alameda esq. avenida españa

Comere con tranquilidad. Estacione cómodamente su auto frente a nuestra casa

# Peruano recorre el mundo con sólo un centavo de capital

## JIRA "A DEDO" EN FAVOR DE LA PAZ

Un peruano de 27 años, Alex Sánchez, llegó ayer a Santiago en una nueva etapa de su cruzada personal en favor de la paz, que lo ha llevado desde Lima a Alaska y lo alienta ahora para visitar los países sudamericanos del Atlántico y proseguir a Europa. Su meta final será la Unión Soviética "para convencer a los rusos que la paz no se ganará reventando botas, sino con amistad".

**UN CENTAVO DE CAPITAL**

La singular jira de Alex Sánchez se inició el 13 de abril de 1958 con sólo un

centavo peruano en el bolsillo, que aún conserva, pues personas de buena voluntad han costado sus gastos. A decir verdad, pagó el centavo, una vez en Indianápolis —donde fue hallado tras intensa e increíble búsqueda recomendada por radio y TV— y otro en Nueva York, donde la moneda desapareció irremediablemente, pero fue reemplazada por una que aportó un norteamericano de estrechas vinculaciones con el Perú.

Alex Sánchez viaja "a dedo" y ha utilizado, según dijo, todos los medios

de transporte: carreta, llamas, canoas, vehículos motorizados y hasta aviones comerciales a retroimpulso. Su regreso desde Estados Unidos a Lima fue costado por el Gobernador del Estado de Maine en un jet de primera clase. El viajero, que es natural de Ica, necesitó sólo 13 días para cubrir los 2.150 kilómetros entre Arica y Santiago, empleando la buena voluntad de los camioneros chilenos y haciendo escalas en las ciudades de la ruta que le atrajeron en forma especial.

En su peregrinación, Sánchez, que se reconoce como "un vagabundo", pero un vagabundo que vive de la paz, ha recorrido toda la costa sudamericana del Pacífico, Centroamérica, 40 estados de la Unión y ahora seguirá al sur para conocer la región de los lagos y seguir a Buenos Aires y Río de Janeiro. Siempre "a dedo", cruzará el Atlántico para ir a hacer amistades entre los soviéticos y trabajar contacto con los bomberos rusos, ya que antes de dedicarse a viajar sus actividades eran la de estudiante y bombero voluntario.

**FABRICA DE JUGUETES DE PIEL**

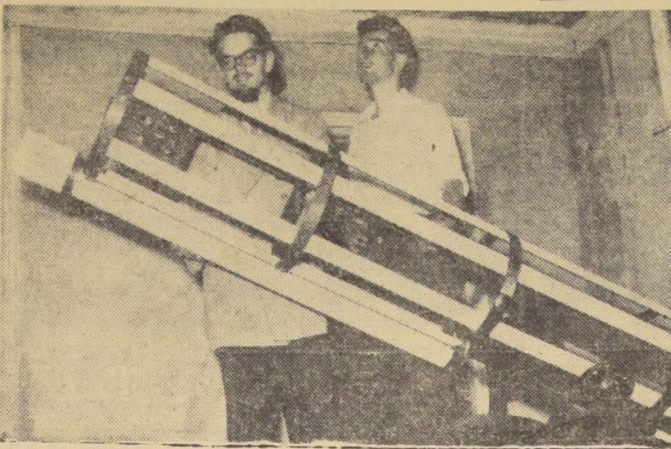
**OFRECE**

un bonito y novedoso surtido de toda clase de JUGUETES a precios de FABRICA, muy rebajados.

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR - VISITENOS SIN COMPROMISO.**

**MERCED 691 ESQ. DE MAC-IVER STGO.**

# Un telescopio construido en Chile



Acaba de ser terminado en Santiago, y enviado a Curico, el telescopio más grande construido en Chile y, posiblemente, en Sudamérica. Su construcción estuvo a cargo de los miembros del Centro de Investigaciones y Cohesión (CICA), señores Ricardo González, Leopoldo Celis y Rodrigo de la Vega, la armazón del telescopio tiene una longitud de 3 metros. Su distancia focal es de 2,80 y el diámetro, de 80 cms. La altura del pedestal es

de 1,50 metro y el aparato pesa alrededor de 70 kilos. El telescopio fue entregado al doctor Victor Maturana, profesional residente en Curico, quien posee uno de los más completos observatorios de provincia. En el grabado, a la izquierda, el profesor Walter Pichl, quien ayuda a Ricardo González, uno de los técnicos ópticos que construyeron el espejo del telescopio, a embarcar el aparato con destino a Curico.

**HOGAR DE CRISTO,** esperanza del "ñño abandonado".

# Mañana egresan los nuevos oficiales de Carabineros

Mañana a las 18 horas tendrá lugar en la Escuela de Carabineros la ceremonia de investidura de los nuevos oficiales de la promoción 1960-61 y a la cual asistirán autoridades de Gobierno, civiles, militares y eclesiásticas.

El General Director de Carabineros, Arturo Queirolo Fernández, invitó al Presidente de la República y al Ministro del Interior a la Promesa de Servicio de los oficiales que egresan el presente año.

La ceremonia comenzará con los honores al estandarte por el Regimiento Escuela, mientras la banda ejecuta el Himno patrio.

Una vez que el trompeta, apostado en la cabecera norte del Estadio, anuncie con toques de clarín la presencia del Primer Mandatario, el Regimiento Escuela, en formación de parada, presentará armas mientras la banda ejecuta los compases de la Canción Nacional.

Posteriormente, el Director de la Escuela, coronel Héctor Tobar Lucchi, dará lectura al discurso sobre el significado de la Promesa de Servicio; al término de la primera parte de su intervención, ordenará que los nuevos oficiales tomen colocación ante el Pabellón patrio y presten el juramento de estilo. Finalizada esta ceremonia, que será sellada por las salvadas de ordenanza, el coronel Tobar terminará la ceremonia exhortando a los oficiales al cumplimiento de su deber.

Acto seguido, se procederá a la repartición de mejores alumnos del curso de perfeccionamiento.

# Donación de equipos hizo CARE al Plan de Puento Alto

Una valiosa donación de equipos recibió el Plan de Organización de la Unidad de Puento Alto del Frente de Liberación Nacional CARE, constituido por 2 equipos para materializar la cultura; 12 para educación; 6 para carpinteros; 7 para costuras; 14 máquinas coser; 12 bibliotecas; y 4 equipos para trabajos manuales.

Esta donación fue hecha por el Experto de la Zona de Puento Alto, Francisco Rojas y después de haber sido recibida por el representante de Chile, John Edmondson, comunidades indígenas de Casas Viejas y La Esmeralda.

# En 135 millones se invertirán en obras públicas durante 1962

En una reunión que se prolongó durante dos horas, el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, conversó con la Comisión de Obras Públicas de la Cámara, sobre el monto de las inversiones en este rubro durante el próximo año. En principio, los parlamentarios estuvieron de acuerdo con la cifra estudiada por el Ministerio y que se eleva a 135 millones de escudos.

Integraron la Comisión los diputados Julio von Mühlbrock, Luis Bossay, Hugo Mirandón, Ramón Silva Ulloa, Salomón Corbalán, Domingo Cuadra, Carlos Montañe y Enrique Curti.

Los parlamentarios tomaron nota de todos los proyectos y montos destinados por cada Dirección, y luego por provincias.

# COMERCIANTE APOYAN PLAN DE SANEAMIENTO QUE REALIZA EL GOBIERNO

La Cámara de Comercio Minorista de Santiago emitió una nota al Director de la Zona de Salud, Dr. José Ayub, por la cual da su amplio apoyo a la campaña de saneamiento que está realizando el SNS, para impedir el expendio de artículos mentecidos perechibles en ferias libres.

En parte de su comunicación manifiestan al Dr. Ayub: "Puede Ud. tener la seguridad, señor Director, que gran mayoría está de bien por la salud de la ciudadanía."

**Catalina**

DESTACA MAS... para 1962

Sensacional.

**EL TRAJE DE BAÑO MAS FAMOSO DEL MUNDO.**

# CONGRESO DE FORRAJERAS INAUGURARAN EN CHILLAN

Con el objeto de intercambiar ideas sobre los problemas de la especialidad, se reúnen en Chillán, entre los días 11 y 18 de diciembre, los productores de forrajeras y los técnicos en este tipo de cultivo, bajo el patrocinio del Ministerio de Agricultura. Colaborarán al éxito de esta reunión conjunta de productores y técnicos la Sociedad Agronómica de Chile, la Universidad de Chile, la Sociedad Agrícola de Nuble, la CONORTE y los agricultores especializados en forrajeras.

La importancia de este torneo la da el hecho de que el Ministerio de Agricultura está financiando grandes programas de investigación de forrajeras adecuadas a las diversas zonas del país, entre otras, las del Norte Chico.

# Expertos en industrialización de la basura viajan a Chile

Dos expertos en aseó público e industrialización de la basura —uno de Francia y otro de México— serán traídos al país para que realicen estudios de fondo sobre el viejo problema, cuya solución integral desea materializar el Municipio a corto plazo.

Se trata de Félix Prats, jefe de los servicios respectivos de Toulouse, Francia, y Nestor de la Rosa, de Ciudad de México, Administrador del Matadero de La Rastra, y considerados autoridad mundial en la materia.

El primero será contratado, para lo cual se consulta la suma de \$ 2.500, y el segundo será invitado por el Ministerio de Relaciones Exteriores a petición de la Municipalidad.

Ambos vendrán munidos de amplia documentación, maquetas, informes sobre resultados prácticos de las experiencias realizadas, y numerosos informes ilustrativos.

**MUEBLES FRANCE**

**CREDITOS**  
Ventas: Mayor y Menor.

Líquida comedores modernos, varios modelos. Comedores Luis XVI enchapado, Normando, en felpa. Dormitorios estilos Normando, France, Sherman. Living modernos y de estilo, France felpa oro.

**VICTORIA N° 956**

*Una alhaja fragante*

**N° 4711**

**CARAT**

*Eau de Cologne*

**CB-146**

**RADIO MAGALLANES**

**HOY** "la emisora popular"

domingo, a las 13.45 horas, escuche los resultados y pormenores del sorteo de "LA POLLA DEL FOOT-BALL", que se efectúa todos los días sábado, a las 13 horas, en el hall de LA NACION

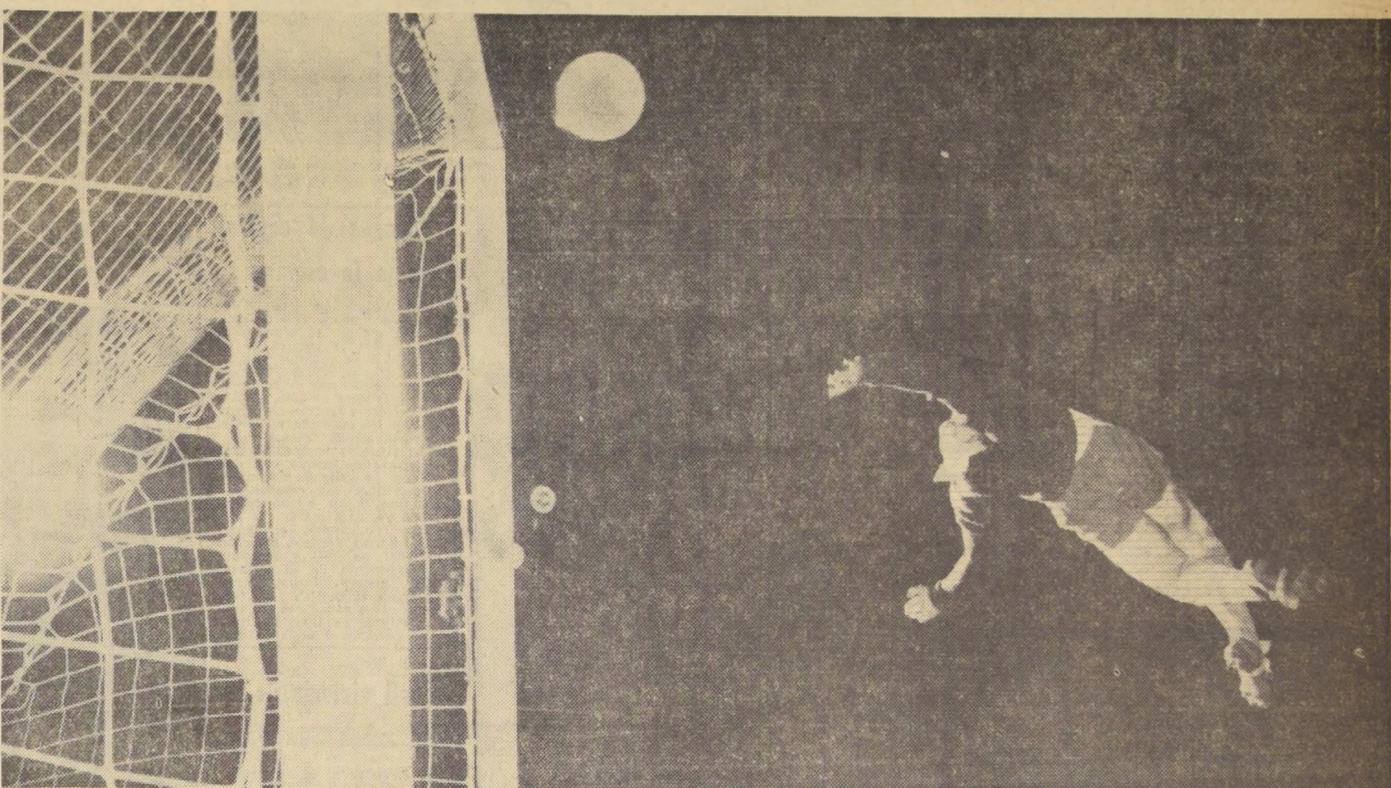


# Sensacional victoria de Colo Colo sobre U. Católica: 4-2

Después de perder 2 a 1 en el primer tiempo, el cuadro albo encontró el camino al triunfo gracias al talento brillante de Mario Moreno. Goles de Moreno, Bello, Valdés (2), el segundo, de penal, para el vencedor. Fouilloux y M. Soto anotaron los tantos es tudiantiles.

**CANCHA:** Estadio Nacional.  
**PUBLICO:** 40.000 personas, aproximadamente.  
**ARBITRO:** José Luis Silva.  
**UNIVERSIDAD CATOLICA (2):** Veloso; Jorquera, Villarreal y Sergio Valdés; Olivares y Rivera; Pesce, Fouilloux, Soto, Nawacki y

Orlando Ramírez, Entrenador: Miguel Mociola.  
**COLO COLO (4):** Escuti; Montalva, Navarro y J. González; Ortiz y Juan Ramírez; Moreno, Alvarez, Soto, Francisco Valdés y Bello. Entrenador: Hernán Carrasco.  
**PRIMERA RUEDA:** Colo Colo 3, U. Católica 0.



**PRIMER GOL DE COLO COLO.**— Mario Moreno, la extraordinaria figura del equipo albo, fue el autor de la primera conquista de su cuadro. Fue la suya una jugada excepcional, propia de su talento, de su ingenio futbolístico. Corrido hacia el centro, cuando el equipo albo se había desconcertado, Moreno recibió el balón, eludió a una defensa y desde una distancia de 35 metros tiró de "chanfle". La trayectoria del balón engañó a Veloso, que intentó salir, para luego estrarse inútilmente, como se aprecia en la nota gráfica.

**EVERTON DERROTO A LA "U" 2 POR 1:**

## En el Tranque cayó el invicto

**CANCHA:** Estadio Sausalito, de Viña del Mar. **ARBITRO:** Domingo Massaro. Bien de mucha personalidad. **EQUIPOS:** Everton (2): Contreras, L. González, Martínez y Pérez; Gallardo y E. Rojas; Betta, Leal, Giarrizo, Alcaíno y Miranda. Entrenador: Salvador Blondi.

**GOLES.**— MIRANDA a los 10 del primer tiempo, empalmó de voleo un apoyo largo de Alcaíno, corrido al otro extremo y bateó al Pachecho por primera vez. A los 20, GIARRIZO, en un tiro indirecto servido por Leal marcó el segundo tanto evertoniano. Dos por cero en el primer

tiempo. En el segundo, a los 43, DONOSÉ, mezclado con sus atacantes, recoge un rechazo débil de Pérez, y con un tiro de derecha descenta para la "U".

**EXPULSADOS.**— El reféree, a los 25 del segundo tiempo expulsó a Alvarez de la "U" y Leal de Everton por agresión mutua. Luego, a los 30, Carlos Campos golpea en el suelo al meta Contreras. El árbitro, de inmediato, lo margina también del partido. En la incidencia, Hernán Martínez llama la atención al reféree en forma descomedida y como consecuencia es expulsado junto con el jugador de la U. de Chile.

En un clima de final de torneo, Universidad de Chile, el único invicto que se mantenía a través de campeonato de 1961, fue derrotado por Everton en el Tranque de Viña del Mar.

Dos goles a uno fue la cuenta final. Un partido de nervio, que sólo agridó a la inmensa concurrencia en la media hora de juego inicial. Ya a los 10' Miranda, el entreala izquierdo, batía la resistencia de Pachecho al empalmar un apoyo largo de Alcaíno que estaba cooperando con la defensa. Fue el mejor gol de la noche. Un pase de buena factura y una finalización perfecta. Con este gol Everton, que estaba realizando una buena faena defensiva, se agigantó. El hasta anoche invicto, acusó el impacto de Miranda, jugando un fútbol de nervio, de garra pero de poca calidad. Everton, a la reacción de la U. respondió con firmeza, sobresaliendo en la labor la actuación de Lorenzo González, que anuló al izquierdo formada por Ramírez y Sánchez, como asimismo, Martínez, respondía en la marcación del piloto Carlos Campos.

Nuevamente Everton, consiguió un gol mediante una buena jugada del entreala argentino Giarrizo. Transcurrieron los 20 minutos de juego, cuando el árbitro Massaro, cobro una falta, sirvió Leal y la pelota dio en la barrera formada por los defensores universitarios, lo que aprovechó el insider argentino para batir nuevamente a Pachecho. Si ya antes con el gol de Miranda, Universidad de Chile se descontró, con esta nueva estocada, cundió el nerviosismo. Las entradas del medio volante Sepúlveda y en general de toda la línea de águilas azules, era rechazada por la firme defensa oro y cielo.

**PRIMER TIEMPO:** 12' Gol de FOUILLIOUX, Valdés y Soto. A toda marcha el puntero va hasta la línea de toque, burla limpiamente a Montalva, pasa centro atrás que Fouilloux conecta con un tiro bajo, corto, 24' Gol de MARIO MORENO. Desde la derecha Pesce mandó un tiro cruzado a media altura, Escuti avanzó un paso para tomar la pelota, cuando cruzaba su arco y está a punto de escapar, pero se le escapó de las manos. Recogió Soto y la mandó a la red, estando solo. Después de este gol cambiaron de puesto Montalva y José González. A los 35 minutos de juego, el Colo Colo por intermedio de MARIO MORENO. Desde el medio campo el puntero fue comido con Francisco Valdés, burló a Sergio Valdés, avanzó un cierto trecho y desde el costado, casi tocando la línea lateral, mandó un tiro que más bien parece ser que tuvo la intención de centró. Veloso no salió del arco, sino que cuando se encontró con la pelota encima, esta lo sobro, pero en el poste opuesto y se fue a la red. **SEGUNDO TIEMPO:** 9' Gol de BELLO. El puntero recibió un pase de Francisco Valdés. Tiró de zurda. La pelota tomó un efecto raro y entró junto al poste opuesto, 22' Gol de FRANCISCO VALDES para Colo Colo, el cabecear un centro de Alvarez. 31' Olivares cometió foul contra Alvarez. Este se lo devolvió con un tacleo. El árbitro expulsó de la cancha al jugador de Colo Colo a los 42' penal de Olivares contra Juan Soto, cuando éste se cortaba hacia el arco. Tomó el tiro de 12 pasos VALDES, derrotando por cuarta vez a Veloso.

Fue la de anoche una de las más grandes victorias de Colo Colo por lo que jugó y por la condición de puntero que tenía su adversario, a quien sólo le queda el consuelo de que Universidad de Chile, su compañero de lidereado, sufrió idéntica suerte en Viña. El triunfo de los albos no admite reparo alguno, más aún si recordamos que de entre los 22 hombres, Mario Moreno se levantó como un valor de excepción. Universidad Católica jugó como puntero en el primer tiempo. Su velocidad hizo estragos en la defensa de Colo Colo, pero más tarde, cuando el cuadro popular, llevado por la batuta de Moreno se reencuentro con sus virtudes, el conjunto colegial no fue capaz ni, tuvo aliento, para contener la desbordante recuperación del vencedor.

Universidad de Chile (1): Pachecho; Ezvaguire, Donoso y Villanueva; Contreras y Sepúlveda; Musso, Alvarez,

Campos, Sánchez y Ramírez. Entrenador: Luis Alamos.

**PRIMERA RUEDA:** Everton 1 - Universidad de Chile, 1.

**GOLES.**— MIRANDA a los 10 del primer tiempo, empalmó de voleo un apoyo largo de Alcaíno, corrido al otro extremo y bateó al Pachecho por primera vez. A los 20, GIARRIZO, en un tiro indirecto servido por Leal marcó el segundo tanto evertoniano. Dos por cero en el primer

tiempo. En el segundo, a los 43, DONOSÉ, mezclado con sus atacantes, recoge un rechazo débil de Pérez, y con un tiro de derecha descenta para la "U".

**EXPULSADOS.**— El reféree, a los 25 del segundo tiempo expulsó a Alvarez de la "U" y Leal de Everton por agresión mutua. Luego, a los 30, Carlos Campos golpea en el suelo al meta Contreras. El árbitro, de inmediato, lo margina también del partido. En la incidencia, Hernán Martínez llama la atención al reféree en forma descomedida y como consecuencia es expulsado junto con el jugador de la U. de Chile.

En un clima de final de torneo, Universidad de Chile, el único invicto que se mantenía a través de campeonato de 1961, fue derrotado por Everton en el Tranque de Viña del Mar.

Después de perder 2 a 1 en el primer tiempo, el cuadro albo encontró el camino al triunfo gracias al talento brillante de Mario Moreno. Goles de Moreno, Bello, Valdés (2), el segundo, de penal, para el vencedor. Fouilloux y M. Soto anotaron los tantos estudiantiles.

**CANCHA:** Estadio Nacional.  
**PUBLICO:** 40.000 personas, aproximadamente.  
**ARBITRO:** José Luis Silva.  
**UNIVERSIDAD CATOLICA (2):** Veloso; Jorquera, Villarreal y Sergio Valdés; Olivares y Rivera; Pesce, Fouilloux, Soto, Nawacki y

Orlando Ramírez, Entrenador: Miguel Mociola.  
**COLO COLO (4):** Escuti; Montalva, Navarro y J. González; Ortiz y Juan Ramírez; Moreno, Alvarez, Soto, Francisco Valdés y Bello. Entrenador: Hernán Carrasco.  
**PRIMERA RUEDA:** Colo Colo 3, U. Católica 0.

**PRIMER TIEMPO:** 12' Gol de FOUILLIOUX, Valdés y Soto. A toda marcha el puntero va hasta la línea de toque, burla limpiamente a Montalva, pasa centro atrás que Fouilloux conecta con un tiro bajo, corto, 24' Gol de MARIO MORENO. Desde la derecha Pesce mandó un tiro cruzado a media altura, Escuti avanzó un paso para tomar la pelota, cuando cruzaba su arco y está a punto de escapar, pero se le escapó de las manos. Recogió Soto y la mandó a la red, estando solo. Después de este gol cambiaron de puesto Montalva y José González. A los 35 minutos de juego, el Colo Colo por intermedio de MARIO MORENO. Desde el medio campo el puntero fue comido con Francisco Valdés, burló a Sergio Valdés, avanzó un cierto trecho y desde el costado, casi tocando la línea lateral, mandó un tiro que más bien parece ser que tuvo la intención de centró. Veloso no salió del arco, sino que cuando se encontró con la pelota encima, esta lo sobro, pero en el poste opuesto y se fue a la red. **SEGUNDO TIEMPO:** 9' Gol de BELLO. El puntero recibió un pase de Francisco Valdés. Tiró de zurda. La pelota tomó un efecto raro y entró junto al poste opuesto, 22' Gol de FRANCISCO VALDES para Colo Colo, el cabecear un centro de Alvarez. 31' Olivares cometió foul contra Alvarez. Este se lo devolvió con un tacleo. El árbitro expulsó de la cancha al jugador de Colo Colo a los 42' penal de Olivares contra Juan Soto, cuando éste se cortaba hacia el arco. Tomó el tiro de 12 pasos VALDES, derrotando por cuarta vez a Veloso.

Fue la de anoche una de las más grandes victorias de Colo Colo por lo que jugó y por la condición de puntero que tenía su adversario, a quien sólo le queda el consuelo de que Universidad de Chile, su compañero de lidereado, sufrió idéntica suerte en Viña. El triunfo de los albos no admite reparo alguno, más aún si recordamos que de entre los 22 hombres, Mario Moreno se levantó como un valor de excepción. Universidad Católica jugó como puntero en el primer tiempo. Su velocidad hizo estragos en la defensa de Colo Colo, pero más tarde, cuando el cuadro popular, llevado por la batuta de Moreno se reencuentro con sus virtudes, el conjunto colegial no fue capaz ni, tuvo aliento, para contener la desbordante recuperación del vencedor.

Universidad de Chile (1): Pachecho; Ezvaguire, Donoso y Villanueva; Contreras y Sepúlveda; Musso, Alvarez,

Campos, Sánchez y Ramírez. Entrenador: Luis Alamos.

**PRIMERA RUEDA:** Everton 1 - Universidad de Chile, 1.

**GOLES.**— MIRANDA a los 10 del primer tiempo, empalmó de voleo un apoyo largo de Alcaíno, corrido al otro extremo y bateó al Pachecho por primera vez. A los 20, GIARRIZO, en un tiro indirecto servido por Leal marcó el segundo tanto evertoniano. Dos por cero en el primer

**PRIMER TIEMPO:** 12' Gol de FOUILLIOUX, Valdés y Soto. A toda marcha el puntero va hasta la línea de toque, burla limpiamente a Montalva, pasa centro atrás que Fouilloux conecta con un tiro bajo, corto, 24' Gol de MARIO MORENO. Desde la derecha Pesce mandó un tiro cruzado a media altura, Escuti avanzó un paso para tomar la pelota, cuando cruzaba su arco y está a punto de escapar, pero se le escapó de las manos. Recogió Soto y la mandó a la red, estando solo. Después de este gol cambiaron de puesto Montalva y José González. A los 35 minutos de juego, el Colo Colo por intermedio de MARIO MORENO. Desde el medio campo el puntero fue comido con Francisco Valdés, burló a Sergio Valdés, avanzó un cierto trecho y desde el costado, casi tocando la línea lateral, mandó un tiro que más bien parece ser que tuvo la intención de centró. Veloso no salió del arco, sino que cuando se encontró con la pelota encima, esta lo sobro, pero en el poste opuesto y se fue a la red. **SEGUNDO TIEMPO:** 9' Gol de BELLO. El puntero recibió un pase de Francisco Valdés. Tiró de zurda. La pelota tomó un efecto raro y entró junto al poste opuesto, 22' Gol de FRANCISCO VALDES para Colo Colo, el cabecear un centro de Alvarez. 31' Olivares cometió foul contra Alvarez. Este se lo devolvió con un tacleo. El árbitro expulsó de la cancha al jugador de Colo Colo a los 42' penal de Olivares contra Juan Soto, cuando éste se cortaba hacia el arco. Tomó el tiro de 12 pasos VALDES, derrotando por cuarta vez a Veloso.

Fue la de anoche una de las más grandes victorias de Colo Colo por lo que jugó y por la condición de puntero que tenía su adversario, a quien sólo le queda el consuelo de que Universidad de Chile, su compañero de lidereado, sufrió idéntica suerte en Viña. El triunfo de los albos no admite reparo alguno, más aún si recordamos que de entre los 22 hombres, Mario Moreno se levantó como un valor de excepción. Universidad Católica jugó como puntero en el primer tiempo. Su velocidad hizo estragos en la defensa de Colo Colo, pero más tarde, cuando el cuadro popular, llevado por la batuta de Moreno se reencuentro con sus virtudes, el conjunto colegial no fue capaz ni, tuvo aliento, para contener la desbordante recuperación del vencedor.

Universidad de Chile (1): Pachecho; Ezvaguire, Donoso y Villanueva; Contreras y Sepúlveda; Musso, Alvarez,

Campos, Sánchez y Ramírez. Entrenador: Luis Alamos.

**PRIMERA RUEDA:** Everton 1 - Universidad de Chile, 1.

**GOLES.**— MIRANDA a los 10 del primer tiempo, empalmó de voleo un apoyo largo de Alcaíno, corrido al otro extremo y bateó al Pachecho por primera vez. A los 20, GIARRIZO, en un tiro indirecto servido por Leal marcó el segundo tanto evertoniano. Dos por cero en el primer

tiempo. En el segundo, a los 43, DONOSÉ, mezclado con sus atacantes, recoge un rechazo débil de Pérez, y con un tiro de derecha descenta para la "U".

**EXPULSADOS.**— El reféree, a los 25 del segundo tiempo expulsó a Alvarez de la "U" y Leal de Everton por agresión mutua. Luego, a los 30, Carlos Campos golpea en el suelo al meta Contreras. El árbitro, de inmediato, lo margina también del partido. En la incidencia, Hernán Martínez llama la atención al reféree en forma descomedida y como consecuencia es expulsado junto con el jugador de la U. de Chile.

En un clima de final de torneo, Universidad de Chile, el único invicto que se mantenía a través de campeonato de 1961, fue derrotado por Everton en el Tranque de Viña del Mar.

**M. Ravera ganó prueba Regularidad Santiago-V. del Mar**  
Con el triunfo de Nemesio Ravera, el notable volante internacional de Audaax Club Sportivo Italiano, finalizó ayer en Viña del Mar la disputa del "Gran Premio General Rava", novena y última competencia de regularidad del calendario automovilístico de 1961.  
Tomaron parte en este evento 33 pilotos, y los resultados generales de la prueba, fueron los siguientes: 1.º Nemesio Ravera, con 14 puntos en contra; 2.º Luis Oyarce, con 13; 3.º Juan Espósito, con 21; 4.º Eliceo Salazar, con 23; 5.º Ugo Ferrugiaro, con 23; 6.º Leopoldo Baillat, con 23; 7.º Hugo Saavedra, con 20; 8.º Daniel Bustamante, con 19; 9.º Jaime Dieguez, con 40; 10.º Palmiro Alonso, con 42.

**CATOLICA ABRE LA CUENTA.**— El conjunto estudiantil se vio superior en los primeros 25 minutos del partido. Producto de la mayor rapidez, más ensamble y mejor disposición combativa en sus hombres, fueron los

dos goles obtenidos. El primero, obra del puntero Orlando Ramírez, que eludió a tres adversarios y llegó a la línea de toque, le dio a Fouilloux la posibilidad de batir por primera vez a Escuti.

En un clima de final de torneo, Universidad de Chile, el único invicto que se mantenía a través de campeonato de 1961, fue derrotado por Everton en el Tranque de Viña del Mar.

Dos goles a uno fue la cuenta final. Un partido de nervio, que sólo agridó a la inmensa concurrencia en la media hora de juego inicial. Ya a los 10' Miranda, el entreala izquierdo, batía la resistencia de Pachecho al empalmar un apoyo largo de Alcaíno que estaba cooperando con la defensa. Fue el mejor gol de la noche. Un pase de buena factura y una finalización perfecta. Con este gol Everton, que estaba realizando una buena faena defensiva, se agigantó. El hasta anoche invicto, acusó el impacto de Miranda, jugando un fútbol de nervio, de garra pero de poca calidad. Everton, a la reacción de la U. respondió con firmeza, sobresaliendo en la labor la actuación de Lorenzo González, que anuló al izquierdo formada por Ramírez y Sánchez, como asimismo, Martínez, respondía en la marcación del piloto Carlos Campos.

Nuevamente Everton, consiguió un gol mediante una buena jugada del entreala argentino Giarrizo. Transcurrieron los 20 minutos de juego, cuando el árbitro Massaro, cobro una falta, sirvió Leal y la pelota dio en la barrera formada por los defensores universitarios, lo que aprovechó el insider argentino para batir nuevamente a Pachecho. Si ya antes con el gol de Miranda, Universidad de Chile se descontró, con esta nueva estocada, cundió el nerviosismo. Las entradas del medio volante Sepúlveda y en general de toda la línea de águilas azules, era rechazada por la firme defensa oro y cielo.

El partido se hacía aspero, ante la desesperación de los jugadores de la U. Everton replegó sus líneas llegando a defenderse por momentos hasta con nueve hombres. El primer tiempo reflejó en el marcador lo que había resultado en la cancha, considerándose por esto merecida la ventaja parcial. La segunda fracción, no ofreció variantes. Everton continuó en su afán de defender la ventaja. Los ataques viñamarinos, eran esporádicos, prefiriendo el cuadro en general defender la ventaja. Esta insistencia frente al arco, muy bien defendido por Contreras, de los atacantes azules, provocó choques e intentos de conatos entre varios jugadores. El juez de la brega, procedió en uno de ellos a expulsar del campo a Ernesto Alvarez y a Leal. La brega por momentos se hizo bastante dura. En un ataque a fondo de la U. contuvo Contreras en buena forma y Carlos Campos, el árbitro no se hizo esperar. Hernán Martínez,

reclamó en términos descomedidos lo que le provocó su expulsión. El partido había perdido calidad, ambos cuadros con sólo 9 hombres, jugaban en forma desordenada. Cuando faltaban sólo 2 minutos, Donoso el back centro, logró descentar. Era tarde, había caído el invicto. Euforia en la tribuna de los parciales de Everton, y lágrimas en los rostros de los hinchas universitarios que acompañaron a su equipo. El Tranque de Viña del Mar, había sido escenario, de la única derrota que ha tenido el equipo de Luis Alamos, en el curso de la competencia.

Al lograr Soto descentar a pocos segundos de iniciado el período final, se pensó en una recuperación de O'Higgins. Pero al bien esta existió fue sólo cosa de minutos. Retrasó un poco sus líneas Santiago buscando proteger su ventaja, y así posibilitó el avance de O'Higgins. Sin embargo, la poca penetración de los forwards rancaguinos, el exceso de pases cortos e laterales le dio campo a la intervención firme de los defensores bohemios y con ello de nuevo el control del juego. El tercer gol de Santiago y luego el cuarto, terminaron con la resistencia de O'Higgins. El juego se hizo más lento y ya Santiago convencido de su triunfo no arriesgó, continuó dominando, apoyado en la mejor y muy superior contectura técnica de sus hombres. Santiago, equipo de hombres de piernas firmes, sólido colectivamente, y con buenas figuras individuales se hizo así de un triunfo que no mereció discusión y que se vio claro desde los inicios del cotejo. (Enrique Vergara R.)

**MANTEQUILLA FRESCA y PURA**  
**NO IMPORTAMOS**  
**SOLO PANIFICAMOS**  
**MANTEQUILLA NACIONAL FRESCA**  
**LECHERA DEL SUR S.A.**  
PRODUCTORES  
LECHE QUESOS-MANTEQUILLAS  
Andrés Bello 844 - Matucana 17-A - El Salto 2710  
Franklin 822 - Av. Matta 1122 - Matucana 773

## SOLO A RATOS FUE O'HIGGINS RIVAL PARA SANTIAGO MORNING

4 por 1 ganó el conjunto bohemio al elenco rancaguino. Lezcano (2); Rodríguez y Fuenzalida, anotaron los goles del equipo santiaguino. Juvenal Soto marcó el tanto del perdedor

**CANCHA:** Estadio Nacional. Arbitro: Claudio Vicuña. Bien.

**EQUIPOS:** Vigo. Morning (4): Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretti; Rodríguez, Leiva, Fuenzalida, Lezcano y Contreras. Entrenador: Isaac Fernández.

**O'Higgins de Rancagua (1):** Zazalli; Droguett, Vairo y Pérez; Pozo y Varela; Salamanca, Morales, J. Soto, Cuevas y Ortiz. Entrenador: Carlos Ordóñez.

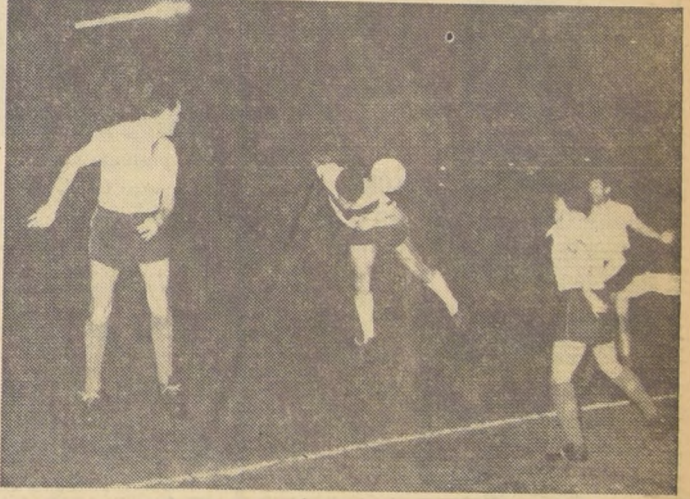
**PRIMERA RUEDA:** O'Higgins 2; Santiago Morning 0.

**GOLES.**— Primer tiempo: Al minuto de juego combinan Fuenzalida, Leiva y Rodríguez. Este moviliza a LEZCANO quien, corrido a la izquierda y sin custodia, dispara de zurda batiendo a Zazalli. El mismo LEZCANO a los 22 se hace de la bola, amaga un centro y luego de acomodarse dispara sorpresivamente de izquierda desde fuera del área y logra así el segundo tanto bohemio.

**SEGUNDO TIEMPO.**— Al medio minuto, SOTO descenta para O'Higgins. El piloto rancaguino se fue por la derecha, dejó atrás a Poretti y luego a Lepe y con tiro sesgado hizo inútil la intervención de Godoy. A los 19' RODRIGUEZ aprovechó un envío largo de Lepe, se fue rápido sobre el área y cuando la pelota sobro

a la defensa de O'Higgins la hizo llegar suavemente a la red. A los 29' ante un centro de Contreras, FUENZALIDA con un cabezazo anotó el cuarto y último gol de Santiago. Sólo esporádicamente fue O'Higgins un rival de peligro para Santiago Morning, que anoche en el preliminar del Estadio Nacional consiguió la victoria por 4 a 1 y con ello logró desquitarse del contraste que sufrió en la primera rueda ante el elenco de Rancagua. La velocidad que usó como arma el ataque bohemio resultó un problema insoluble para la retaguardia del conjunto provinciano. Velocidad que no sólo fue manifestación física, sino que tuvo como complemento habilidad en las demarcaciones y mucho control en el dominio de la bola. De este modo, corriendo bastante, pero con orden pudo Santiago ejercer un amplio control en el juego. Predominio que fue visible y claro en la etapa inicial. En estos primeros cuarenta y cinco minutos tuvo la defensa de Santiago muy poco trabajo. Salvo una intervención de Godoy ante un disparo a boca de jarro de Soto, no hubo nada más.

El campo entero fue del conjunto capitalino. La delantera, respaldada por la presencia de Poretti—generoso en el apoyo—trabajó bien y



CUANDO SANTIAGO ATACO lo hizo en bloque y con la intervención, incluso, de sus volantes. Esta presión de todo cuadro fue una de las razones de la victoria del equipo bohemio. En la escena se confirma lo dicho: ataca Santiago, y Cruz, entreverado con sus delanteros, trata de cabecear ante la presencia de Vairo.

# PALESTINO - RANGERS Y UNION - FERRO EN EL DOBLE DE SANTA LAURA

San Luis-Wanderers, en Quillota. El martes finalizará la 23a. fecha con el match Audax-G. Cross, en Independencia

Con tres encuentros cuyos resultados poco afectarán a los primeros lugares de la tabla de posiciones, continuará esta tarde la 23a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol. En el Estadio Santa Laura, a las 15 horas, se enfrentarán Palestino (8.0, con 21 puntos) y Rangers (12.0, con 12 puntos). Se trata de una match entre dos equipos muy venidos a menos. En la primera rueda, Rangers y Palestino empataron a 1, en Talca. En el match de fondo, a las 17 horas, Unión Española (7.0, con 22 puntos) enfrentará a Ferrobádminton (10.0, con 20 puntos). Los ferroviarios vienen en franca alza, y bien pueden derrotar al equipo dueño de casa, que se ha visto muy irregular en sus últimas performances. En la primera rueda, Unión goleó a Ferrobádminton, por 4 a 1. En Quillota, el "colista" dueño de casa, San Luis (14.0, con 10 puntos) recibirá la visita de Wanderers (5.0, con 26 puntos). El team portorriqueño, no recuperando mucho terreno...

## Tenis interno en Club San Cristóbal

Para mañana, a las 20 horas, están citados todos los inscritos en la competencia de dobles del torneo interno de tenis del Club de Polo y Equitación San Cristóbal. Se hará el sorteo correspondiente, debiendo actuar cada pareja en su respectiva categoría, 9 games cada una, con los demás binomios inscritos.



UNION ESPAÑOLA, de irregulares performances en las últimas fechas, enfrenta esta tarde a Ferrobádminton. Forman el equipo hispano: Miranda, Otazo, Aguilera, Nistche, J. Beltrán, Ramírez, Linaza, H. Landa, F. Landa y V. Beltrán.

## Más allá de la Crónica

Por Raúl H. Leppe

■ Sonó ya el gong que puso término al Campeonato Nacional de Boxeo Amateur. El saldo es ampliamente positivo, y permite afirmar, sin temor a errar, que el pu...



LUIS ZURIGA

■ Entre las notas altas sobresale, con relieves propios, la figura de Luis Zuriga. Muchacho dedicado con fervor a su deporte, acusó progresos notables, a punto tal, que no vaciamos en conceptualizarlo como el mejor peleador de media distancia del certamen. Es un aficionado con hechuras de profesional, dicho esto, en el sentido de que se planta con aplomo, hace las cosas con seguridad, sin apartarse nunca de su línea combativa. Difiere, guardando las lógicas proporciones, que pelea a la manera de Jack Dempsey, avanzando a pasos cortos, esquivando hacia adelante, para quedar en posición de pegar con las dos manos, en hooks, cross y ganchos cortos, potentes y precisos. Golpes dañinos, según lo probó en la final con Francisco Mejías, el pluma santiaguino que cayó literalmente destrozado por el juego hábil y eficaz del pupilo de Héctor Rodríguez.

■ Zuriga fue una figura valiosa del torneo y, desde luego, del conjunto de pugiles de la Asociación Ferroviaria. Todos ellos acusaron un alto índice de progreso, lo que sirve para señalar la excelente labor cumplida por "Ja-Ja" Rodríguez, maestro de entrenadores, hombre sabio y hábil director de combate.

■ Domingo Rubio debutó como peso liviano con una victoria harto bien elaborada. Le ganó por abandono al portero Manuel Leiva, según se sabe, implica algo digno de señalarse, no tanto por la cuantía del adversario, como por la factura de la faena realizada por el invicto peleador que está en manos de Raúl Villalón.

■ A medida que se desarrolla Domingo —que recién tiene 18 años de edad— aumenta su potencia, amén de su admitida habilidad y técnica. Es un peleador que cada día conviene más y mejor dada su coordinación, así como por la eficacia y variedad de su ataque. A ratos, es cierto, recibe mucho, pero ello es producto de su "sangre", de la lógica fiebre guerra de un mozabete que tiene confianza en sus propias fuerzas, porque tiene conciencia de lo que vale y es capaz.

■ Algo que está más allá de la crónica: pocas horas antes de su pelea con Leiva, Rubio fue atacado por un perro que lo mordió en la pierna derecha. Afortunadamente, sin consecuencias graves. Fue atendido rápidamente y así subió al ring, dando pruebas de su entereza y buena clase. Hay en Domingo la madera de un campeón genuino.

RAUL HERNAN LEPPE

## HOY EN PISTA Y EN RUTA:

# Último examen a créditos metropolitanos del pedal

El ciclismo santiaguino dará hoy el último apretón a sus posibles representantes al Campeonato Nacional próximo. Cumplidas ya dos selecciones, ya tiene más o menos "sin mente" a los "probables" integrantes del equipo en pista y ruta; pero hoy se pronunciará en definitiva. La jornada será larga. Se iniciará en la mañana, a las 8 horas, con la prueba caminera, y proseguirá en la tarde, a partir de las 15 horas, en el Velódromo de San Eugenio, con las pruebas en pista.

PRUEBA EN RUTA. Se llevará a efecto en el mismo escenario y sobre el mismo recorrido y distancia en que se definirá en el Nacional, el Campeonato en Ruta. Circuito Macul y 130 kilómetros. La largada será dada desde Vicuña Mackenna con San Joaquín, para seguir hacia Rodrigo de Araya, Avenida Jacó Pedro Alessandri, Walker Martínez en La Florida, y Vicuña Mackenna.

En este evento defenderán las cinco mejores opciones, por las performances cumplidas: Juan Pérez, Julio Ascui, actual campeón de Chile en ruta; Manuel Guzmán, Juan Pradel y Juan Viera. A la expectativa, Antonio Dasso y Hernán Delgado.

PRUEBAS EN PISTA. Se efectuarán en el Velódromo de San Eugenio las siguientes competencias: 1) Kilómetro contra Reloj, 2) 8.000 mts. con 4 llegadas, novicios, 3) 12.000 mts. con 4 llegadas, cuarta categoría, 4) 1.000 mts. velocidad pura, final, 5) 4.000 mts. persecución individual, final, 6) 50 kilómetros en pista, con 10 llegadas, final.

OPCIONES. En las pruebas para campeones, quienes ostentan una mejor chance al triunfo, son: Isaias Macaya, en el Kilómetro y en la Persecución Individual, siendo muy probable que el crack del Club Ciclista Cic igual o mejor alguno de esos records; Guillermo Vargas, en las mismas pruebas que Macaya; Luis Sepúlveda, en el Kilómetro a Re-

## Torneos de control inicia la esgrima

La Federación Chilena de Esgrima iniciará esta mañana, y con espada, el primero de los torneos de control de los posibles tiradores, que integrarán los equipos que participarán en el Torneo Sudamericano, de febrero de 1962, en Valparaíso. Después se seguirá con los de sable y florete, también con las damas. Se eligió la espada, por ser el arma que cuenta con más valores de calidad, y también más cultores, en general. De ahí que hayan estado trabajando, para lograr sus mejores condiciones, elementos como Sergio Vergara, campeón nacional de 1961 y flamante vicepresidente de la Federación, Roberto Lowy, Jorge Bejerano, el capitán Luis Gallo, reciente ganador en el torneo militar de Buenos Aires; Luis Carmona y otras figuras.

## Fácil victoria de la UC sobre San José

No tuvo rival el cuarteto cruzado que ganó 16 x 11

Con la realización de dos encuentros prosiguió ayer en las canchas del Club San Cristóbal el campeonato de polo Copa "Juan Unzuerruzaga", competencia abierta a la americana, con el handicap del club y a seis chukkers.

En el partido principal de ayer, Universidad Católica "A" derrotó con comodidad a San José, cuarteto al que superó por 16 goles a 11. Antes, en el preliminar, Lo Castillo consiguió un laborioso triunfo ante Angostura, equipo que cayó por una anotación de 8 a 7.

Hoy, en el mismo escenario, se cumplirán cuatro partidos, en disputa de las Copas "Osvaldo Silva", "Juan Unzuerruzaga" y Guillermo García-Huidobro. El programa es el siguiente: 10 horas, San Isidro-Santo Domingo; 11.45, Naicura con Millahué; 15.45, Universidad Católica "B"-Zapallar; 17, Universidad Católica "A"-Lo Castillo.

## Con Deportivo Star de Valparaíso juega el Osorno Defensor

Con sus tres equipos superiores de fútbol se enfrentarán esta tarde, en desafío amistoso, los clubes Osorno Defensor y Deportivo Star, de Valparaíso. El encuentro se llevará a efecto en la cancha de Avenida Irarrázaval 4777, Chacra Valparaíso, empezando los tercetos cuadros a las 14 horas.

## ARMERIA MORANDE SAN DIEGO 949

Ofrece todos los artículos del ramo: PISTOLAS, CAZAS, COMPUSTRAS, ARMAS y CONSIGNACIONES.

## ARMERIA SUIZA MIGUEL CRUCHAGA

Entre (Estado y M. Cousiño)

# ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE ESTADIO NACIONAL CHILE VS. HUNGRIA

9 Y 13 DE DICIEMBRE DE 1961

A las Instituciones Fiscales, Municipales, Bancos y Empresas Privadas que deseen reservar entradas para estos partidos, se les notifica que sólo podrán hacerlo por escrito, entre el 1.º y 6.º de diciembre, con nota dirigida a la ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE Erasmio Escala 1884.

PRECIOS: TRIBUNAS NDAS. PREF. \$ 8.80, TRIBUNAS NDAS. BAJAS 4.80, TRIBUNAS LATERALES 2.50, TRIBUNAS LATERALES NIÑOS 1.30, GALERIAS GENERALES 1.50, GALERIAS NIÑOS 0.80

Se dará absoluta preferencia a quienes soliciten entradas para los dos encuentros en una misma solicitud.

EL DIRECTORIO

# 26 jugadores en plantel chileno para los encuentros con Hungría

Son los mismos que fueron llamados para el match con Rusia. Mañana comienzan a entrenar los seleccionados. Fiesta en Maipú por la presencia de Magallanes. El miércoles jugarán las Universidades su Clásico

(1) Mañana, a las 10 horas, están citados en la Escuela "Juan Pinto" los siguientes integrantes del plantel de la Selección Nacional, que el 9 y 13 enfrentará a la Selección de Hungría: ARQUEROS: Misael Escuti, Manuel Astorga y Constantino Zazul; ZAGUEROS: Luis Eyzaguirre, Alberto Valentini, Raúl Sánchez, Fernando Navarro, Hugo Lepe, Sergio Navarro y Sergio Valdés; MEDIOVOLANTES: Carlos Contreras, Enrique González, Humberto Cruz, Eladio Rojas y Alfonso Sepúlveda; DELANTEROS: Mario Moreno, Braulio Musso, Jorge Toro, Tito Foullhoux, Honnino Landa, Carlos Campos, Juan Soto, Armando Tobar, Leonel Sánchez, Jaime Ramírez y Bernardo Bellu.



(2) El próximo miércoles, en el Estadio Santa Laura se disputará el Clásico Universitario de los equipos reservas. La programación completa de la fecha, es la siguiente: Martes, Estadio Santa Laura, 15 horas, Green Cross con Ferrobádminton; 17 horas, Colo Colo con Palestino; miércoles, Estadio Santa Laura, 17 horas, U. Católica con U. de Chile. Cabe destacar que en la segunda rueda compiten sólo los equipos clasificados en los primeros seis lugares.

(3) El directorio del Círculo de Periodistas Deportivos, haciéndose eco de las numerosas reclamaciones que le han formulado sus socios, pedirá al Administrador del Estadio Nacional impartir las instrucciones del caso, con el objeto de llevar a cabo un control más estricto de las personas que entran a la tribuna de prensa.

(4) Con verdadero entusiasmo, tanto entre los socios y simpatizantes de Magallanes, como también en Maipú, se espera el partido que el equipo profesional albiceleste sostendrá hoy, a las 17 horas, con la Selección de esta localidad, en el Estadio Municipal de Maipú. Con este match se pondrá término a la semana del deporte en Maipú.

Se nos pide informar a los socios de Magallanes que los impuestos para este encuentro estarán a la venta en la sede social del Club, San Antonio 427, bajos. La directiva albiceleste, que preside Héctor Aravena, invita a los socios, simpatizantes y amigos de Magallanes a inscribirse para la caravana que irá a Maipú.

(5) Braulio Musso, crack de Universidad de Chile, sacó el más alto puntaje en el curso de monitoreo, que bajo los auspicios de la Federación se realizó en la Escuela Juan Pinto. Musso obtuvo 261 puntos. Otros puntajes buenos de jugadores que estudian para entrenadores fueron los siguientes: Jorge Lugo, 259; Héctor Molina, 253; Osvaldo Pesce, 250; Fausto Molina, 241; Federico Pizarro, 240; Luis Ibarra, 247; Atilio Cremaschi, 200; Emilio Espinoza, 200; Valentín Berperet, 251. Todos ellos pueden dirigir equipos de divisiones inferiores.

(6) Audax Italiano y Green Cross se pusieron de acuerdo para postergar hasta el próximo martes su encuentro.



BRAULIO MUSSO, crack de U. de Chile e integrante de la Selección, sacó el más alto puntaje en el Curso para monitores y entrenadores.

En total, el mismo plantel de 26 jugadores que se citó para el encuentro con Rusia. De acuerdo a los informes médicos, el entrenador Riera eliminará a aquellos jugadores que no puedan ser de la partida para los lances con los magiars. El plantel definitivo quedará reducido a 22 jugadores.

(7) Dos encuentros amistosos han sido pactados para esta tarde. Uno de ellos, de carácter internacional, en Los Andes (revancha), entre Trasmadino e Independiente Rivadavia de Mendoza. El domingo pasado el triunfo correspondió al equipo argentino por 2 a 1. En La Portada, se enfrentarán La Serena y Coquimbo Unido.



ARMANDO TOBAR, delantero de Wanderers, en respuesta de su deseo de volver a ser llamado para jugar la Selección Nacional.

tro fijado para hora y medida, que les abre la posibilidad a estos clubes de disputar el match con una pequeña cantidad de dinero.

(8) Gardella reemplazó a Storch en la visita de Luis de Quillota, en el día de esta tarde con Palestino. Es el único cambio presentado al equipo, para su difícil encuentro con los oscuros.

(9) Ramiro Cortés jugará en Audax Italiano para el encuentro del martes con Green Cross. El destacado jugador estuvo largo tiempo ausente en las canchas, debido a una operación a los miembros...



ENRIQUE GONZALEZ, lateral de la defensa de Colo Colo, se recuperó de la lesión que lo mantuvo alejado del equipo local y del representativo nacional.

**EMPRESA HOTELERA**  
ESTEBAN PAPADOPULOS KOZOZI  
Casilla 3536 SANTIAGO - TELEGR. "EPOS"

<b>HOTEL SPLENDID</b> Estado 360 Fono 31061	<b>HOTEL ALBION</b> Ahumada 95 Fono 61284
PRIMERA CATEGORIA	SEGUNDA CATEGORIA
BANOS y TELEFONOS PRIVADOS	AMBIENTE FAMILIAR y DISTINGUIDO
CALZAPACION CENTRAL	COMIDA SANA y ABUNDANTE
HABITACION CON PENSION	HABITACION CON PENSION
SOLO \$ 4.30 Día	SOLO \$ 3.00 Día

# LLAVEROS RECORDATORIOS Del CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL 1962

COMETAL LTDA. tiene el agrado de ofrecer a las instituciones Deportivas, Asociaciones, Empresas, Compañías Aéreas y Navieras, Sindicatos, comercio y público, en general, del país y el extranjero, LLAVEROS RECORDATORIOS con el emblema del Campeonato Mundial de Fútbol 1962.

COMETAL LTDA. es la única firma que ha obtenido del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Fútbol, el uso exclusivo de su emblema para la confección de llaveros y medallas recordatorias.

Este valioso recuerdo, de fina confección y presentación, enchapado en plata, puede ser solicitado a nuestra oficina en Santiago.

**COMETAL LTDA.**  
MONEDA 973-OF 1016-FONO 380572  
o a la Fabrica: MATURANA 28, VILLA ALEMANA  
VENTAS SOLO POR MAYOR DESCUENTO ESPECIAL

Y PARA LA PROXIMA TEMPORADA DE VACACIONES... EL MEJOR REGALO DE NAVIDAD: UN RADIO PORTATIL

- KOBE KOGYO E° 6,90 DE PIE
- ORION E° 9 DE PIE
- NATIONAL E° 10 DE PIE
- SONY E° 11,50 DE PIE
- TOSHIBA E° 12 DE PIE
- ADMIRAL E° 12 DE PIE
- NATIONAL 10 transistores E° 15 DE PIE
- ZENITH E° 15 DE PIE

...y muchos modelos más SALDO AMPLIAS FACILIDADES Fuertes Descuentos al Contado PILAS para Radios surtido completo

**RADIOFONOGRAFIA** AGUSTINAS 985 casi esq. Ahumada Casa fundada en 1916

Casa Especializada en Radios Portátiles

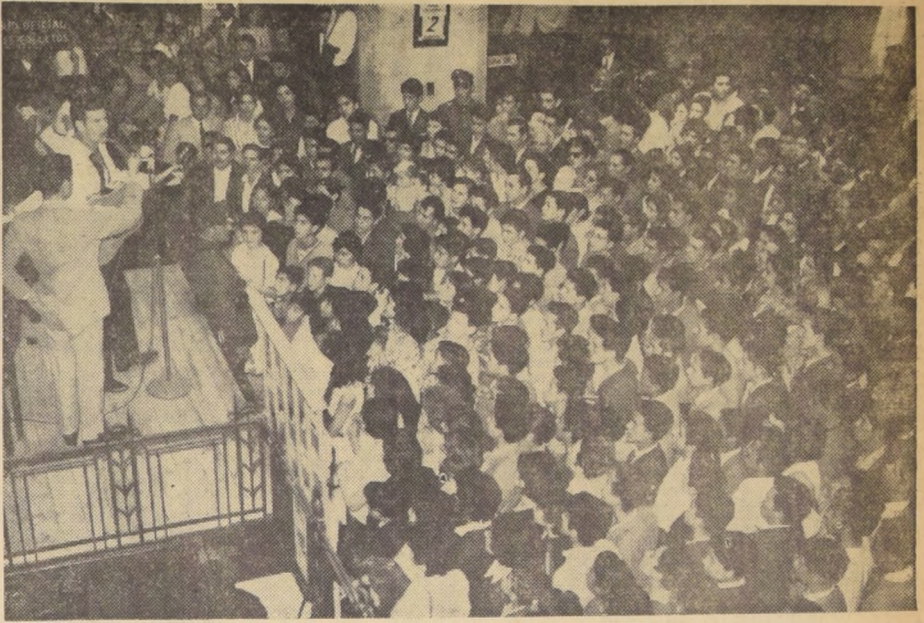
# DEAN REED FUE OVACIONADO AYER EN "LA NACION"

Una concurrencia extraordinaria que llenó totalmente el hall central y los pasillos del segundo y tercer pisos de nuestro diario, brindó al astro norteamericano una cariñosa acogida. — De sus interpretaciones, la que más agradó fue "La novia". — Entrevistado para CB-146 Radio Magallanes, declaró que Chile le gustaba mucho, que los chilenos jugaban muy bien al fútbol, pero que lo que más le impresionaba era la belleza de nuestras mujeres. — También actuó en la fiesta popular de la Polla del Fútbol, con todo éxito, el joven prestigiatador, Fernando Larrain



Dean Reed revolucionó ayer el diario viviente de LA NACION. La presentación del astro norteamericano en nuestra casa, con motivo de la entrega de premios de la Polla del Fútbol, constituyó un verdadero suceso. No solo se hizo estruendo el amplio hall central, sino que la concurrencia repleto también los pasillos del segundo y tercer piso y hasta hubo que apelar a la fuerza de Carabineros e impedir la entrada de mas gente.

agradó de la numerosa concurrencia. **DEAN! DEAN! DEAN!** Impaciente, el público, compuesto en su mayor parte por jóvenes y niñas, empezó a aclamar y a pedir la presencia del astro norteamericano. **DEAN! DEAN! DEAN!** era el grito "de guerra" que se oía por todas partes. Por fin, subió el cantante al proscenio y entonces cientos de manos y de voces lo vitorearon. **LE GUSTÓ MUCHO CHILE** Entrevistado por Fernando James, para Radio Magallanes, Dean Reed, entre otras cosas, dijo que se hallaba mucho en Chile, que pronto iría a Buenos Aires, para estar de nuevo en Santiago en enero próximo. A una pregunta si le gustaba el fútbol, dijo que en Chile había asistido a varios partidos y que le gustaba una enormidad. "Chilenos jugar bien, muy bien — dijo — especialmente el otro día con los rusos". Con respecto a la belleza de la mujer chilena, empleó un término demasiado popular y que de seguro se la han enseñado sus amigos chilenos: **Dijo: "son caballos..."**



Nunca hubo tanto entusiasmo por aplaudir a Dean Reed, como en su gentil visita a LA NACION. El grabado lo muestra cantando "La Novia", una de sus interpretaciones que más gustaron.

## Retiraron sus premios

Jorge Cerda Cerda y Nita Labarca Meza, se llevaron felices sus abonos para el Mundial del 62. — Los concursantes ganadores que no asistieron ayer, podrán recibir sus premios durante la semana, cualquier día hábil

Concursantes que retiraron ayer sus premios correspondientes a la 22a. fecha en la Polla del Fútbol de LA NACION: Jorge Cerda Cerda, Sur 286, Stgo., 14854 Stgo., un abono; Nita Labarca Meza, Mamúa 212, Stgo., 3285110, un abono; Mario Muñoz, Lecheros 362, Valpo., un reloj pulsera; Oscar de la Fuente N., Conchali, medio entero de la Polla; Oscar de la Fuente N., Conchali, un disco, Juan Eco, Astorga M., M. P. Aros 4041, Stgo., un despertador; María E. Medina, Zapadores 06, Santiago, una batería; Hugo

Moreno M., Puente Alto, 2100, una pelota de fútbol; retiraron sus nuevos vigésimos de la Polla Chilena de Beneficencia: Gloria Medina G., Zapadores 196, Santiago; María Jiménez Fitzharrt, Teniente Soledad 357, Stgo.; Damían Reyes San Martín, Lo Encalada 111, Santiago; Luis Fuentes Coaul, General Koerner 979, Santiago; María Benavides, M. Claro 337, Santiago, 134501; Carlos Ritter León, Santiago,

3314438, y Eduardo Reyes Silva, Lo Encalada 11, Santiago; dos Jugueas; Daniel Fernández V., 9a. Avenida 1365, Santiago, y Ramón Gaicil Llan-camán, Quillay 2537 Santiago,

de V., 9a. Avenida 1365, Santiago, y Ramón Gaicil Llan-camán, Quillay 2537 Santiago,

### Polla del Fútbol LA NACION

REG. PROP. INT. N.º 6.522

#### CAMPEONATO PROFESIONAL 1961 SEGUNDA RUEDA

DECIMOPRIMERA FECHA PARTIDO CLAVE

U. CATOLICA . . . FERRO . . . . .

U. Española . . . . .	Green Cross . . . . .
A. Italiano . . . . .	U. de Chile . . . . .
Everton . . . . .	O'Higgins . . . . .
S. Morning . . . . .	Wanderers . . . . .
San Luis . . . . .	Rangers . . . . .
Palestino . . . . .	Colo Colo . . . . .

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ Carnet \_\_\_\_\_

**DESDE LAS 10 DE LA MAÑANA**  
Anunciado para las 13 horas, ya a las diez de la mañana empezó a llegar público ávido de oír y conocer de cerca al "ídolo de la juventud". Dean Reed, acompañado del Jefe del Departamento de Propaganda, Luis Olivares, y del funcionario Fernando Ahumada, llegó a las 12:40 horas y tuvo que entrar por la puerita del garage. En las oficinas de nuestro diario, charló largo y con su amabilidad de siempre con personeros de la Empresa Periodística LA NACION, firmó autógrafos por montones e hizo alarde de su "correcto" español, según él. Dijo que por favor no le hablaran en inglés, porque ya no lo entendía muy bien. Siempre alegre, hablador y simpático, alto y bien proporcionado, Dean Reed, vestía camisa roja, sweater blanco con rayas negras y pantalones oscuros. Su secretario-ayudante e intérprete a la vez, señor Sánchez, portaba la guilarrá del astro. Se mostró muy conforme de ver tanto público y agregó que estaba listo para actuar en cualquier momento.

**MUY BIEN, LARRAIN**  
Obedeciendo a una gentil invitación que hiciera el cronista de teatro de LA NACION, Rigoberto León, se presentó en el proscenio, en primer término, luego que el locutor Fernando James, de Radio Magallanes CB-146, hubo dado lectura a la nómina de los premiados de la Polla del Fútbol de LA NACION, el joven y aplaudido prestigiatador Fernando Larrain, cuyos números fueron del entero

Cuatro interpretaciones brindó Dean Reed, siendo la más aplaudida de ellas "La Novia" y que cantó magistralmente. En otros de sus números, el astro de la juventud contagió a la concurrencia y le llevaron el compás con las manos. De pronto, y de acuerdo con su carácter, una vez que estimó había terminado su actuación, dio un salto aléctico desde el proscenio y desapareció entre el público dificultosamente, valiéndose de un corchón humano extendido por Carabineros. En las oficinas del Departamento de Propaganda aceptó un refresco, saludó de mano y abrazó a quien se lo pidiera y volvió a firmar autógrafos. Finalmente, antes de retirarse al Hotel Carrera, donde se hospedó ayer, visitó a los periodistas y prensas de LA NACION, en donde otra vez fue objeto de las más vivas expresiones de simpatías.

## ESTUDIANTES, LANUS O F.C. OESTE ¿QUIEN DESCENDERÁ?

Termina hoy el campeonato oficial del fútbol argentino, con Racing como campeón y con dos que descenderán: Los Andes y ? — Vasco da Gama venció en el desfilé a América, 3 goles contra 2. — Resultado en el fútbol inglés y escocés. — Otra jornada en España e Italia

**(BUENOS AIRES, 2 UPI)** — El campeonato de fútbol de primera división finalizará mañana y en la jornada se definirá la carrera, alentada por la desesperación de tres equipos, que tratan de salvarse del descenso. Uno de ellos caerá finalmente y deberá militar el año próximo en primera división B. Los tres en discordia son Lanús, que con los puntos obtenidos en el torneo de 1961 y los que sumó en las dos temporadas anteriores posee un promedio de veintitrés con setenta y seis, por una parte y por otra, F. C. Oeste y Estudiantes de la Plata, cuyos totales como resultado de la misma operación son de veinticuatro puntos redondos.

**FUTBOL EN EL MUNDO**

Inglés disputados hoy se definieron así: Arsenal, 2 — West Ham, 2; Birmingham, 3 — Cardiff, 0; Bolton, 1 — Blackburn, 1; Burnley, 4 — Sheffield United, 2; Everton, 5 — Manchester, 1; Fulham, 0 — Wolverhampton, 1; Ipswich, 5 — Chelsea, 2; Leicester, 0 — Aston Villa, 2; Manchester City, 2 — Blackpool, 4; Sheffield Wednesday, 3 — Nottingham Forest, 0.

En dos matches se condensará el drama final. En uno de ellos entablaron lucha directa Lanús y Estudiantes de la Plata. Este partido se jugará en la cancha de Lanús, es decir, en un medio en que no es dable suponer que Lanús puede ser derrotado. El otro match será disputado entre Atlanta y F. C. Oeste. Debe advertirse que Ferro además de tener que aclarar como visitante deberá hacerlo frente a un rival que tiene chance para clasificarse tercero y que le interesará ganar. Si los dos encuentros se definieran por empate, descenderá Lanús. Queda por

El resto de los partidos es el siguiente: Chacarita Juniors — Independiente, River Plate — Huracán, Vélez Sarsfield — Argentinos Juniors, San Lorenzo — Boca Juniors, Gimnasia y Esgrima — Los Andes y Racing — Rosario Central.

**(RIO DE JANEIRO, 2 UPI)** — En el primer partido de revancha del campeonato carioca de fútbol, Vasco da Gama derrotó anoche al once de América, por tres goles contra dos. **(LONDRES, 2 UPI)** — Los partidos de fútbol de primera división de la Liga

### LA MOTONETA DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO.

#### TENGALA HOY!

DE NUESTROS 300 PLANES DE VENTAS HAY UNO QUE LE CONVIENE A USTED

REPRESENTANTES PARA CHILE: **NIPTO AUTOS** AHORA EN AV. BULNES 394 SANTIAGO

## Regale lo mejor del mundo en Radios a transistores!

# SANYO

DISTRIBUIDORES AMERICA LATINA **SANYO PEIKARD** ZONA Libre S.A. Zúñiga y Paredes

REPRESENTANTES EN SANTIAGO Y PROVINCIAS: MELLAFE Y SALAS LTDA. ALONSO OVALLE 1146 CAS 4133

Personal MODELO 95 P2	Transcontinental MODELO 105-P10	Ejecutivo MODELO 6 SC-10
Week-End MODELO 65-08	Fiesta MODELO 8U-46	Panorámico MODELO 7 ST-49

Ventas solamente para el comercio. AV. BULNES 394 SANTIAGO

### PARA ELLA... PARA EL... UN REGALO INVOLVIDABLE en esta PASCUA

REGALE UN RELOJ SUIZO

**SIN PUE** 10 MESES PLAZO

EL RELOJ SUIZO ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO



# Contraloría destruye acusación del diputado Jorge Lavandero

No corresponde aplicar sanciones al Subsecretario General del Gobierno.

En un dictamen emitido por la Contraloría General de la República, se establece que no corresponde aplicar al Subsecretario General de Gobierno las sanciones solicitadas por el diputado Jorge Lavandero, a raíz de antecedentes que pidiere el mencionado parlamentario.

# Perecieron aplastadas dos niñas por camión que volcó

Otros dos hermanos murieron al desbarrancar un camión cerca de Ovalle.

Las niñas, de 14 y 12 años de edad, perecieron al ser aplastadas por un camión a la altura del kilómetro 7 del camino de Concepción a Bulnes. El vehículo volcó después de que el conductor, Luis Aguirre, aceleró para sobrepasar a una camioneta que transitaba por la cinta pavimentada.

En respuesta al oficio de la referencia, en el cual se transcribe una petición del Honorable Diputado señor Jorge Lavandero I., en el sentido de que esta Contraloría General proceda a hacer efectivas las disposiciones de la Ley N.º 13.602, de 28 de octubre de 1959, en razón de que la Secretaría General de Gobierno no habría cumplido el requerimiento que le fuera formulado por esa Oficina de Informaciones, en orden a proporcionar los antecedentes solicitados por el Honorable señor Lavandero, este Organismo Contralor cumple con remitir a usted el adjunto oficio N.º 618, de 13 de noviembre de 1961, de la Secretaría General de Gobierno, en el que se expresa que con fecha 4 de noviembre, por oficio N.º 592, se transcribió a la Oficina de Informaciones de la Honorable Cámara de Diputados, el contenido de la comunicación remitida por el señor Gerente de Emisoras Nuevo Mundo, relativa al envío de la grabación de las declaraciones del Subsecretario General de Gobierno, señor Patricio Silva C., que había sido solicitada por el Honorable diputado señor Lavandero.

En esta situación, estima la Contraloría que no corresponde aplicar al señor Subsecretario General de Gobierno la sanción establecida en el artículo 1.º de la Ley N.º 13.609, para el incumplimiento de la obligación que el mismo artículo impone a los funcionarios allí mencionados, de proporcionar los informes y antecedentes que les sean solicitados por las Comisiones y por las Oficinas de Informaciones del Honorable Congreso Nacional, por cuanto se ha acreditado que si bien la Secretaría General de Gobierno no remitió los antecedentes que le habían sido solicitados, ello obedeció a la circunstancia de que, a pesar de haberlo requerido de la radioemisora que debía proporcionarlo, no fue materialmente posible obtener el testimonio pedido por esa Oficina de Informaciones. Transcribese el presente oficio a la Secretaría General de Gobierno.



El Cuerpo de Carabineros, que ha tenido el reconocimiento de la ciudadanía y de los extranjeros que visitan el país, se prepara para superarse durante la realización del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962. En el grabado, un representante de este Cuerpo da indicaciones a un viajero a su llegada a la Estación Alameda de los Ferrocarriles, para que pueda ubicar la dirección que precisa.

# En público actuarán hoy reos músicos de la Penitenciaría

Los conjuntos musicales de los reos de la Penitenciaría de Santiago se presentarán hoy, a las 10 horas, en el Teatro Caupolicán, con entrada libre para todo el público. Formados sin sistemas, instruidos por uno de los mismos reclusos, tocando de oído, a veces, estos conjuntos fueron creados hace dos años, cuando se comenzó a poner especial atención en esta labor de reeducación que los mismos penados estaban realizando.

# CINCO MALEANTES Y A SANGRE FRIA:

# Intentaron asesinar a carabinero en el interior de liebre nocturna

Los delincuentes iban armados de cuchillos y punzones, perfectamente sobrios y no se produjo incidente previo alguno

Un carabinero, que en la madrugada de ayer regresaba a su hogar, estuvo a punto de ser asesinado a sangre fría por cinco maleantes que subieron a una liebre del recorrido Plaza Almagro-La Pintana. El atentado se produjo poco antes de las dos de la madrugada, a la altura del paradero 22 de la Avenida Santa Rosa, sin que mediara incidente ni cambio alguno de palabras, salvando la vida del policía la oportuna intervención del conductor del vehículo y de algunos pasajeros que respaldaron su actitud frente al temor de que el carabinero fuera asesinado a cuchilladas. Uno de los maleantes resultó con heridas cuando trató de ultimar al carabinero y sus compañeros lanzaron una andanada de piedras contra el vehículo, las que felizmente golpearon sus partes metálicas. La filiación de los delincuentes se obtuvo alrededor de las tres de la madrugada y fue proporcionada a Carabineros por una mujer y dos sujetos que momentos antes habían estado bebiendo con ellos en un restaurante ubicado en Santa Rosa, entre Placer y Franklin. Otro de los maleantes fue reconocido por un pasajero de la liebre.

Alrededor de la una y media de la madrugada, desde la esquina de Franklin con Santa Rosa, y desde las puertas del restaurante mencionado, subieron a una liebre cinco sujetos, cuatro de ellos absolutamente sobrios y un quinto con demostraciones de haber bebido, pero en cantidad mínima. Dos cuerdas más al sur, al llegar a San Joaquín, subió también a la liebre un carabinero, de franco, quien regresaba a su hogar. Cuando quiso pagar su pasaje el conductor le rechazó el valor invitándolo a continuar en el vehículo. De repente uno de los sujetos que había subido momentos antes, quiso provocar al policía diciéndole que pagara su pasaje, pero la intervención del conductor, a la que se sumaron algunos trabajadores que viajaban en la liebre, obligó al sujeto a callarse, manteniéndose en silencio.

# LOS HECHOS

El ataque Sin embargo, mientras la liebre corría tras su destino, los cinco maleantes concurrieron al interior del vehículo al atentado contra el carabinero que viajaba de pie, al lado del conductor. Uno de ellos, el que hacía de jefe, entregó a otro de sus compañeros un punzón y silenciosamente se prepararon para el ataque. A la altura del paradero 22, dos de los maleantes descendieron y ante la sorpresa de los pasajeros desenfundaron, uno el punzón y el otro un cuchillo, mientras el jefe capitaneaba la banda, empezó a bajar, pero al hacerlo y empleando toda su contextura, intentó coger al carabinero por la cintura y empujarlo hacia la acera donde lo esperaban los otros dos maleantes armados. El carabinero actuó con rapidez, a pesar de su difícil posición, logrando zafarse, mientras el maleante caía del vehículo al suelo. Frente al fracaso sacó su arma e intentó subir nuevamente al vehículo, logrando en parte. Una afortunada maniobra del conductor, mientras el resto de los pasajeros bloqueaba a los dos maleantes que quedaban en el vehículo, impidió que el peligroso sujeto cumpliera su intento, cayendo nuevamente al suelo, pero logrando asirse durante unos segundos de la liebre que iba cobrando mayor velocidad. Al caer nuevamente, la rueda trasera derecha pasó por sobre su cuerpo, mientras sus dos compañeros lanzaban andanadas de piedras contra la máquina.

# EL ATAQUE

El policía, que resultó con lesiones leves, fue llevado en la misma liebre hasta la Tenencia de Carabineros de San Gregorio, desde donde se dio aviso a Radiopatrullas, cuyos carros iniciaron momentos más tarde una batida general por el sector. La detención de los maleantes, que serán entregados a la Justicia Militar bajo la acusación de homicidio frustrado, era esperada de un momento a otro. Además de la filiación, la policía dispone de seis testigos entre ellos tres pasajeros de la liebre.

Uno de los pasajeros identificado a uno de los integrantes de la patota como miembro de un grupo que los viernes — día de pago de los operarios de las diversas fábricas de Santa Rosa — suben en los paraderos a los vehículos y descienden detrás de los pasajeros eólicos para asaltarlos en las desoladas y mal iluminadas calles que desembocan en esta avenida.

**PHILIPS**  
**AUTORADIO**  
Radios de Automóvil holandeses legítimos, para:  
• PEUGEOT  
• SIMCA  
• BOGWARD  
• STUDEBAKER  
Y OTROS  
**AUTRONIC**  
ALAMEDA 238

**PAPEL PASCUA**  
Metálicos, Celosía  
**TARJETAS — GUERNALDAS**  
VENDEDOR POR MAYOR Y AL DETALLE  
Proveedor de la industria gráfica. Precios directos de fabricación.  
**ERNESTO GUNDLACH Y CIA. LIMITADA**  
Agentes Distribuidores de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.  
TARAPACA 757 FONO 393518

**IDEAS PARA**  
  
Oferta de la fábrica PAUL, 4 modelos al extraordinario precio de \$ 120. Tapizados con telas de calidad y buen gusto. Tenemos un plan especial. Con cuotas mensuales de \$ 10.  
**ATENCION RAPIDA A CLIENTES DE PROVINCIAS**  
**MERCEDES 580**  
**LIRA 107**

PARA ESTA NAVIDAD

# REGALE NELBEC

**NEBRASCA** AUTENTICO AMERICANO

## CAMISAS SPORT

CUELLO CON BARBILLAS PERMANENTES

DIBUJOS Y COLORES ESTAMPADOS

TALLAS 36 AL 44.

\$ 2980

## BLUE JEANS

AUTENTICO AMERICANO

PARA DAMAS JOVENES Y NIÑOS

En tela SANFORIZADA

No encoge

TRES COSTURAS reforzadas

CIERRE ECLAIR Y BROCHE

DORADO

\$ 4580



Pedidos Contra Reembolso

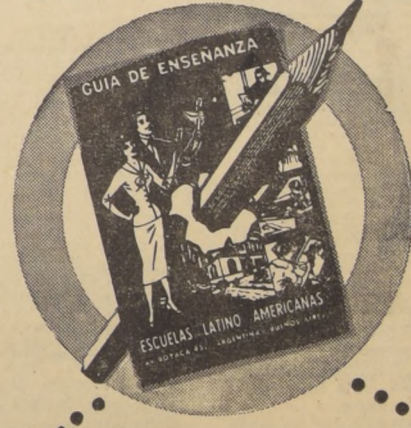
# nelbec

Alameda 3083-Fonos 91326-91323-Cas. 4622-Stgo

# GRATIS

## ESTE LIBRO PARA USTED

HOY MISMO envíe en NOBARRA Y DIRECCION y recibirá GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA" con los programas y detalles de los cursos que estudiará por correo desde 1962. Usted puede estudiar cómodamente en su CASA, en sus ratos libres, un curso hasta obtener su DIPLOMA, que le permitirá progresar en su PORVENIR. Enseñanza práctica, moderna y eficaz, pedagógica y pocas cuotas mensuales.



### CURSOS QUE ENSEÑAMOS (por correo)

- SECCION COMERCIAL: Tesorero de Libranza, Poligrafía Artística, Técnico Hielos Eléctricos, Secretario Comercial, Administrador de Empresa, Cajero, Empleado de Banco, Empleado de Comercio, Vendedor, Gerente Comercial.
- SECCION TECNICA: Mecánico de Autos, Técnico Mecánico, Molinos a Explosión, Técnico Electricista, Instalador Electricista, Carpintería y Estaloteria, Técnico Diesel, Motores Diesel.
- SECCION INDUSTRIAL: Técnico Químico, Técnico Dibujo Textil, Tec. Tatuadora Textil, Técnico Curtidor, Técnico Jabonero, Ven. Ind. Lecheros, Técnico Arrojador, Perito Biólogo, Químico Industrial.
- SECCION FEMENINA: Profesora Cortes y Confeción, Labores.
- SECCION DIBUJO: Dibujo Arquitectónico, Dibujo Comercial, Dibujo Mecánico, Dibujo Línea, Dibujo Letras, Cartografía e Holografías.
- SECCION ESPECIAL: Inglés, Portugués, Teleguía, Dactilografía, Caligrafía, Artística, Artesanía Comercial, Velocidad.

- ORBEQUIOS
- 1) CARNET DE ESTUDIANTE
- 2) BANDERIN DE ESTUDIANTE
- 3) DIGNIDAD

ENVIE EL COUPON HOY MISMO  
**ESCUELAS LATINO AMERICANAS**  
AL BDO. O'HIGGINS 381 - CLASIFICADOR 862  
FONO 36996 - SANTIAGO

Oposición y comunismo

Movimientos sin banderas ni principios. — La obra del Gobierno y de los partidos que lo respaldan. — Pleno al estilo Nikita. — Condenado Galo González, el último stalinista criollo. — Apenas se salvaron Lafertite y el senador Contreras Labarca

Acústica



—¿Aló... qué?... (Pero si no estoy hablando fuerte!

Bibliotecas escolares

El Director General de Bibliotecas, Guillermo Feliú Cruz, y el Director de Enseñanza Secundaria, Hugo Meléndez Escobar, han intercambiado las notas que se reproducen a continuación: "Estara usted informado de los propósitos fundamentales que animan mi labor como Director de Bibliotecas, tales como impulsar la creación de bibliotecas públicas, escolares y populares, para extender y descentralizar los servicios bibliotecarios en el país, y dar a la Biblioteca Nacional de Santiago el rango que le corresponde en una nación civilizada. Como resultado de este objetivo, dispuse el traslado de la Sección Infantil e Intermedia de la Biblioteca Nacional a locales nuevos, abiertos hace ya tiempo a los lectores, y al efecto reglamenté estrictamente, de acuerdo, incluso, con el estatuto orgánico de la institución que dirige, el acceso de los lectores escolares y educandos en general a estas secciones especializadas, que requieren, sin embargo, una tución pedagógica muy cuidadosa. Desde entonces hasta hoy he perseverado en mis intenciones iniciales, con la doble finalidad de dejar clara y definitivamente establecido en la conciencia ciudadana que el papel de la Biblioteca Nacional no es cumplir, simplemente, las funciones de una biblioteca pública, ni de relevar a otros de las tareas que están obligados a realizar. Me refiero a la indiferencia de la mayoría de los rectores y directores de los establecimientos educacionales, fiscales y particulares, en orden a la formación de bibliotecas escolares, algunos de los cuales las han suprimido, y en su lugar han establecido salas de clases, salones de billares o de espectáculos, y dispersado a los cuatro vientos los libros que poseían. El 11 de mayo del presente año formule una exposición general de motivos, y después, como sabrá el señor Director, he debido sostener hasta polémicas con los diarios, para mantener incólume mis puntos de vista, y después, como he debido imponer por la propia evidencia de ellos. Con ocasión de tales po-

Eficaz acción sanitaria

Las rápidas y atinadas medidas adoptadas por las autoridades sanitarias, para controlar el brote epidémico de poliomielitis, aparecido en Santiago, han llevado una sensación de tranquilidad a todos los hogares. Por otra parte, la llegada al país de centenares de miles de dosis de vacuna de los tipos Salk y Sabin, ha contribuido a fortalecer este clima de confianza, con la seguridad de que en ningún caso faltarán los indispensables elementos de atención. Este año, por la aparición más temprana de los calores, el periódico brote de polio de la estación veraniega se adelantó considerablemente, no obstante lo cual, desde el primer momento, el mal fue atacado con toda energía y eficacia. Es debido a ello que hoy se puede comprobar, con evidente alivio, un descenso en los casos controlados, aunque el hecho no signifique, ni mucho menos, que se puedan dejar de lado las precauciones que son de rigor. La autoridad, que lleva a cabo una campaña de vacunación masiva de la población infantil, está preocupada, también, de que diariamente llegue hasta el público la información detallada de la atención que ofrece el Servicio Nacional de Salud, a través de hospitales y diversos vacunatorios, en toda la ciudad, a fin de que nadie, por ignorancia, comprometa su salud o la de sus hijos. En estos establecimientos se proporcionan, también, toda clase de detalles sobre las características del mal y el tipo de vacuna más aconsejable, según sea la edad del niño. Gracias a todas estas medidas, y a la encomiable ayuda que hoy, como tantas otras veces, nos ha prestado Estados Unidos, el país puede mirar sin sobresaltos este brote de un flagelo de suyo temible si no se afronta adecuada y oportunamente.

Más chilenedad

La exposición del Canciller Martínez Sotomayor ha tenido la virtud — como ya lo expresáramos en un artículo anterior — de destacar lo que es verdaderamente importante para Chile. Una política internacional más activa que evite sufrir los efectos de los hechos consumados. Intervenir en los hechos antes de que otros los provoquen y nos arrastren. Irizarri, en otras palabras, las luces de nuestra democracia, sin esperar que otros se anticipen a proyectar sus iniciativas sobre nosotros. En torno a una política internacional así esbozada se ha producido una singular unidad nacional. Ella ha tenido la virtud de destacar lo que es verdaderamente importante para Chile: decíamos, porque las palabras del Ministro de Relaciones han despejado la perspectiva internacional, reduciendo, por la ley del contraste, al mínimo esas mezquinas rencillas domésticas, provocadas por la pasión política — a menos doctrina, más estridencia e insulto — y fomentadas por cierta publicidad que hace tráfico del rebalse de las pasiones. Volviendo al influjo de los hechos consumados, si hay algún interés dentro de la política criolla por asuntos extranjeros, es sólo para aprovecharlos en beneficio de las escaramuzas de la política interna, y la atención que reclaman es sólo al efecto de la repercusión inmediata en elecciones o movimientos de opinión dentro de nuestras luchas. En donde quedan el interés nacional, el juicio de Chile sobre aquel problema exterior y la trascendencia de la resolución que Chile debe escoger? Es fácil poner un ejemplo de la simpleza criolla cuando se trata de abordar cuestiones internacionales. Citemos el caso de Egipto, que, aunque ya no está de actualidad, es, más que ilustrativo, realmente elocuente. Cuando aquella nación se apoderó del Canal de Suez, nadie pensó aquí en el interés de Chile ni en la posición que podíamos adoptar. La reciente guerra de Israel y el precedente de la nacionalización del canal, su incursión por el Gobierno de Nasser, el interés de los acionistas británicos, franceses, etc., era lo único que apasionaba. Si no era el aplauso a Nasser, autor de una audaz iniciativa política, era la simpatía en favor del movimiento árabe unido que encabezaba; en tanto que por otro lado no faltaba aquí la repercusión de una simpatía pro israelí, como punta de lanza de una política pro occidental. Sin embargo, estaba también en juego el interés de Chile... en una forma muy sensible. En primer término, porque se alzaron los derechos de peaje del Canal de Suez, lo que imposibilitó el paso de buques que llevaban salitre chileno a India y amagó un floreciente negocio que iniciaba. Y, en segundo lugar, porque las utilidades del Canal están destinadas a construir el tranque de Azwan — tal así, que la negativa o tardanza de Occidente en financiar estas obras fue la causa de las dificultades que culminaron en la violencia —, y con ese tranque la empresa hidroeléctrica, base de la industria del salitre sintético. La pérdida de uno de los mejores clientes de nuestro salitre, el segundo, estaba en juego, y nosotros... en la luna de Valencia, mirando la lucha entre galgos y podencos. Se dirá que bien poco podía hacer Chile; pero no es así, porque en materia de canales interoceánicos tenemos autoridad moral para hablar. Nuestra patria facilita el tránsito por sus canales, y, todavía más, en lo que respecta al Estrecho de Magallanes, aunque bajo nuestra absoluta soberanía, lo destina a un tráfico enteramente libre e irrestricto, ejercitando una protección valerosa y abnegada de la navegación en dichos parajes inclementes, que ha salvado la vida de muchas tripulaciones extranjeras. Podríamos, pues, exigir de Egipto, y del mundo entero, reciprocidad o prerrogativas especiales. No hay que olvidar que los problemas internacionales hay que abordarlos con espíritu práctico. Argentina tiene un conflicto diplomático, grave y perenne con Gran Bretaña a causa de las Malvinas, pero entre los dos tienen el intercambio comercial y de capitales más intenso. Hitler celebraba grandes negocios con Moscú, aun en la época de la más extrema política anticomunista, del mismo modo que el levantamiento de Lodz (Polonia) encontró allí a numerosas delegaciones económicas de Occidente, con motivo de una feria comercial, cuando aún se prohibía vender el cobre a los países tras la Cortina de Hierro, a pretexto de ser material estratégico. Está bien que la política del Gobierno inyecte una dosis saludable que mejore nuestra perspectiva internacional. Ojalá resulte el punto de partida para mirar los problemas del mundo con mayor objetividad y espíritu práctico, un factor de unidad y, sobre todo, una tónica de más o mayor chilenedad. NEMROD

Don Pedro de Valdivia, al pasar

Por MELCHOR FERNANDEZ ALMAGRO (De la Real Academia Española) En un caballo de bronce que el arte de Pérez Comendador le ha proporcionado, D. Pedro de Valdivia se apresta a un nuevo viaje a las Indias. Que cruce el mar en este tipo de cultura no es proeza que asombrar en quien atravesó, señoreando con poderoso impulso, tierras incógnitas, con olas de piedra y espumas de nieve, luchando a brazo partido y entero ánimo, como tantos y tantos, en emulación de mitológica grandeza; descubridores, conquistadores y colonizadores de todo el mundo. Con ofrecer caracteres comunes — de ahí la creación de un tipo histórico — los dibujos, o aquí anda la mano de Pedro de Valdivia. Motivo había para presumirlo así, dado el crédito merecido por un hombre que poseía el sentido del orden y la disciplina, como hubo de acreditarlo precisamente en la fundación de Santiago de Chile, ejecutoriada por el Cabildo Abierto que nació en unidad de acto. Releemos ahora la biografía de D. Pedro de Valdivia, según la reconstruye Ricardo Majo en su libro "Vidas de los navegantes y conquistadores españoles del siglo XVI", muy útil como obra de divulgación en vista panorámica, como es magistral el estudio biográfico, individualizado al por menor, sobre el mismo héroe, en sus diversas circunstancias, debido a las investigaciones de Jaime de Elizaguirre. No hemos subrayado por capricho el "razonar" a que antes aludimos, sino en cuanto expresa el modo de proceder o el criterio de Valdivia, que, por la complejidad de su función, hacia la guerra y gobierno, siendo explorador, además. Salvo en los quebrados terrenos del amor — o del deseo, que hace sus veces en determinados temperamentos — donde fue juguete de su ardoroso instinto, D. Pedro de Valdivia supo bien lo que se hacía, a cada paso que daba, con su espada y su bandera. Se comprende que Valdivia pelease junto a Pizarro, frente a Diego de Almagro, cuya impopularidad acabaría por malograr tantas otras virtudes del valeroso soldado, que no acertó a vencer a los conquistadores por las que parecían pedregales le preocupaban, en cuanto tan azarosas circunstancias le permitían, y esa noble propensión se explica por el predominio de la razón en el modo de ser y proceder de D. Pedro. Este denodado capitán sabía, en tanto grado, "razonar" una batalla, que ante la organización rigurosa de su hueste hizo un capitán esta observación: "O me levanto a caballo sobre planes. Almagro quedó a la mitad del camino que le ofrecía esplendidos resultados, y cuando Pizarro confió a Valdivia la conquista de Chile, Valdivia, sensible a renegar las sorpresas, fue un capitán capaz, como pocos, de persistir en el empeño y de asistirse de todos los elementos que la previsión le aconsejaban, en hombres y en dinero. El arbitrio, prejulga al hacendista y al financiero de hoy, figura, nos parece, entre las dotes de Valdivia. El sino adverso de Almagro se reprodujo en su hijo, "el Mozo", mestizo instruido y atrayente, con mucho presentimiento y romanticismo en torno suyo. Don Pedro de Valdivia nació con vocación y aptitud de fundador. Junto a su denuedo y firme voluntad, por mucho que en ocasiones la torciese aquella mancha, infés, que le hechizaba, poseía capacidad de política y administrativa, por anacrónica que nos parezca esta última expresión. Pero si hemos hablado de su dramático de Almagro y de su hijo, fuerza es también señalar el malhadado destino de Pizarro, y el que le alcanzó esta última expresión. Desempeñó un papel importante para conseguir la adopción de ese principio respecto al personal de oficinas en las industrias nacionalizadas, y hoy lucha por lograr que se extienda a toda la industria chilena. La señora Godwin es una de las dos mujeres miembros

de la CORVI. Allí, la construcción del sur, donde ya se ha cumplido el cincuenta por ciento del programa, que debe ejecutarse en un lapso de tres años. Ahí, sus vanos recelos, acerca de lo que sería la posición de Chile, frente a la ponencia de Colombia. Aquí, los estudios finales del proyecto de Reforma Agraria, que pronto será una de las más trascendentes leyes de la República, junto a las reformas Tributaria y Arancelaria. Pero hay algo más: todos esos partidos, que hoy forman la Oposición, fueron un día Gobierno. Sin embargo, en vía de ignora lo que hicieron por darle casas al pueblo; por fijar una política internacional, o por aumentar la productividad del agro, mediante un cambio de régimen de vida de los campesinos. ■ Galo González, que fuera indiscutido líder del comunismo criollo y héroe de la clandestinidad, acaba de ser sacado del presidio de poderes y condenado al olvido, por el nuevo Pleno del Partido Comunista de Chile. Un Pleno al estilo Nikita, porque en él se siguieron al pie de la letra las instrucciones del Vigesimosegundo Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética, que ordenó borrar los vestigios del stalinismo en las estepas y en los países satélites. Con todo, la relegación y condenación de Galo González, casi llevó envuelta, también, las de Elias Lafertite y del actual senador Carlos Contreras Labarca, quien — según se ha sabido — se había excedido las notas del "culto de la personalidad", durante sus famosas misas dominicales del Caupeñico, donde hablaba no sólo bajo los retratos de Lenin, Stalin, la Pasionaria y Carlos Prestes, sino del propio Desesperado. Desesperados los salvó a última hora, y ambos — uno desde la tumba, y el otro desde su curul de Padre Conscripto — pueden sentirse felices de la escapada. La principal característica de este Pleno Comunista — preparatorio del Decimosegundo Congreso General del Partido, a efectuarse en marzo de 1962 — (el diario "El Siglo" lo revela entre líneas), fue el encuentro, a la luz de la discusión política, del sector burgués dominante y la minoría obrera, prácticamente marginada de las tareas directivas. Los afectados se defendieron diciendo que ahora era más necesaria que nunca la existencia de una élite, para el trabajo de penetración y, especialmente, para la captación de nuevos "compañeros de ruta". ■ Galo González, secretario del PC, abrió la discusión, sosteniendo lo que podría llamarse la posición "populista y antiburguesa", al abordar el segundo tema de la Agenda. Este versaba sobre "el culto a la personalidad y sus consecuencias" en el plano internacional y de la vida interna del partido. González tuvo un vistoso aliado en Oscar Astudillo, otro de los secretarios del PC, quien se refirió "al daño que hizo nuestra cultura al culto a la personalidad". Astudillo, durante la discusión, tuvo arranques de renovación. Si no se le escaparon los jerarcas criollos, de tiempos pasados, tampoco se le escaparon los actuales y las bases, a las que trató de "renovar", y acusando de "absolutismo" las instrucciones y doctrinarias impartidas al partido. Dijo Astudillo (y así lo hizo "El Siglo"): "En estos tiempos, se ha acostumbrado a encontrar resoluciones muy buenas y justas, etc. Así como el Congreso Nacional de Pioneros, Provincias y barrios populares, nos encontramos con los compañeros más asimilados, los más asimilados, los más asimilados". "Con mayor razón", dijo Astudillo — menoscabando el pueblo y las cosas de los trabajadores — "los conceptos básicos que tuvieron los dirigentes irresponsables dirigidos no ha captado". "El Pleno del Partido Comunista de Chile, en sus sesiones de los últimos días, completas durante un período de una semana, a reanudar el trabajo de gratitud, adhesión, apoyo y apoyo a sus acciones, les de Tomé los presidentes Taltal, los campeones de ranqueo o los ministros de Disputada, junto con los señores de Maipo, los señores de Quinta Normal, comerciantes ambulantes de Rencá. Ahora, según Astudillo, declaraciones fueron de absoluta, ya que los señores pasaron inabundantemente, y quisiera "fueron" — y no menos asimilados por sus dirigentes". Minutos después de esto y lamentar la posición del Partido Albano, el señor Oscar Astudillo volvió al nacional. Acusó en primer término a Luis Valenzuela de haberse en sus informes al Pleno plantear "cosas que no eran su plano tajante. Invitó a recordar a la vida del Partido en lo que Contreras Labarca desempeñaba la Secretaría General del PC — Pleno de la nacionalidad — y cosas que se acentuaron en la casa de Galo González, se ve vigilaba o se mantenía especie de marcación al blanco, vigilancia que calificó asfixiante. "En una ocasión — dijo — que me los hechos como fueran carmenar sus causas pías. ¿Qué adelanto relativo he tenido? "En una ocasión — dijo — me encargaron de Galvino Melo, para un unión. No pude citarlo, no estaba fuera de Santiago, entonces el compañero Valdivia me notificó que "había dado la confianza" de la reacción. ¿Y mi elección, o bien? ¿Ustedes recuerdan o no se hizo? Todo ello hay que examinarlo en mucha mayor profundidad. Existe, al fin, la crisis de la nacionalidad, y a veces se hace formal y a veces no se hace. Es lo que ha habido una unión, pero no basta. De Decimosegundo Congreso que profundizaron mucho. Sus palabras, que al principio provocaron estupor, naron enseguida un debate, en el cual los más prometedores hicieron demostraciones de su fidelidad a la nueva doctrina. Finalmente, y como de sus pulgares hacia el cielo, pidieron la condenación de Galo González, el único de los que no podía defenderse

Ser madre

Ser madre es pasar la vida en perenne riesgo. Es vivir con el pensamiento lleno de dudas y de ansias; invadida de alegría y a la par de sufrimiento. Es el dolor más sentido y más profundo el causado por el hijo al llegar al mundo... Dolor tan querido... Desde entonces, la madre encuentra que nada es bastante... quiere alcanzar una estrella y al hijo brindársela como un juguete. Impulsada por fuerza misteriosa, llena de anhelos, su espíritu, en un instante llega a lo más alto... El cielo... y su clamor pone a las plantas de Dios. Mezcla de humildad ruego, y de deseo ambicioso, implorando, de lo humano, lo mejor; de lo divino, lo más hermoso. Quiere la madre ser guía, alumbrar caminos oscuros... tender su alma de alfombra, evitando que al caminar el hijo, manche con el pro su pie. La madre llena de esperanzas, hace brotar de su mente deseos nobles — que son mágicas flores — regadas con cristalinis lágrimas. Toda madre sueña que su hijo es rey... y en su alma forja un castillo... Quiere darle al hijo la armonía que la vida muchas veces, a ella, le negó. Ve en el hijo la encarnación de sus más puras ideales... Es delicada flor, perfumando su rosal... Es su ensaña, su entereza, es el extracto de su materia, simbolizando su prolongación. Es el hijo de su existencia, la más clara luz... Maravilla de maravillas, dándole sensatez y estímulo... Al nacer el hijo, realiza el milagro de entrar en la más dura de las madres... que se vuelve de ternura y es una llama ardiente, vivificante... Y esa llama es inextinguible... dando suave calor. Sólo se apaga cuando el corazón de la madre deja de latir. JUANA ALONSO A. (De: Club de Lectores de San Miguel).

Una mujer preside los sindicatos británicos

Por primera vez, desde hace 12 años, una mujer ha sido elegida presidente del Congreso de la Unión de Sindicatos británicos (TUC, según la sigla inglesa). Se trata de la señorita Ana Godwin, líder de más de 50.000 empleados admi. Será la cuarta mujer que habrá llegado a ese puesto en el más alto movimiento sindicalista. La señorita Margaret Bonfield, Dame Anne Loughlin y Dame Florence Kennedy, fueron sus predecesoras. Su nombramiento, es especialmente oportuno este año, por la doble campaña atendida por el TUC: conseguir más afiliados femeninos y más trabajadores "de cuello duro" en los sindicatos. La señorita Godwin, cuya edad raya en los 70, ha dedicado su vida entera a la causa del sindicalismo y a defender los derechos de la mujer. Comenzó a trabajar, a los 16 años, en el departamento de contabilidad de un almacén londinense, y fue empleada por la Intendencia del Ejército durante la primera guerra mundial. Ingresó en la entonces llamada Asociación de Empleadas de Oficina y Secretarías, de una nueva Unión, la de las Oficinistas y Empleadas Administrativas, constituida en 1941. Ha presidido el comité asesor femenino del TUC y ha asistido con regularidad a las conferencias laborales internacionales, en las que siempre defendió la causa de remuneraciones iguales para trabajos iguales. Desempeñó un papel importante para conseguir la adopción de ese principio respecto al personal de oficinas en las industrias nacionalizadas, y hoy lucha por lograr que se extienda a toda la industria británica. La señora Godwin es una de las dos mujeres miembros

# Con un original espectáculo artístico y circense, fue lanzado el nuevo gran producto de Ca. Industrial: "Super Rinso"

Más de 300 personas, entre distribuidores y jefes de ventas, se reunieron en el Hotel Carrera para recibir la noticia de la aparición de este nuevo detergente. — El "Circo más Blanco del Mundo" saldrá hoy a recorrer los diversos barrios capitalinos

Más de 280 personas asistieron el viernes último, esperando el espectáculo artístico y circense, a un espectáculo que se realizó en el Hotel Carrera, para recibir la noticia de la aparición de este nuevo detergente. — El "Circo más Blanco del Mundo" saldrá hoy a recorrer los diversos barrios capitalinos

El Circo Sale a las Calles

"El Circo más Blanco del Mundo" saldrá hoy a recorrer los barrios capitalinos, en una alegre y fantástica caravana. La hará durante todo el día, en un recorrido que comenzará en la Avenida Providencia, para luego continuar por Pedro de Valdivia Norte, Vitacura, Avenida Antero Vespucio Apouando, Pedro de Valdivia, Las Lillas, Colón, Bilbao, Irarazabal, Viduña Mackenna, Alameda, Ahuadada, Recoleta, Independencia, Expositiva, San Diego, Gran Avenida, Avenida Mata, Avenida Grecia, Antonio Varas y Manuel Montt. Es decir, todo Santiago tendrá oportunidad de admirar esta bullanguera troupe, e imponerse de su gracioso y blanco mensaje.

Nada faltará en este "convite": a los alegres tonos y payasos ni los malabares. La caravana consultará levantas, dardos, pesas y otros números tradicionales, además de que estarán representados los leones, monos y otras fieras, que hacen las delicias de grandes y chicos.



El Gerente de Ventas de Compañía Industrial, señor Raúl Gregoire, mientras se dirige a la concurrencia, para hacer la presentación oficial de SUPER RINSO, el nuevo "super detergente", que anoche hizo su entrada al mercado chileno.



Durante el desarrollo del show que reunió números de la más alta jerarquía artística, Sylvia Infantes y los Condores, en una de sus intervenciones que recibió el cálido aplauso de todos los asistentes.



Vista general de los asistentes a la original comida realizada en el Salón de Gala del Hotel Carrera, que reunió alrededor de 280 personas, entre distribuidores, vendedores, mayoristas y representantes de Compañía Industrial.

Palabras del Gerente de Ventas

Al finalizar el espectáculo circense, el Gerente de Ventas de la Compañía Industrial, señor Raúl Gregoire, dijo que se había querido dar una alegre bienvenida a los invitados a la vez que una amable sorpresa. Y agregó que en to-

Municipalidad de Santiago  
Dirección de Pavimentación

## AVISO AL PUBLICO

Se comunica al público, que esta Dirección iniciará el día 7 de diciembre la colocación de una Carpa Asfáltica en la calzada de calle Teatib, entre Balma y Alameda Bernardo O'Higgins, para lo cual es imprescindible cerrar el tránsito de circulación de vehículos en dicha calle, lo que se hará por sectores a medida del avance de los trabajos, empezándose desde Balma y Alameda.

La duración de estos trabajos será aproximadamente de 6 días.

La Dirección agradece la colaboración del público para estos efectos.

Director de Pavimentación Santiago

**BARRACA DE FERRO**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
FABRICA DE PLANCHAS DE YESO

JORGE CASTAN CARMOIA  
ARTURO PRAT 1754 - FONDO 4164

Fierro Redondo	0,85 x 2,50	10 26	4.300
1/4 en rollo (kilo)	0,85 x 3,00	10 26	5.300
3/16 barras (kilo)	0,85 x 3,50	10 26	6.350
1/2 "	0,85 x 2,00	10 26	3.200
3/4 "	0,85 x 2,50	10 26	3.900
1 "	0,85 x 3,00	10 26	4.600
1 1/4 "	0,85 x 3,50	10 26	5.300
1 1/2 "	0,85 x 4,00	10 26	6.000
2 "	0,85 x 4,50	10 26	6.700
2 1/2 "	0,85 x 5,00	10 26	7.400
3 "	0,85 x 5,50	10 26	8.100
3 1/2 "	0,85 x 6,00	10 26	8.800
4 "	0,85 x 6,50	10 26	9.500
4 1/2 "	0,85 x 7,00	10 26	10.200
5 "	0,85 x 7,50	10 26	10.900
5 1/2 "	0,85 x 8,00	10 26	11.600
6 "	0,85 x 8,50	10 26	12.300
6 1/2 "	0,85 x 9,00	10 26	13.000
7 "	0,85 x 9,50	10 26	13.700
7 1/2 "	0,85 x 10,00	10 26	14.400
8 "	0,85 x 10,50	10 26	15.100
8 1/2 "	0,85 x 11,00	10 26	15.800
9 "	0,85 x 11,50	10 26	16.500
9 1/2 "	0,85 x 12,00	10 26	17.200
10 "	0,85 x 12,50	10 26	17.900
10 1/2 "	0,85 x 13,00	10 26	18.600
11 "	0,85 x 13,50	10 26	19.300
11 1/2 "	0,85 x 14,00	10 26	20.000
12 "	0,85 x 14,50	10 26	20.700
12 1/2 "	0,85 x 15,00	10 26	21.400
13 "	0,85 x 15,50	10 26	22.100
13 1/2 "	0,85 x 16,00	10 26	22.800
14 "	0,85 x 16,50	10 26	23.500
14 1/2 "	0,85 x 17,00	10 26	24.200
15 "	0,85 x 17,50	10 26	24.900
15 1/2 "	0,85 x 18,00	10 26	25.600
16 "	0,85 x 18,50	10 26	26.300
16 1/2 "	0,85 x 19,00	10 26	27.000
17 "	0,85 x 19,50	10 26	27.700
17 1/2 "	0,85 x 20,00	10 26	28.400
18 "	0,85 x 20,50	10 26	29.100
18 1/2 "	0,85 x 21,00	10 26	29.800
19 "	0,85 x 21,50	10 26	30.500
19 1/2 "	0,85 x 22,00	10 26	31.200
20 "	0,85 x 22,50	10 26	31.900
20 1/2 "	0,85 x 23,00	10 26	32.600
21 "	0,85 x 23,50	10 26	33.300
21 1/2 "	0,85 x 24,00	10 26	34.000
22 "	0,85 x 24,50	10 26	34.700
22 1/2 "	0,85 x 25,00	10 26	35.400
23 "	0,85 x 25,50	10 26	36.100
23 1/2 "	0,85 x 26,00	10 26	36.800
24 "	0,85 x 26,50	10 26	37.500
24 1/2 "	0,85 x 27,00	10 26	38.200
25 "	0,85 x 27,50	10 26	38.900
25 1/2 "	0,85 x 28,00	10 26	39.600
26 "	0,85 x 28,50	10 26	40.300
26 1/2 "	0,85 x 29,00	10 26	41.000
27 "	0,85 x 29,50	10 26	41.700
27 1/2 "	0,85 x 30,00	10 26	42.400
28 "	0,85 x 30,50	10 26	43.100
28 1/2 "	0,85 x 31,00	10 26	43.800
29 "	0,85 x 31,50	10 26	44.500
29 1/2 "	0,85 x 32,00	10 26	45.200
30 "	0,85 x 32,50	10 26	45.900
30 1/2 "	0,85 x 33,00	10 26	46.600
31 "	0,85 x 33,50	10 26	47.300
31 1/2 "	0,85 x 34,00	10 26	48.000
32 "	0,85 x 34,50	10 26	48.700
32 1/2 "	0,85 x 35,00	10 26	49.400
33 "	0,85 x 35,50	10 26	50.100
33 1/2 "	0,85 x 36,00	10 26	50.800
34 "	0,85 x 36,50	10 26	51.500
34 1/2 "	0,85 x 37,00	10 26	52.200
35 "	0,85 x 37,50	10 26	52.900
35 1/2 "	0,85 x 38,00	10 26	53.600
36 "	0,85 x 38,50	10 26	54.300
36 1/2 "	0,85 x 39,00	10 26	55.000
37 "	0,85 x 39,50	10 26	55.700
37 1/2 "	0,85 x 40,00	10 26	56.400
38 "	0,85 x 40,50	10 26	57.100
38 1/2 "	0,85 x 41,00	10 26	57.800
39 "	0,85 x 41,50	10 26	58.500
39 1/2 "	0,85 x 42,00	10 26	59.200
40 "	0,85 x 42,50	10 26	59.900
40 1/2 "	0,85 x 43,00	10 26	60.600
41 "	0,85 x 43,50	10 26	61.300
41 1/2 "	0,85 x 44,00	10 26	62.000
42 "	0,85 x 44,50	10 26	62.700
42 1/2 "	0,85 x 45,00	10 26	63.400
43 "	0,85 x 45,50	10 26	64.100
43 1/2 "	0,85 x 46,00	10 26	64.800
44 "	0,85 x 46,50	10 26	65.500
44 1/2 "	0,85 x 47,00	10 26	66.200
45 "	0,85 x 47,50	10 26	66.900
45 1/2 "	0,85 x 48,00	10 26	67.600
46 "	0,85 x 48,50	10 26	68.300
46 1/2 "	0,85 x 49,00	10 26	69.000
47 "	0,85 x 49,50	10 26	69.700
47 1/2 "	0,85 x 50,00	10 26	70.400
48 "	0,85 x 50,50	10 26	71.100
48 1/2 "	0,85 x 51,00	10 26	71.800
49 "	0,85 x 51,50	10 26	72.500
49 1/2 "	0,85 x 52,00	10 26	73.200
50 "	0,85 x 52,50	10 26	73.900
50 1/2 "	0,85 x 53,00	10 26	74.600
51 "	0,85 x 53,50	10 26	75.300
51 1/2 "	0,85 x 54,00	10 26	76.000
52 "	0,85 x 54,50	10 26	76.700
52 1/2 "	0,85 x 55,00	10 26	77.400
53 "	0,85 x 55,50	10 26	78.100
53 1/2 "	0,85 x 56,00	10 26	78.800
54 "	0,85 x 56,50	10 26	79.500
54 1/2 "	0,85 x 57,00	10 26	80.200
55 "	0,85 x 57,50	10 26	80.900
55 1/2 "	0,85 x 58,00	10 26	81.600
56 "	0,85 x 58,50	10 26	82.300
56 1/2 "	0,85 x 59,00	10 26	83.000
57 "	0,85 x 59,50	10 26	83.700
57 1/2 "	0,85 x 60,00	10 26	84.400
58 "	0,85 x 60,50	10 26	85.100
58 1/2 "	0,85 x 61,00	10 26	85.800
59 "	0,85 x 61,50	10 26	86.500
59 1/2 "	0,85 x 62,00	10 26	87.200
60 "	0,85 x 62,50	10 26	87.900
60 1/2 "	0,85 x 63,00	10 26	88.600
61 "	0,85 x 63,50	10 26	89.300
61 1/2 "	0,85 x 64,00	10 26	90.000
62 "	0,85 x 64,50	10 26	90.700
62 1/2 "	0,85 x 65,00	10 26	91.400
63 "	0,85 x 65,50	10 26	92.100
63 1/2 "	0,85 x 66,00	10 26	92.800
64 "	0,85 x 66,50	10 26	93.500
64 1/2 "	0,85 x 67,00	10 26	94.200
65 "	0,85 x 67,50	10 26	94.900
65 1/2 "	0,85 x 68,00	10 26	95.600
66 "	0,85 x 68,50	10 26	96.300
66 1/2 "	0,85 x 69,00	10 26	97.000
67 "	0,85 x 69,50	10 26	97.700
67 1/2 "	0,85 x 70,00	10 26	98.400
68 "	0,85 x 70,50	10 26	99.100
68 1/2 "	0,85 x 71,00	10 26	99.800
69 "	0,85 x 71,50	10 26	100.500
69 1/2 "	0,85 x 72,00	10 26	101.200
70 "	0,85 x 72,50	10 26	101.900
70 1/2 "	0,85 x 73,00	10 26	102.600
71 "	0,85 x 73,50	10 26	103.300
71 1/2 "	0,85 x 74,00	10 26	104.000
72 "	0,85 x 74,50	10 26	104.700
72 1/2 "	0,85 x 75,00	10 26	105.400
73 "	0,85 x 75,50	10 26	106.100
73 1/2 "	0,85 x 76,00	10 26	106.800
74 "	0,85 x 76,50	10 26	107.500
74 1/2 "	0,85 x 77,00	10 26	108.200
75 "	0,85 x 77,50	10 26	108.900
75 1/2 "	0,85 x 78,00	10 26	109.600
76 "	0,85 x 78,50	10 26	110.300
76 1/2 "	0,85 x 79,00	10 26	111.000
77 "	0,85 x 79,50	10 26	111.700
77 1/2 "	0,85 x 80,00	10 26	112.400
78 "	0,85 x 80,50	10 26	113.100
78 1/2 "	0,85 x 81,00	10 26	113.800
79 "	0,85 x 81,50	10 26	114.500
79 1/2 "	0,85 x 82,00	10 26	115.200
80 "	0,85 x 82,50	10 26	115.900
80 1/2 "	0,85 x 83,00	10 26	116.600
81 "	0,85 x 83,50	10 26	117.300
81 1/2 "	0,85 x 84,00	10 26	118.000
82 "	0,85 x 84,50	10 26	118.700
82 1/2 "	0,85 x 85,00	10 26	119.400
83 "	0,85 x 85,50	10 26	120.100
83 1/2 "	0,85 x 86,00	10 26	120.800
84 "	0,85 x 86,50	10 26	121.500
84 1/2 "	0,85 x 87,00	10 26	122.200
85 "	0,85 x 87,50	10 26	122.900
85 1/2 "	0,85 x 88,00	10 26	123.600
86 "	0,85 x 88,50	10 26	124.300
86 1/2 "	0,85 x 89,00	10 26	125.000
87 "	0,85 x 89,50	10 26	125.700
87 1/2 "	0,85 x 90,00	10 26	126.400
88 "	0,85 x 90,50	10 26	127.100
88 1/2 "	0,85 x 91,00	10 26	127.800
89 "	0,85 x 91,50	10 26	128.500
89 1/2 "	0,85 x 92,00	10 26	129.200
90 "	0,85 x 92,50	10 26	129.900
90 1/2 "	0,85 x 93,00	10 26	130.600
91 "	0,85 x 93,50	10 26	131.300
91 1/2 "	0,85 x 94,00	10 26	132.000
92 "	0,85 x 94,50	10 26	132.700
92 1/2 "	0,85 x 95,00	10 26	133.400
93 "	0,85 x 95,50	10 26	134.100
93 1/2 "	0,85 x 96,		



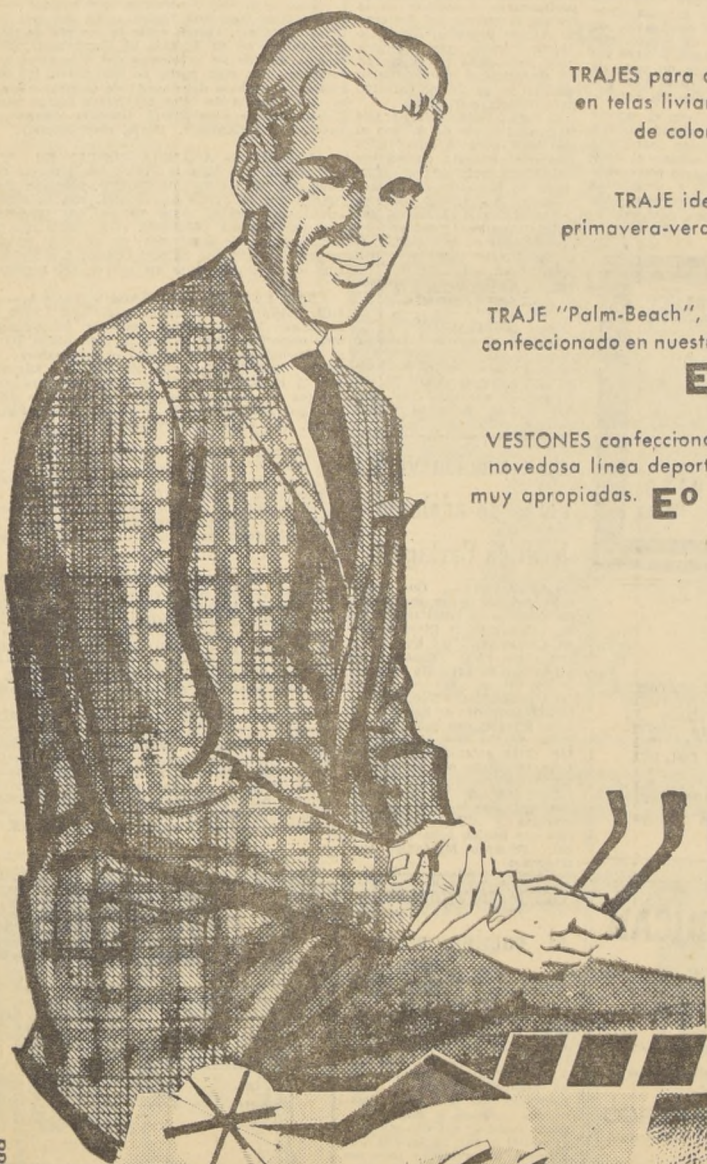




EXTENSA colección de vestidos, creados en nuestros talleres de alta costura **E° 23,50**  
**E° 29,80**

HERMOSOS modelos de nuestra línea de vestidos "CAMPING" **E° 7,90**  
**E° 9,80**

ENCANTADORES vestidos, modelo camisero de amplia falda. **E° 14,90**  
**E° 19,80**



TRAJES para caballeros, confeccionados en telas livianas. Extraordinaria gama de colores. **E° 39,00**

TRAJE ideal para la temporada primavera-verano. Fina terminación **E° 44,00**

TRAJE "Palm-Beach", novedosos diseños, confeccionado en nuestros propios talleres **E° 48,00**

VESTONES confeccionados en la más novedosa línea deportiva y en telas muy apropiadas. **E° 29,00**

*después de*  
**VER...**

**...VERA!**

Trajes "BRISA" exclusividad Falabella.

PANTALONES corte italiano, en borbón de algodón. color pastel. **E° 9,80**

"BRISA" el traje con aire de distinción, cómodo, práctico liviano. **E° 37,00**

VESTONES SPORT "BRISA", variedad de telas especiales para la estación. **E° 24,50**



**Falabella**

CONVIENE MUCHO MAS

cenit publicidad

# Noticiario del Gran SANTIAGO



**VISITA A LA POBLACION MATUCANA.**— La Alcaldesa de Quinta Normal realizó ayer una visita a la población Matucana que está ubicada en la ribera sur del río Mapocho y que habitan 1.500 familias, para entrevistarse con los centros de madres con el objeto de iniciar una campaña destinada a obtener de la CORVI que se traslade a estos pobladores a un terreno urbanizado para que construyan sus viviendas en forma definitiva como lo propuso el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue. En el grabado, la Alcaldesa conversa con Ema Zárate, presidenta del Centro de Madres "San Jorge".

## Quinta Normal

**MEXICO DONARA 5.000 DOLARES.**— La Alcaldesa, señorita Berta Fuentes, recibió una comunicación del Secretario de la Presidencia de México, en la que le expresa que se le han dado instrucciones a la Embajada en Chile para que sea puesta a disposición de la Municipalidad de Quinta Normal, la suma de cinco mil dólares para arrendar de la Plaza México de esa comuna, que fue ofrecida por el Presidente señor López Mateo en su visita a nuestro país.

## SANEAMIENTO DE POBLACION LAS MERCEDES

La Junta de Vecinos de la Población Las Mercedes está empuñada en una campaña de saneamiento del sector y de obtener que se construya un Refén de Carabineros, una Plaza de Juegos Infantiles y una Escuela Pública. La directiva de la Junta de Vecinos, que está impulsando la solución de los problemas locales, está integrada así: Presidente, Manuel Campos Tapia; vicepresidente, Eduardo Ramírez Gallet; secretario, Orlando Vieytes Sáez; secretario de actas, Fernando Gómez González; tesoro, Héctor Pinto; prosecretario, Raul Araya; secretario de cultura, Carlos Hernández; secretario de deportes, Enrique Pino; secretario de bienestar, Sergio Nuñez; secretario de asuntos femeninos, Mercedes Quezada; directores: María Zamorano, José Riveros y Carlos Martínez.

## MINISTROS DE ESTADO INAUGURAN HOY ESCUELA DONADA POR SUIZA

Los Ministros del Interior y de Educación, Sótero del Río y Patricio Barros, inauguran hoy en la localidad de Calvarino, provincia de Cautín, la Escuela que se construyó con fondos aportados por el pueblo suizo para la reconstrucción. Los Ministros viajan acompañados por jefes de servicios de ambas Secretarías de Estado y regresan en el mismo día a la capital. La Escuela, local asísmico con amplias dependencias, fue construida por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.



**AUSTIN, TEXAS, 30 de noviembre de 1961.**— En esta campaña de divulgación de las cualidades protectoras de "Tar Gard", colaboran personalidades del mundo cinematográfico, pues el 50 por ciento de las ganancias de los fabricantes se invierten en la lucha contra el cáncer broncopulmonar, en el Damon Runyon Memorial Fund for Cancer Research. El "Tar Gard" hace ya algunos meses que se expende en las farmacias de Chile.

## ESPECIAL PARA COMERCIANTES Y DUEÑOS DE RESIDENCIALES

### FRAZADAS

A SOLO E° 6  
DOBLE FAZ E° 10

Grandes descuentos a mayoristas e Instituciones de Beneficencia. LES OFRECE

### CHUAQUI Y CIA.

EN SUS TRES LOCALES:  
LOS TRES ANTONIOS 77  
SAN ANTONIO 726 - Locales 5 y 7  
Y  
SAN ALFONSO 73

## En Higuierillas se hará Selección Nacional de Yates Tipo Lightning

21 tripulaciones se han inscrito ya para participar en la competencia que se desarrollará entre el 8 y el 10 del presente, y que permitirá seleccionar a los representantes de Chile al Campeonato Sudamericano de El Callao.

**VINA DEL MAR.**— El Club de Yates de Vina del Mar, ubicado en Caleta Higuierillas (camino a Concón), ha obtenido que la Selección Nacional de Yates Clase Lightning se efectúe en nuestra provincia. La Agrupación de Clubes de Yates de Valparaíso y Vina del Mar, como organizadora de este evento, ha hecho coincidir la fecha con el desarrollo de los programas de la Feria del Mar que con brillante éxito fue inaugurada recientemente en la Quinta Vergara bajo el patrocinio del Municipio de Vina y el Ministerio de Agricultura. La confrontación de los más destacados yachmen del país que concurrirán con sus embarcaciones, dará margen a un espectáculo náutico de singular brillo e importancia, y contribuirá, por otra parte, al mayor realce de las festividades de la Feria del Mar.

De acuerdo con la actualización que les corresponde en estas regatas quedarán seleccionadas tres tripulaciones y yates que representarán a Chile en el Campeonato Sudamericano de la Clase Lightning que se efectuará en El Callao, en el mes de enero próximo. La competencia ha despertado extraordinario interés entre los amantes del deporte de la vela, quienes ya están preparando sus embarcaciones desde hace meses para poder postular al viaje. Según nuestras informaciones ya han asegurado su inscripción los siguientes clubes afiliados a la Federación Chilena de Yachting amateur: Club de Yates Vina del Mar, 3 tripulaciones; Yacht Club de Chile, 2 tripulaciones; Club de Yates de Antofagasta, 5 tripulaciones; Club de Yates Pichidangui, 2 tripulaciones; Club Deportivo Nacional, 1 tripulación; Club de Yates Algarrobo, 4 tripulaciones, y Club de Yates El Quisco, 2 tripulaciones.

## NUEVA RADIOEMISORA SALDRA AL AIRE EN MARZO DE 1962

Será de propiedad de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile de este Puerto. La planta estará ubicada en Laguna Verde. Fines culturales.

**VALPARAISO.**— En el mes de marzo del año próximo saldrá al aire en este puerto una nueva y potente emisora de propiedad de la Universidad de Chile, según se ha informado en círculos de ese plantel universitario. Los equipos correspondientes llegaron hace pocos días a Valparaíso y pronto se iniciará su montaje. La emisora, que pertenecerá a la Escuela de Derecho, transmitirá programas de cultura, bajarán sin propaganda de ninguna especie y su administración será encomendada a un Consejo dependiente de la Escuela de Derecho. La planta, transmisora que quedará instalada en terrenos de Laguna Verde. Se ha expresado que la nueva emisora portefa llevará el nombre de "Valentín Letelier" y sus programas tendrán como base servicios informativos y programas culturales.

## Serán acelerados los trabajos de pavimentación en el Puerto

**VALPARAISO.**— El Intendente, Luis Guevara, junto con el Director de la Empresa Portuaria de Chile, Raúl Herrera, y el Administrador del puerto, Gonzalo Andrade, practicó una visita a la zona portuaria, con el objeto de imponerse del estado de las obras de pavimentación y otros trabajos que allí se realizan. El jefe provincial, luego de recorrer los recintos portuarios, insistió a los contratistas a cargo de las faenas para que éstas sean aceleradas al máximo, de modo que puedan estar terminadas antes del 10 del presente.

## Fueron inaugurados locales de la Escuela Industrial y Liceo

**TOME.**— En dos sobrias y solemnes ceremonias, el Director de Arquitectura y los arquitectos Mario Charlin y Oscar Loosli, recibieron, de parte de la firma constructora el nuevo edificio de la Escuela Industrial Textil y los Bloques que amplían el local del Liceo Coeducacional de esta ciudad.

La Escuela Industrial Textil, cuya construcción fue necesario encarar después de los sísmos de mayo del año pasado, significó una inversión de E° 310.000, y en ella los alumnos internos dispondrán de excelentes dormitorios, buenos servicios sanitarios, amplios comedores, salas de estudios y pabellones para la enseñanza práctica de carpintería, mecánica, hilandería, herrería y el resto de las especialidades. Por su parte, la ampliación del Liceo Coeducacional, que en la actualidad cuenta con una matrícula de mil doscientos alumnos, tuvo un costo de 180 mil escudos y mediante ella se logró aumentar el bloque B, en doce salas más, incluyendo en ellas salas de estudios, canto, química, matemática, talleres de trabajos manuales y de educación para el hogar. Además, se dispuso de un pabellón cerrado, que permitirá realizar las tareas de educación física en los meses de invierno, y de una amplia sala que servirá para mantener una biblioteca y efectuar charlas y conferencias.

Ambos locales entrarán en funciones en marzo del próximo año, una vez que se les haya provisto de nuevo mobiliario, el cual ya ha sido solicitado a las autoridades correspondientes. — (AMPUERO, corresponsal).

## EL REGALO DE PASCUA PARA SU HIJO ESTA SOLUCIONADO

EN LAS VITRINAS DE LIBRERIA COLON

Próximamente se harán demostraciones prácticas del funcionamiento de novedosos juguetes a fricción y batería. Cohetes atómicos, vehículos espaciales, platillos voladores, etc. Gran variedad en toda clase de juguetes.

VENTAS AL DETALLE Y POR MAYOR. Consulte CREDITOS sin recargo.

**LIBRERIA COLON**  
COMPAÑIA 1007  
STO DOMINGO 1645

## IMPORTANT AMERICAN

Concern requires experienced Secretary for general manager.

Perfect command of English and Spanish is essential, as well as ability to take shorthand dictation in both languages. Please write giving full details of previous experience, education, salary requirements, etc.

J. R. — CASILLA 3877 — SANTIAGO  
All letters will be considered strictly confidential.

## FERRETERIA 'EL AGUILA' Ofrece:

Maquinarias para cortar pasto, de fabricación inglesa, en distintos modelos y tamaños, calidad Rapid . . . . . 10" E° 23  
12" E° 24

Mangueras plásticas en colores, lisa de 1/2", metro E° 0.19.

Mangueras armadas completas, de 10 metros, E° 2.19.

Bandera 138  
Fonos 645/73 85811



**VINA DEL MAR.**— FERIA DEL MAR EN VINA.— Brillantes contornos alcanzó la ceremonia de inauguración de la Primera Feria del Mar que se está desarrollando en la Quinta Vergara de Vina, organizada por el Municipio de esa ciudad. A pesar de haber transcurrido solamente dos días desde su inauguración, varios miles de personas han llegado hasta la Quinta Vergara para recorrer los stands y conocer de cerca la enorme variedad de productos que exhiben. El grabado que ilustra esta información, corresponde a la noche de primer plano, al Intendente de la ciudad Luis Guevara Ortúzar, junto al condecorado Publicista del Municipio, Carlos Saldo, y periodistas porteños, frente a los stands de la Armada Nacional.

## Planta Pesquera fue inaugurada ayer en sector de C. Membrillo

Pertenece a la Universidad Católica de Valparaíso y en ella se imparte enseñanza sobre industrialización de los productos del mar. Es la nueva planta del Obispo Diocesano, Monseñor Emilio Tagle C.

**VALPARAISO.**— Con asistencia de las autoridades civiles, militares y educacionales de esta ciudad, fue inaugurada al mediodía de ayer una moderna planta pesquera emplazada en terrenos próximos a la Caleta El Membrillo. Dicha planta piloto de la Universidad Católica portefa estará destinada a la enseñanza de la industrialización del pescado. El Obispo Diocesano Monseñor Emilio Tagle Covarrubias. Con ocasión de este acontecimiento, usaron de la palabra el Rector de la Universidad Católica, R. P. Jorge González, el Alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter; el señor Jorge Salazar, en representación del Ministerio de Fomento; don Salvador Pizarro, de la Sociedad Nacional de Agricultura, y el profesor Antonio Ríos, Asesor Técnico de la Planta Piloto, quienes expresaron sus felicitaciones en relación con el funcionamiento de esta instalación. — (MUNOZ LEON, corresponsal).

## Pesar causa muerte de destacado médico

**VALLENAR.**— Pesar ha causado en los diferentes círculos profesionales y sociales de la región, la muerte del destacado médico pediatra, Rigoberto Zuleta Peralta, que falleció hace pocos días en la ciudad de Santiago, a donde había viajado en un último esfuerzo para recuperar su salud. El doctor Zuleta Peralta, que recibió su título de médico el año 1939, durante nueve años desarrolló en esta ciudad sus funciones profesionales, colocándose en cada una de sus actuaciones un elevado contenido humanitario. Miembro del Rotary Club local y socio de las instituciones de esta ciudad, el doctor Zuleta siempre estuvo presente en todas las iniciativas que significaran un progreso para esta localidad. — (ROJO, corresponsal).

## JUBILACION

Después de cuarenta años de eficiente labor en la administración pública, le fue concedida la jubilación al Oficial Civil de esta ciudad, Arturo Godoy Valdés, (Bernales Gaete, corresponsal).

## En ejecución varias obras de adelanto local en Cartagena

**CARTAGENA.**— Con gran celeridad se están realizando los trabajos de construcción de las cabinas en la Playa Chica de Cartagena, las que junto con otras obras constituirán un motivo de adelanto para este balneario. Las autoridades locales están preocupadas de hacer todos estos arreglos con la mayor rapidez, ya que se desea que estén listas antes de la temporada veraniega que se aproxima. También en el Estadio se han instalado las tribunas, camarines y otras dependencias que hacían falta en el local. (Eduardo McManus, Corresponsal).

## Será pavimentado el camino entre Parral y Cauquenes

**CAUQUENES.**— Oficialmente ha sido anunciada la pavimentación del camino entre Parral y esta ciudad, cubriendo una distancia cercana a los 40 kilómetros. Con la pavimentación de esta ruta, Cauquenes quedará a sólo cuarenta minutos del camino longitudinal al sur, hecho que significará un evidente progreso en los contactos entre las ciudades del centro del país.

## PRESENTACION DE BALLET

Ante un público que llenaba todas las localidades del Teatro Municipal de esta ciudad, se presentó recientemente el conjunto de ballet que la profesora Bárbara Stankovsky ha organizado con alumnas del Liceo de Niñas de Cauquenes. Impresión unánime entre los asistentes a esta presentación, es que está fue excelente, notándose el perfeccionamiento, tanto en el trabajo individual como en el de conjunto. — (MUNOZ LEON, corresponsal).

## SALON de MODAS EMPERATRIZ EUGENIA

Ofrece las últimas novedades Primavera y Verano; además, trajes Cocktail y sombreros. Se reciben medidas. Especialidad en trajes de novia y modas CREDITOS.

ALAMEDA N° 1370. Frente a la Caja de Papeles Públicos y Periodistas.

A LA PERSONA QUE PRESENTE ESTE AVISO SE LE HARA UNA REGALITA

## ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"

## Propuesta Pública N° 17

Se interesa al comercio para presentarse a propuesta pública por la confección de:

- 2 Mesones para el Laboratorio de Química.
- 4 Mesones para el Laboratorio de Física.
- 55 Pisos de madera.

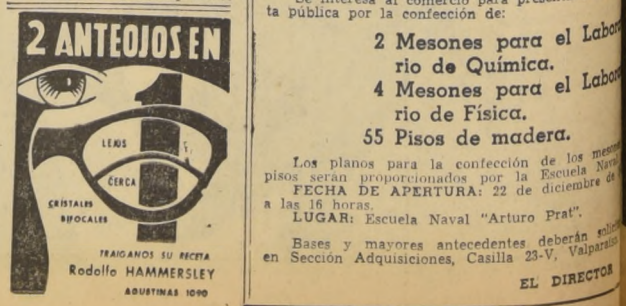
Los planos para la confección de los mesones y pisos serán proporcionados por la Escuela Naval.

FECHA DE APERTURA: 22 de diciembre de 1961 a las 16 horas.

LUGAR: Escuela Naval "Arturo Prat".

Bases y mayores antecedentes deberán consultarse en Sección Adquisiciones, Casilla 23-V, Valparaíso.

EL DIRECTOR



2 ANTEOJOS EN

TRAIGANOS SU RECETA  
Rodolfo HAMMERSLEY  
ADJUNTAS 1090

### CONTAMINADA DEL FRIGORIFICO SANTA ROSA PERTENECIA A FERIANTES

Quinta Zona de Salud.  
La Federación Obrera Nacional del Comercio y Calzado, ha enviado a la prensa un boletín informativo en que se presentan antecedentes destinados a probar que los industriales estarían burlando el convenio colectivo recientemente aprobado. En dicha publicación se presentan cinco conflictos de los más característicos.  
Las industrias en las cuales se han suscitados estos conflictos son las de Joaquín Perilla, con 11 días de huelga; Sabat Hnos, con 10 días; Gabriel von Kunowsky, con 7 días; Orlando Mingo, con amenaza de huelga; y Román Conde, que se habría visto enfrentado a una clausura judicial, con nulo perjuicio para sus obreros.

### PAPA!



YO QUIERO  
AGUETES de  
AGUIRRE Y AGUERO  
SAN DIEGO 1198  
CREDITOS

### REMATE

Casas y Departamentos  
centrales  
15 DE DICIEMBRE, A LAS 16.30 HRS.

CASAS — Ubicadas en Amunátegui Nos 720 - 730 y 736, con superficie total de 197,28 m2, la primera; 209,49 m2, la segunda, y 206,25 m2, la tercera. Construcción sólida de ladrillo. Cada casa consta de: living, comedor, 4 dormitorios, baño y medio, toilette de visita, dormitorio, toilette servicio y patio.

El mínimo de cada una es el siguiente:  
No. 720, \$ 11.234,88 — No. 730, \$ 12.312,12 y No. 736, \$ 12.030,12.

EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS: Ubicado en Rosas N.º 1463 — 3 pisos construcción de concreto.

El remate se efectuará por departamento. Hay 4 departamentos que constan de: 3 dormitorios, living, comedor, baño, cocina y servicios, y 6 departamentos que constan de: living-comedor, dos dormitorios, baño, cocina y servicios.

Cada departamento tiene luz y gas independiente. El edificio tiene calefacción central.

El mínimo de cada departamento es el siguiente:	
Departamento N.º 2	\$ 11.422,24
" 3	9.830,52
" 4	10.111,11
" 5	12.358,65
" 6	11.234,88
" 7	9.128,34
" 8	9.924,99
" 9	12.216,24
" 11	9.128,34 y
" 12	9.783,99

El precio de venta de estas propiedades deberá pagarse con una cuota al contado, equivalente al 15 por ciento del valor de la subasta, y el saldo en 20 cuotas iguales, trimestrales, a contar de la fecha del remate. Para presentarse a la subasta los interesados deberán acompañar vale-vista endosado a la orden del Notario don Roberto Arriagada Bruce, por una suma equivalente al 10 por ciento del minimum fijado. Mayores antecedentes pueden solicitarse en las Oficinas de Secretaría General, Compañía 1288, 2.º piso, de lunes a viernes, de 10 a 13 horas y de 15 a 17 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO  
CAJA DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

### 5 CONFLICTOS EN EL CALZADO POR VIOLAR EL ULTIMO CONVENIO

La Federación Obrera Nacional del Comercio y Calzado, ha enviado a la prensa un boletín informativo en que se presentan antecedentes destinados a probar que los industriales estarían burlando el convenio colectivo recientemente aprobado. En dicha publicación se presentan cinco conflictos de los más característicos.  
Las industrias en las cuales se han suscitados estos conflictos son las de Joaquín Perilla, con 11 días de huelga; Sabat Hnos, con 10 días; Gabriel von Kunowsky, con 7 días; Orlando Mingo, con amenaza de huelga; y Román Conde, que se habría visto enfrentado a una clausura judicial, con nulo perjuicio para sus obreros.

### HOY ELIGE NUEVO DIRECTORIO SOCIEDAD ARTESANOS LA UNION

Hoy elige el nuevo directorio, que registró los destinos de las instituciones por el período 1962-63, la prestigiosa y antigua Sociedad de Artesanos "La Unión", en su local de Riquelme 851.  
Por acuerdo del Directorio, hoy a las 9 horas, deben constituirse las Comisiones que tendrán a su cargo la fiscalización de las votaciones.  
Estas Comisiones son las siguientes: de 9 a 12 horas, José Sáenz Peña, Julio Sierra, Apolonides Parra Pradenas, Luis Palma y Genaro Fozani; de 12 a 14 horas, Hernán Palacios, Luis Arias, Fernando Friz S., Rodolfo Valencia y Pedro Plaza; y de 14 a 16 horas, Lorenzo Pérez, Jorge Me-

### Concentración de jubilados habrá el 6 en el "Balmaceda"

Con el objeto de dar cuenta de la reacción de sus bases a través del país respecto de las gestiones relativas al proyecto sobre escala revalorizadora de pensiones y montepíos no nivelados, se reunirán los integrantes de la Confederación de Jubilados, Pensionados y Montepiados de Chile el miércoles 6, a las 9.30 horas, en el Teatro Balmaceda.  
A esta reunión ha sido invitado el Ministro del Trabajo.

### MAÑANA BUSCARAN SOLUCIONAR CONFLICTO DE OO. MATARIFES

Para mañana, a las 10 horas, han sido citados los dirigentes de los matarifes del Madero de Santiago, para discutir con el Administrador de dicho establecimiento, César Santelices, las dificultades de carácter laboral que provocaron el paro legal de dos horas que se efectuó el viernes en la mañana.  
Se informó que este conflicto tuvo su origen en que los matarifes exigen a los industriales que les avallen las reglas que actualmente se les dan en carne — sea por manzana o animal —, en la cantidad de 5 mil pesos, en tanto que los industriales sólo admiten 4 mil.  
Hay también algunas divergencias en relación con la interpretación de la ley número 14.688 (del 16 de junio), pero en esta materia están trabajando los abogados de las partes y, además, se ha solicitado un dictamen de la Dirección General del Trabajo.

### VENDO CHACRA

Eº 20.000,—  
Chacra de 20 cuerdas, con 8 1/2 cuerdas de riego; resto, lomajes pastos; agua abundante, casa 6 piezas, bodegas, despensas, cierras en buen estado, luz eléctrica, etc. Distancia de Santiago: 140 kms.  
Tratar: fono 88098

### Empleada OFICINA

unicamente con amplia experiencia en registro salarios, leyes sociales, taquigrafía, dactilografía y trabajos de oficina.  
ROSAS 1260

### Hoy se reúnen pobladores del Carmen, de Conchali

En el amplio local de la Escuela UNESCO, se reúnen hoy, a las 11 horas, los vecinos de la Población "El Carmen", de Conchali, que ellos llaman con no escaso orgullo local "El Golf de Conchali". Convoca a la reunión un organismo que se denominó "Centro para el Progreso de "El Carmen". En la tabla figuran importantes gestiones ante el Alcalde Julio San Martín, la Compañía Chilena de Electricidad, la ETC, etcétera.

### CELEBRAN LOS PUBLICITARIOS CHILENOS EL "DIA MUNDIAL DE LA PUBLICIDAD"

Acto de camaradería en el Estadio Italiano. — Eligieron "Reina de la Publicidad. — Foro en el Hotel Carrera.

Con asistencia de más de 500 personas, de los personalistas de las agencias de publicidad, la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad (ACHAP), presidida por don Fernando Silva, se llevó a cabo la reunión de camaradería en el Estadio Italiano para celebrar el DIA MUNDIAL DE LA PUBLICIDAD. A dicha reunión concurren numerosos invitados especiales de diarios, radios, cine, publicidad, vía pública, impresores y otros sectores vinculados a la publicidad profesional.

### DESFILE ARTISTICO

El almuerzo fue amenizado por un interesante desfile de artistas de primera categoría, que dieron forma a un "show monumental"; eran delegados de radios Minería, Portales, Magallanes, Corporación y Cooperativa, que destacaron a sus mejores elementos para animar la fiesta de los publicitarios. Los números cosecharon calurosos aplausos, destacándose los nombres de Frosia Soto, Héctor Gagliardi, Los Guasinas, Los Labradores, Los de Tomé, Roberto Inglez, Pat Henry y sus Diablos Azules, artistas que fueron presentados por los animadores Carlos de la Sotta, Petronio Romo, Hernán Silva, Fernando James, Javier Miranda y Eduardo Grunert.

### ELECCION DE REINA

En medio del mayor entusiasmo de la concurrencia, el presidente del Jurado del Concurso de Belleza, organizado por la ACHAP, señor Carlos Ducel Claro, anunció el nombre de la nueva REINA DE LA PUBLICIDAD, que resultó la señorita María Teresa Herreros, que fue coronada por la señorita Leonor Sáenz, en representación de la reina anterior, señorita Emma Vejar. A los aplausos que siguieron a la proclamación de la reina, se anunció también el nombre de la virreina, honor que recayó en la señorita María Virginia Espinoza. Las elegidas ganaron el primer premio "PRANMAR" y el segundo premio "McCann-Erickson", respectivamente, que consisten en viajes a Mendoza con 10 días de estadía. Además, todas las concursantes fueron obsequiadas por Helena Rubinstein con lu-

### CONCURSOS DE AFICHE Y AVISO

De manos del vicepresidente de la ACHAP, señor Raúl Pappenheim, recibió sus premios el ganador de ambos concursos, señor Jorge Carballo, dibujante conocido por el nombre profesional de Jorcar. Se hizo acreedor al premio "ACHAP" de 200 escudos, y al premio "EL DIARIO ILUSTRADO" de mesa, por el mejor afiche y el mejor aviso alusivos al "Día Mundial de la Publicidad".

### FORO DE PUBLICIDAD EN EL HOTEL CARRERA

Mañana lunes, de 17.30 a 21 horas, culminará la celebración con el Foro organizado por la ACHAP y que se llevará a efecto en el Hotel Carrera, Salón de Gala, 15.º piso. Disertará sobre "La Publicidad en el Mercado Chileno", el señor Ruperto Vergara; sobre "La Relación Cliente-Agencia", hará una exposición, con proyección de cuadros gráficos, el señor Juan Llué, ambos ex presidentes de la Asociación organizadora. En la parte final, se desarrollará el tema: "LA PUBLICIDAD EN EL MERCADO COMUN LATINO-AMERICANO", cuyos relatores serán los señores Carlos Ducel Claro, vicepresidente de la delegación chilena al Primer Congreso Latinoamericano de la Publicidad y presidente de Emelco Chilena; René Silva Espejo, presidente del Colegio de Periodistas y subdirector de "El Mercurio"; Arturo Aldunate Phillips, vicepresidente de la Sociedad de Fomento Fabril y presidente de la Compañía Chilena de Electricidad. El Foro será coordinado por el presidente de la ACHAP, señor Fernando Silva, y a él concurrirán calificadas personas de la economía, la producción, los medios de información y la publicidad, quienes serán agasajados con un coctel por la Asociación de Radiodifusores de Chile (ARCH), que le ofrecerá su presidente, señor Jorge Quinteros Tricot.

Consienta su ternura en un Eden  
COMUNIDAD "CARIACA" CREDITOS  
CON UNO DE LOS 50 MODELOS QUE LE OFRECEREMOS PARA SU ELECCION.  
MANUFACTURA DE ARTICULOS DE LONA  
DIEZ DE JULIO 649/653  
TELEF. 34685-38034

### MADERAS PRODUCTOR PINO-ULMO

VENDE DIRECTAMENTE CON GRANDES FACILIDADES  
SAN EUGENIO 1045 — FONO 495201  
(Costado Estación Ñuñoa)

### REGALE PARA PASCUA

calzado frente \$8.600 par  
MILES DE MODELOS DE TEMPORADA PARA SEÑORAS Y NIÑOS  
PRECIOS NUNCA VISTOS  
SAN PABLO 1054 Entre PUENTE Y BANDERA

### VACUNACION CONTRA LA POLIOMIELITIS

El Servicio Nacional de Salud está en conocimiento de que algunos particulares están trayendo al país, sin autorización, vacunas Sabin contra la poliomielitis.

Se previene al público que esta internación clandestina es perjudicial para los propios interesados, por cuanto la vacuna es extraordinariamente exigente para su conservación adecuada, debiendo conservarse en forma permanente a una temperatura de 20º bajo 0.

Además, algunas vacunas no vienen listas para uso, debiendo someterse a dilución en Laboratorios especializados.

Por último, es indispensable el uso de un gotario exactamente calibrado para dar la dosis necesaria de vacuna a cada niño.

Es por estas razones, y por otras de orden epidemiológico, que el Servicio ha concentrado la vacunación en sus propios locales u otros directamente controlados por él, existiendo una formal contraindicación para el uso de vacuna no suministrada por el Servicio Nacional de Salud.

### SERVICIO NACIONAL DE SALUD

### 4 de diciembre DIA MUNDIAL DE LA PUBLICIDAD

elijá su regalo de navidad donde lo atienden mejor

- Refrigerador "FENSA" 7, 1/2 y 9, 1/2 PIES AL \$35.- MES
- COCINA FUTURETTE "FENSA" Eº10 AL MES
- PHILIPS Mod. 095 U Eº7 AL MES
- SINDELITA Y "FAMELA" Eº6 AL MES
- Radiofonógrafo PHILIPS Mod 588 A Eº25.-
- EL MAS GRANDE SURTIDO EN DISCOS
- Lavadoras SINDERELA Automática Eº29.- AL MES
- MAQUINA de COSER "ALFA" Eº10.- AL MES
- Refrigerador ROYAL FRISS Eº15 AL MES

Enrique Palma ESTADO 30

GEDIQ LA OPOSICION:

Solución pacífica en la R. Dominicana

BALAGUER SEGUIRA COMO PRESIDENTE Y HABRA NUEVAS NEGOCIACIONES.-

SANTO DOMINGO, D. C. 2 (UPI). — Por Jam R. Whe...

Hasta ahora, la "UCN" ha...

La capital dominicana tuvo...

Libertad de discusión provoca divergencias entre los comunistas

ROMA 30 (UPI). — (Por Ernest Sakler). — Los dos Partidos Comunistas...

mes exteriorizar algunas opiniones hetero...

CRECE DECISION PARA SANCCIONAR EL REGIMEN COMUNISTA DE CUBA

WASHINGTON, 2 (UPI). — Los funcionarios del Departamento de Estado...

Se preguntan, sin embargo, el por qué de la ocasión y el propósito que Castro busca con su abierta declaración.

El Consejo de la Organización de Estados Americanos pondrá a votación el lunes la proposición de Colombia...

DEFUNCIONES

Ha fallecido en San Bernardo, nuestra querida madre, nuestra hermana y abuelita señora ANA MARIA CABRERA ESTAY.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sentido fallecimiento de nuestro querido hijo DANTE VILLASA PARRA.

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del sensible fallecimiento de nuestra querida esposa y madre señora IDOLIS GUERRA DE OYANEDEL.

Con motivo de cumplirse un mes del sensible fallecimiento de mi querido esposo, ARTURO ANFOSSI ZEREGA.

Empresa de Funerales MUNDUS Yacometti y Benzi. Atención permanente diurna y nocturna.

FUNERALES serios y económicos. "FORLIVESI"

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL" LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO CERCIORESE.

CUADROS AL OLEO de paisajes chilenos y motivos europeos. VENDO Confección rápida de marcos. MERCED 753 LOCAL N.º 9 "Galeria Andes"

OPTICA PINCUS MONEDA 1037 Fono 88244, Sigo. OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

MUEBLES LIQUIDAMOS GRANDES REBAJAS. 20 MESES PLAZO. Muebles Normando, Mañío, Pino, Livings, Comedores. Muebles sueños. MUEBLERIA SUD-AMERICA CATEDRAL 1053 STGO.

venta extraordinaria de PANTALONES OCASION RECORD PANTALONES desde \$ 3.500 ALMACENES PRINCETON ALAMEDA 3045

VIGAS TT; CANAL YH VENDEMOS TODA CLASE DE PERFILES: TT, CANAL Y H. DE 3" A 10" HASTA 10 MTS. DE LARGO; FIERRO T, REDONDO NUEVO Y USADO; ROBLE, ALAMO Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION. NATANIEL N.º 1653 FONO 55677

Regality MUESTRE DISTINCION Elija sus regalos en nuestra extensa selección de novedades, apropiadas para todas las ocasiones. AGUSTINAS N.º 833 LOCAL P. GALERIA IMPERIO

COMPRO 1.400 m2. MAS O MENOS Urbanización mínima. Cualquier parte de Santiago. TELEFONO 55079. SANTA ROSA 4480.

COMPRO MOLDES TUBOS 300 mm. PEDRO AGUIRRE CERDA N.º 4733

NUEVAS PERSPECTIVAS PARA CONSTRUCCION EN CHILE CON LOS CONCRETOS PREPARADOS DE READY MIX LTDA.



En las primeras horas del viernes, una enorme betonera rodante se estacionó frente al edificio Grace y comenzó a descargar mezcla...

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES SELECCION GENERAL definitiva de imponentes y pensionados de esta institución...

Turistas acusados de espías



KIEV, URSS. — El turista de Alemania occidental, Adolf Weiner, comparece ante el tribunal...

SOLIDARIDAD DE ACTORES PARA BRIGITTE BARDOT PARIS, 2. — (UPI). — El Sindicato de Actores franceses se pronunció hoy en apoyo de Brigitte Bardot...

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL HOY: San Francisco Javier. MASANA: Santa Bárbara. BOMBEROS Comandancia en Santiago Domingo 978 61171

ITINERARIO DE AVIONES LAN DOMINGO: SALIDAS: 08.00 horas, vuelo 802, DC-6B, directo a Punta Arenas...

FARMACIAS DE TURNO SEMANA COMPROMETIDA ENTRE EL 2 AL 9 DE DICIEMBRE DE 1961.

FARMACIA DE TURNO Permanente hasta la UNA de la madrugada Andrade

PROPUESTA PUBLICA N.º 2/1961 ADMINISTRACION LOCAL DEL PUERTO VALPARAISO

MUEBLES Economos un 40% Muebles en los estilos y diseños modernos. PASOS MAS SIGNIFICAN PESOS MENOS

MUEBLES Economos un 40% Muebles en los estilos y diseños modernos. PASOS MAS SIGNIFICAN PESOS MENOS

### HE SIDO Y SOY COMUNISTA, DIJO PRIME MINISTRO FIDEL CASTRO

LA HABANA, 2 (UPI). — En cuanto a la organización de ese partido, declaró que "todos los cubanos honrados caben dentro de sus filas". Significó que lo importante eran "las escuelas para la educación marxista que funcionan en el país".

Castro trazó el proceso de la revolución cubana y sutilmente exhortó a los pueblos de América Latina a que sigan el ejemplo de Cuba, pues esta experiencia revela que "un puñado de hombres se puede lanzar a una lucha donde existan las condiciones objetivas".

"Y no me refiero a ningún país en particular. Ese movimiento, estamos seguros, será la chispa que encienda el parajar".

Pero su propia revelación, de que él es comunista, reducirá, según se espera, la efectividad de los dirigentes potenciales revolucionarios en varios países latinoamericanos que se han identificado como "fidelistas no comunistas", entre ellos, el Presidente del Brasil, João Goulart.

Al final de su larga exposición, Castro señaló que el Partido Unido tendría un programa marxista-leninista ajustado a las condiciones de la revolución y del país.

### Rockefeller será hallado aún con vida en Guinea

TEHERAN, 2 (UPI). — El astrólogo pakistaní Ghulam Muhammad Saad Reddy Pingal, predijo hoy que Michael Rockefeller, hijo del Gobernador del Estado de Nueva York, será encontrado con vida en Nueva Guinea holandesa antes del cuatro de enero próximo.

Pingal, que en una oportunidad predijo que el Primer Ministro ruso Nikita Khrushchev moriría antes del 21 de marzo de 1962 de muerte violenta, sostiene que en el pasado acertó con numerosas predicciones. Dijo que entre ellas figuran las siguientes:

—Que la Princesa Margarita renunciara a su pretendiente, el capitán de la Real Fuerza Aérea, Peter Townsend y que es casaría en breve con una persona que no pertenecía a la realeza. Predijo, asimismo, que tendría un hijo varón.

—Que el Shah del Irán tendría un hijo. (Ahora predice que el Shah y la Reina Farah tendrán en breve otro hijo varón.)

### KENNEDY REFORMARA REGIMEN DE ARANCELES EN LOS EE. UU.

NUEVA YORK, 2 (UPI). — El Presidente Kennedy reveló esta semana que ha decidido en principio presentar al Congreso en enero próximo sus nuevas propuestas de política comercial que, según todos los detalles que se conocen girarán alrededor de una fuerte autoridad presidencial para reducir los aranceles en forma general en lugar de producto por producto, como se ha venido haciendo hasta ahora.

Sin embargo, no es seguro que el Congreso adopte medidas sobre esta legislación en su período de sesiones de 1962. Pudiera suceder que Kennedy quisiera presentar formalmente su programa para ir formando un ambiente favorable a su adopción a la larga. Todos los observadores están de acuerdo en que el Mercado Común Europeo presenta demandados riesgos para dejar intacta la presente complicada estructura del comercio internacional de los Estados Unidos.

Además, constantemente se oyen llamamientos a una relación más estrecha de los Estados Unidos con el Mercado Europeo. Algunos parlamentarios, en sus discursos fuera del Congreso, han pedido este otoño que los Estados Unidos se unan de lleno al Mercado Europeo.

### ISRAEL SIGUE BUSCANDO A HITLER EN TODO EL MUNDO

LOS ANGELES, 2 (UPI). — El concejal israelí, David Yutan, afirmó que cree que Adolf Hitler y su amante, Eva Braun, están vivos.

Yutan, del Concejo de Tel Aviv, realiza una gira mundial en relación con el Fondo Nacional de Israel. Dijo a los periodistas que existe mucha evidencia de que el dictador nazi y su amante no murieron en Berlín.

Señaló que se había informado que un pequeño avión aterrizó y levantó vuelo desde una calle de Berlín, a poca distancia del lugar donde estaban Hitler y Eva Braun, y que un submarino alemán desapareció después de la rendición de Alemania.

Yutan fue miembro del Movimiento Clandestino de Palestina y tiene 45 años de edad. Dijo a los periodistas que también se creía que Adolf Eichmann estaba muerto hasta que fue capturado en la Argentina por agentes israelíes.

Agregó: "Es necesario que Hitler sea capturado y juzgado por un tribunal internacional, para recordar a todos los dictadores que el genocidio tarde o temprano será castigado. Hay personas en Israel que no descansarán hasta que Hitler sea localizado y capturado".

### FRACASO UN GOLPE CONTRA GOB. BOLIVIANO

LA PAZ, 2 (UPI). — La Subsecretaría de Informaciones del Gobierno anunció que hoy debía estallar un golpe subversivo dirigido por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) auténtico.

El comunicado dice que el movimiento debía estallar con el pretexto de que el dirigente de esa agrupación, Walter Guevara, se hallaba en la población peruana de Yunguyo, próxima a la frontera con Bolivia, presidiendo un congreso campesino.

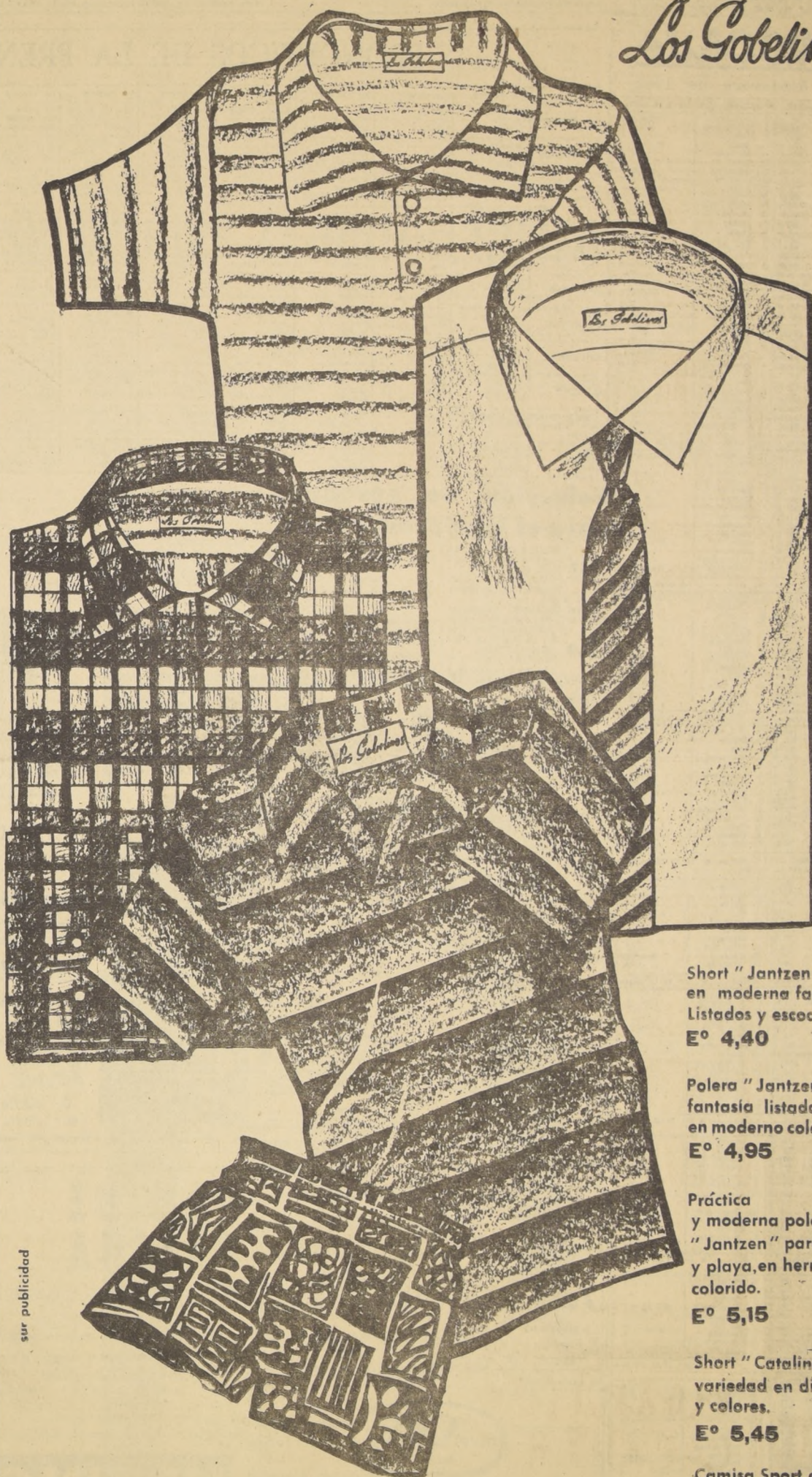
Agrega que como medida precautoria, las autoridades bolivianas cerraron la frontera con Perú, pero que pese a ello el diputado José Luis Jofré, del MNR auténtico, llegó a territorio del vecino país y solicitó asilo.

Informa también que las autoridades peruanas han detenido a Guevara y 30 de sus adherentes, trasladándolos a Puno.

# atractivas...!

y con la etiqueta

## Los Gobelinos



Short "Jantzen", en moderna fantasía, listados y escoces, E° 4,40

Polera "Jantzen" fantasía listada, en moderno colorido, E° 4,95

Práctica y moderna polera "Jantzen" para campo y playa, en hermoso colorido, E° 5,15

Short "Catalina" variedad en diseños y colores, E° 5,45

Camisa Sport en finísima batista de algodón, Novedosos diseños, E° 6,50

Elegante camisa en fina popelina importada sanforizada, modelo americano, E° 6,65

DEPARTAMENTO CAMISERIA: PRIMER PISO.

# Los Gobelinos M.R.

Y RECUERDE, QUE Los Gobelinos, VENDE LO MEJOR Y MAS BARATO

**Ocasiones**  
Máquina escribir E° 78  
Máquina planificadora E° 145

**GAS LICUADO**  
Cocinas a E° 120 y E° 90

**REGALOS**  
Ollas desde E° 10  
Juguetes E° 46  
Radios E° 55  
Planchas E° 4,90  
Sacador E° 26

**M.YAIKIN**  
Electro Gas Huérfanos 1147-52ca1 7

**CAMIONES**  
MERCURY 1961

- Reforzados doble viga de 194" entre ejes.
- Ruedas tipo artillería.
- Capacidad carga útil 7.200 (21.000 libras brutas), y 8.000 kilos.

ENTREGA INMEDIATA — FACILIDADES  
Véalos y compare antes de comprar.

**FELIPE NEDERY CIA.**  
CONCESIONARIOS FORD AUTORIZADOS  
PROVIDENCIA 1921 FONO 41366

# Gran Premio: Miss Therese debe seguir invicta

## EN EL CLASICO "HIPODROMO CHILE", SOBRE 2.000 METROS, LA HIJA DE LUCKY LORD DEBE MOSTRAR SU GRAN CAPACIDAD.

Por 25.000 escudos disputarán hoy el Gran Premio Hipódromo Chile, nueve rivales.

Aunque esta prueba está lejos de tener la tradición de "El Ensayo" de "El Derby", ha pasado a ser una de las más importantes competencias de nuestro medio. La razón fundamental —aparte de su valioso premio— es el de constituir el primer encuentro serio entre algunos de los mejores de "El Ensayo". Además, sirve para apreciar como se desempeñan los mejores elementos de la generación en una pista de arena cuando no han tenido oportunidad de actuar antes en ella.

Este año la competencia presenta a un grupo discreto de rivales junto a una de las tres mejores figuras de nuestra hipica: Miss Therese. A la capacidad que ha demostrado en sus 5 presentaciones sin conocer la derrota se agrega

el de ser hembra y nieta —al igual que La Sexta—, de aquel otro crack que en la pista palmeña y en cualquier otra, fue crack insuperable: Filibustero.

LA NACION, como lo hará toda la prensa y el público, estará con la gran favorita. No cabe otro pronóstico, ni siquiera el que dice la intuición. El "Gran Premio Hipódromo Chile" de 1961, constituirá una oportunidad magnífica para que se aplauda a un ejemplar de esos que tardan en darse a conocer en el turf.

Las preferencias de LA NACION, serán —repetimos— para Miss Therese. En el segundo lugar dejaremos a Old Bailey, por que en sus aperturas se ha visto mejor que para "El Ensayo", y en el 3.º a Nelson, que es un ejemplar canchero, muy luchador y resistente.

Pasamos enseguida a preocuparnos de cada uno en particular:

**HARPAL**, 56 (F. Toro). Ha ido progresando y su finete estima, luego de sus aperturas, que es un ejemplar con muy buena opción. Como hijo de Copernic, debe llegar muy bien a la distancia.

**HIPARCO**, 56 (H. Pilar). El ganador del "Paddock Stakes", puede dar la sorpresa. Se ha visto bien. Primera vez que actúa en esta pista.

**LICURGO**, 56 (G. Jorquera). Es un excelente arero, pero en sus últimas presentaciones ha disminuido su potencia locomotora.

**NELSON**, 56 (J. Escobar). Para muchos es el animal que exigirá a Miss Therese. Luchador, rápido y resistente, tres condiciones que lo convierten en un buen ejemplar.

**OLD BAILEY**, 56 (L. Espinoza). Trabajó muy bien en esta cancha. Se ve en gran estado físico. Para seguir en jorras. Posee una buena campaña y buenas condiciones de fondista. Ojalá su finete pueda dominar.

**SHABATOKO**, 56 (R. Madariaga). Hara corral que remoto.

**TESEO**, 56 (E. Araya). Ahora tendrá un finete agudo y que lo puede dominar. Siempre lo hemos tenido un excelente potrillo.

**MISS THERESE**, 53 (R. Parodi). Como si su carrera y su campaña fuesen poco, recibe, por las condiciones de la carrera, tres kilos de los machos. Favorita unánime de la sa y público. Ojalá siga invicta.

# HIPODROMO Chile

Domingo 3 de diciembre de 1961

**PRIMERA CARRERA — 1.300 metros — Condicional — A las 7.30 horas.**

F. Pizarro	1 American Hill	54 8	J. García A.	Resparece	0
O. Muñoz	2 Black Hill	54 15	A. Valenzuela		7 9
C. Pezoa	3 Bonacet	54 1	T. Herrera		6 3
C. Galdames	4 Certosa	54 1	G. Avila		6 3
L. Hevia	5 Licurgo	54 11	H. Gasmuri		6 6
J. Jorquera	6 Lujosa	54 13	H. Gasmuri		6 6
F. Soto	7 Fleeting	54 14	E. Navarro		6 6
Y. Barra	8 Tassio	54 4	D. Solís	Resparece	0 2
T. Toro	9 Talote	50 10	R. Celpa		5 2 4
C. Sepúlveda	10 La Niteriosa	54 6	C. Sepúlveda		4 8 5
J. Pérez	11 Locasty	54 7	M. Martínez		0 2 8
O. Escudero	12 Pira	54 1	C. Tapia		0 2 8
L. A. García	13 Polcasta	54 2	N. Peralta		0 2
G. Meneses	14 Politeasa	54 2	E. Inda	G.	0 0
J. Martínez	15 R. del Fuego	54 14	P. Valderrama		0 0
R. Silva	16 Salinita	54 17	C. Castro		0 2
I. Sandoval	17 Sota de Oro	54 17	J. Castro D.	Resparece	0 2

**SEGUNDA CARRERA — 1.300 metros — Condicional — A las 8 horas.**

C. Sepúlveda	1 Agassaja	54 8	C. Tapia		5 6 6
H. Salas	2 Anarada	54 6	A. López		5 2 2
H. Pilar	3 Big Moon	54 10	T. Herrera		3 6 3
R. Jaque	4 Bombástica	54 3	H. Gasmuri		9 8
C. Galdames	5 Certosa	54 3	D. Miranda		5 7 2
J. Trigo	6 Discretita	54 4	C. Rivera		6 0 0
L. Muñoz	7 Entusiasmada	54 9	H. Parra	Resparece	0 0
J. Gutiérrez	8 Goyita	54 12	A. Valdés		4 2 3
R. Vázquez	9 Pira	54 1	C. de la Cruz		0 0
I. Sandoval	10 La Habana	54 1	H. González		4 4
L. A. García	11 Monacal	54 2	N. Peralta		0 0
J. Gómez	12 Rada Bella	54 1	C. Tapia		5 0 0
Y. Barra	13 Rhoda	54 10	R. Méndez		6 6 3
H. Salas	14 Speedy Gal	54 2	R. Albornoz		6 4 4
O. Jorquera	15 Troiteño	54 11	H. Gasmuri		7 9
L. Muñoz	16 Tashbina	54 11	L. A. Orellana		4 6

**TERCERA CARRERA — 1.300 metros — Sa. serie — A las 8.35 horas.**

M. Campos	1 Allegada	54 6	V. Cepeda	Resparece	0 0
J. Gómez	2 Guineo	54 11	M. Martínez		0 0
P. Guzmán	3 Tascanelli	54 4	M. Rendic		6 0
M. Larus	4 Filmade	54 13	A. Lab		9 0
J. Sandoval	5 Ninguno	54 14	E. Navarro		0 0
J. Toro	6 Furtiva	51 8	J. Salas		3 0 0
C. Galdames	7 La Pampadour	51 8	J. Salas		0 0
Y. Barra	8 Merluz	51 2	C. Santos		1 0 6
R. Jaque	9 Billete	50 3	R. Muñoz		0 0
L. Marchant	10 La Pielita	50 1	A. A. Martínez		0 0
H. González	11 Nedría	50 9	D. Solís	Resparece	0 0
J. Martínez	12 Speedy Gal	49 10	A. Donati		0 0
L. Muñoz	13 Gaucho Rolo	48 4	G. Gualguillos		2 9
L. Muñoz	14 La Martilla	48 4	V. Contreras	Resparece	0 0

**CUARTA CARRERA — 1.300 metros — Sa. serie — A las 9.10 horas.**

E. Márquez	1 Inversiónista	54 6	R. Albornoz	Resparece	0 3 4 8
R. Silva	2 Guay	54 7	L. Contreras		0 3 4 8
C. Sepúlveda	3 Insurreta	53 7	O. Silva		0 3 0
C. Paredes	4 G. Palsis	53 8	C. Castro		0 5 0
H. Pilar	5 Niña Guapa	53 1	C. Ramirez		0 5 0
R. Madariaga	6 Cursado	51 2	S. Micell		1 0 0
F. Meneses	7 Calpe	51 10	M. Martínez		9 1 9
J. Toro	8 M. Mondá	49 11	R. Villa		0 1 6
O. Escudero	9 Huarero	49 11	G. Avila		0 7 7
J. Martínez	10 Wagram	49 9	E. Scia		7 1
A. González	11 Hosteria	49 8	E. Scia		8 8 0
R. Jaque	12 Taladro	48 13	F. Proschle		8 8 0

**QUINTA CARRERA — 1.300 metros — 7a. serie — A las 9.45 horas.**

C. Ojeda	1 Abud	54 13	A. Ramírez		2 3 3
F. Pizarro	2 Canada	54 7	J. García		6 3 5
E. Soto	3 Chambery	53 1	J. Salas		6 3 5
C. Pezoa	4 Montecarlo	53 3	V. Valenzuela		0 8 8
C. Sepúlveda	5 Elite	53 6	P. Avaria		0 0 3
M. Díaz	6 Mohin	53 1	H. González		7 4 6
L. A. García	7 Siente	53 3	C. Rivera		0 0 0
O. Jorquera	8 West Cross	53 13	L. Navarro		0 0 0
F. Toro	9 Paicavi	52 14	S. Olivares		0 0 0
M. Aquilina	10 Kemal Pasha	52 1	H. González		0 0 0
H. Olguin	11 Celaje	51 8	E. Becar		0 0 0
L. Muñoz	12 Dicitadora	51 5	J. Castro D.		6 2 0
J. Martínez	13 M. Therese	50 13	A. Donati		6 2 0
J. Toro	14 Periclas	50 13	F. Castro		6 6 6

**SEXTA CARRERA — 1.300 metros — 2a. serie — A las 10.25 horas. — (Primera, válida para la apuesta triple).**

H. González	1 Quick Ideal	56 0	O. Lizama	Resparece	6 0
R. Madariaga	2 Tashbina	55 7	E. Scia	Resparece	0 0
M. Díaz	3 Tashbina	55 7	E. Scia	Resparece	0 0
I. Sandoval	4 Fairy Tale	54 2	J. Suárez		8 6
C. Galdames	5 B. Pinta	52 4	G. Urquidí		1 1
F. Toro	6 A. de Triomp	51 9	J. Bernal		7 2 9
R. Salas	7 Red Kidney	51 10	J. Zúñiga		0 0
G. Ayub	8 Pelping	48 5	S. González		2 7
A. González	9 Superada	46 8	E. Cáceres	Resparece	0 8 9
H. Pilar	10 Superada	46 8	M. Arnedo		0 8 9

**SEPTIMA CARRERA — 1.300 metros — Clásico — A las 11.16 horas.**

E. Jorquera	1 Beligerante	56 4	A. Valenzuela		0 9 2
F. Toro	2 El Combate	56 14	A. Álvarez B.		0 2 2
E. Araya	3 El Zorro	56 12	G. Sarmiento		0 2 2
E. Salas	4 Enfiestado	56 8	E. Cáceres		0 3
E. Muñoz	5 Estrato	56 5	F. Parisi		7 8 2
C. Sandoval	6 Heraje	56 6	G. de la Cerda		0 0
J. Martínez	7 Rebotado	56 1	A. Sepúlveda		8 6
P. Ulloa	8 R. del Bosque	56 11	R. Celpa		8 6
C. Pezoa	9 Espido	56 7	D. Sotomayor		0 0
R. Madariaga	10 T. de M. Méndez	56 6	F. Martínez		1 1
E. Soto	11 Ana Frank	53 10	J. Suárez		3 3 8
R. Valenzuela	12 Qué Será	53 9	J. Suárez		2 5 5
A. González	13 Condorsosa	53 3	D. López		1 6 4
M. Díaz	14 Chisela	53 13	E. Scia		1 6 4

**OCTAVA CARRERA — 1.300 metros — Clásico — A las 11.50 horas. — (Primera, válida para la apuesta doble).**

E. Soto	1 Disparejo	58 6	J. Suárez		9 9
R. Castillo	2 Stravinsky	58 8	S. Micell		9 9
C. Ojeda	3 Apasionado	57 1	J. Castro R.		2 2 8
F. Toro	4 Le Grondin	57 1	J. Castro R.		2 2 8
M. Díaz	5 B. de Oro	53 4	E. Rodríguez		0 8
H. Madariaga	6 Coherencia	52 3	R. Méndez		1 1
C. Pezoa	7 Sima	52 10	G. Avila		1 1
H. Pilar	8 Magnate	52 10	A. Breyne V.		1 1
C. Sepúlveda	9 Bonachón	50 2	H. González		1 4 3
J. Martínez	10 San Marino	50 12	A. Donati		3 1
J. Caro	11 F. de M.	51 1	J. García		0 3
C. Paredes	12 Anita Luisa	49 13	E. Rodríguez		0 2
A. González	13 Huarelo	45 9	A. Pettit		0 2 2

**NOVENA CARRERA — 2.000 metros — Clásico — A las 12.35 horas. — (Segunda, válida para la apuesta triple).**

F. Toro	1 Harpal	56 3	A. Pettit		1 4
H. Pilar	2 Hiparco	56 3	A. Breyne		1 4
C. Jorquera	3 Licurgo	56 6	F. Castro		1 4
L. Espinoza	4 Nelson	56 7	L. Álvarez B.		6 8
J. Escobar	5 Old Bailey	56 2	C. Covarrubias		6 8
P. Ulloa	6 Pomele	56 1	M. Torres		6 8
H. Madariaga	7 Shabatoko	56 4	R. Méndez		4 3
E. Araya	8 Teseo	56 9	R. Méndez		3 0
R. Parodi	9 Miss Therese	53 8	J. Inda G.		1

**DECIMA CARRERA — 1.300 metros — 4a. serie — A las 12.40 horas. — (Segunda, válida para la apuesta doble).**

I. Sandoval	1 Liz	58 2	J. Suárez		3 5 4
C. Ojeda	2 P. Nuevo	58 2	F. Castro		3 5 4
C. Gómez	3 Bareda	54 10	V. Cepeda		6 9 9
O. Muñoz	4 P. Dura	54 3	V. Romo		6 9 9
E. Soto	5 Diestro	53 8	R. Villa		6 8 4
F. Toro	6 Candil	51 12	C. Castro		0 5 2
J. Martínez	7 Curanella	51 11	D. Torres		0 5 2
J. García	8 Doreen	51 6	E. Rodríguez		0 0 0
H. Olguin	9 M. Chuki	51 12	M. Torres		0 0 0
V. Barra	10 Fístón	51 1	G. Urquidí		0 0 0
S. Vera	11 Cucalon	49 18	R. Méndez		6 0 0
A. Muñoz	12 Lázaro	49 7	A. Luna		4 7 4
A. González	13 Montalbán	49 1	J. Santos	Resparece	0 0
N. Vázquez	14 Pto. Aysén	48 9	H. Gasmuri		6 0

**DECIMOPRIMERA CARRERA — 1.300 metros — 6a. serie — A las 13.25 horas. — (Tercera, válida para la apuesta triple).**

J. Trigo	1 Purapinta	54 6	F. Castro I.		6 6
J. Sandoval	2 Vicajino	54 2	A. Lab		2 8
H. Pilar	3 Bordón	54 7	F. Martínez		9 2 8
C. Sepúlveda	4 Alarcón	54 5	R. Quiroz		6 6
I. Sandoval	5 Frutillana	53 8	A. H. García		6 6
J. Caro	6 Biblioteca	52 15	V. Contreras		3 2 7
F. Toro	7 Laud	52 11	J. García A.		7 8 6
F. Toro	8 Frágil	51 1	G. Toro		0 0 0
H. Salas	9 Retruque	51 2	J. Zúñiga		0 0 0
L. Gutiérrez	10 Azulejo	50 9	A. Valenzuela		1 7 0
F. Meneses	11 Big Lady	50 4	F. Martínez	Resparece	0 0
C. Paredes	12 Alarcón	49 10	E. Núñez		6 6
L. Muñoz	13 La Troléa	49 18	S. Micell	Resparece	0 0
L. A. García	14 Maragapú	49 3	O. Becerra		6 0
H. Olguin	15 Sardineta	49 14	A. Amaro		4 1

**DECIMOSEGUNDA CARRERA — 1.300 metros — 8a. serie — A las 14.30 horas.**

J. Caro	1 Biding	57 6	A. Valdés	Resparece	8
E. Soto	2 Cortijo	56 4	H. Cisternas		0 8 7
N. Vázquez	3 Greenwich	55 5	E. Valenzuela		0 8 7
M. Díaz	4 La Pasarela	54 12	E. Muñoz		2 8 8
L. E. Toledo	5 S. Trini	54 4	J. Muñoz		7 0
G. Jorquera	6 Andén	53 1	J. Herane		0 6
H. Salas	7 Vera Cruz	51 9	E. Cáceres		0 6
H. Pilar	8 Fouillard	50 7	A. Luna	Resparece	0 0
J. Toro	9 Brazillan	50 3	L. Contreras		6 0 0
C. Meneses	10 Retruque	50 3	M. Viballos		1 8 2
L. Hevia	11 Sofista	48 2	M. Viballos		3 7 8
A. González	12 Mardita	46 0	V. Valenzuela		3 7 8

# PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera	11.a carrera	12.a carrera
LA NACION	Salinita	Rhoda	Furtiva	Huaso Segund	María Th.	Arc de Triom.	El Zorro	San Marino	Miss Therese	Curanella	Sardineta	Ande
LA HUASCA	Salmita	Iris	Furtiva	Calpe	Palcavi	Red Kidney	El Zorro	Le Grondin	Miss Therese	Candil	Frágil	Vers
LA TERCERA	Salmita	Iris	Furtiva	Calpe	Palcavi	Red Kidney	El Zorro	Huarelo	Miss Therese	Candil	Diestro	Vers
EL CLARIN	Salmita	Iris	Furtiva	Guay	Palcavi	Red Kidney	El Zorro	Le Grondin	Miss Therese	Candil	Alarcón	Vers
ULTIMAS NOTICIAS	Salmita	Rhoda	Guineo	H. Segundo	Elite	Red Kidney	El Zorro	San Marino	M. Therese	Candil	Sardineta	Vers
EL ENSAYO	Jalouise	Iris	Guineo	H. Segundo	Elite	Red Kidney	El Zorro	Le Grondin	Miss Therese	Candil	Alarcón	Vers
LA HIPICA	Salmita	Ansa	Furtiva	H. Segundo	Elite	Red Kidney	El Zorro	Le Grondin	Miss Therese	Candil	Alarcón	Vers
EL CLUB	Salmita	Rhoda	Furtiva	H. Segundo	Elite	Red Kidney	El Zorro	Le Grondin	Miss Therese	Candil	Alarcón	Vers
LA SEGUNDA	Salmita	Ansa	Furtiva	H. Segundo	Elite	Red Kidney	El Zorro	Le Grondin	Miss Therese	Candil	Alarcón	Vers
"Tierra Derecha" Radio Nacional	Jalouise	Rhoda	Furtiva	H. Segundo	Elite	Red Kidney	El Zorro	Le Grondin	Miss Therese	Candil	Alarcón	Vers
LA ULTIMA HORA	Salmita	Iris	Furtiva	Calpe	Palcavi	Red Kidney	El Zorro	Le Grondin	Miss Therese	Candil	Alarcón	Vers

# Selección de apertones para el Hipódromo Chile

**1.a** LLOCASTY: 1.200 metros en 1.19, con Luis Camus.

**2.a** SALINITA: 600 metros en 38 segundos, con R. Silva.

**3.a** SOTA DE ORO: 600 metros en 38 3/

VALPARAISO Sporting Club

Domingo 3 de diciembre de 1961

PRIMERA CARRERA - 1.400 metros - 5a. serie - Premio VISALBA - A las 13.30 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the first race.

SEGUNDA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - Premio VAQUERIA - A las 14.05 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the second race.

TERCERA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - Premio VAQUERIA - A las 14.40 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the third race.

CUARTA CARRERA - 1.500 metros - 4a. serie - Premio VESUBIO - A las 15.15 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the fourth race.

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - Clásico - Premio LAS VALLAS DE PRIMAVERA - A las 15.50 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the fifth race.

SEXTA CARRERA - 1.400 metros - 3a. serie - Premio VENTILADOR - A las 16.30 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the sixth race.

SEPTIMA CARRERA - 1.400 metros - 4a. serie - Premio VIENA - A las 17.05 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the seventh race.

OCTAVA CARRERA - 1.400 metros - 1a. serie - Premio VIELO - A las 17.45 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the eighth race.

NOVENA CARRERA - 1.400 metros - 2a. serie - Premio YASCON - A las 18.25 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the ninth race.

PRIMERA CARRERA - 1.000 metros - 4a. serie - Handicap - Premio COCCO - A las 18.25 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the tenth race.

SEGUNDA CARRERA - 1.500 metros - 5a. serie - Handicap - Premio ROSETTE - A las 19.05 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the eleventh race.

PRIMERA CARRERA - 1.000 metros - 4a. serie - Handicap - Premio COCCO - A las 18.25 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the twelfth race.

SEGUNDA CARRERA - 1.500 metros - 5a. serie - Handicap - Premio ROSETTE - A las 19.05 horas.

Table with 4 columns: Horses, Jockeys, Odds, and Race Details for the thirteenth race.

Dictador buscará su primer triunfo clásico

Ante un buen lote de potrillos puede lucirse el hijo de Souepi

Ocho ejemplares de tres años buscarán su primer triunfo clásico. La oportunidad se las da el Clásico "Domingo de Toro Herrera", prueba que será el número central del programa de la tarde.

1a. LORITO, H. Salas, 1.000 metros en 1 minuto 6 segundos.

2a. RECANTO, O. Olivares, 400 metros en 25 segundos 25.

3a. EPIGRAMA, A. Núñez, 1.400 metros en 1:32. Con R. Parodi, 700 metros en 43 25.

4a. JARAMAGO, P. Ulioa, 500 metros en 31 segundos.

5a. MUZHNIEKS, L. Espinoza, 400 metros en 24 segundos 35.

6a. BORRACHA, R. Jaque, 1.000 metros en un minuto 6 segundos.

Pronósticos para el Sporting Club

1a. CARRERA: Atrevido, Guirigay, Palmichar.

2a. CARRERA: Envidia, Mogambo, Zampano.

3a. CARRERA: Pullover, Pharsalia, Pistolina.

4a. CARRERA: Magyar, Los Matines, Amaltea.

5a. CARRERA: Marenoto, Pernambuco, Guerlain.

6a. CARRERA: Pehetero, Frederica, Sunfall.

7a. CARRERA: Welfare, Eolia, Dark Brown.

8a. CARRERA: Carrousel, Radiante, Asonada.

9a. CARRERA: Miria, Folklore, Marfara.

LAN-CHILE advertisement for Plan 57, featuring a large image of a jet airplane and promotional text about travel packages to Santiago and Miami.

Advertisement for 'La Registradora Arturo Prat 1050' offering services for property registration and legal assistance.

Advertisement for 'CRUZ ROJA NORTEAMERICANA' offering public proposals for the construction of 42 houses in Ancud.

Advertisement for 'Laboratorios Forhans Zonite S.A.' regarding the issuance of shares.







## POSICION DE CHILE



El Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Somayer, dio a conocer en el Senado la posición del Gobierno ante la petición de Colombia para llamar a una conferencia de Cancilleres Americanos, en la que se trataría el caso de Cuba. La posición de Chile se mantuvo en su línea tradicional de defensa de la libre autodeterminación de los pueblos y por la no intervención, recibiendo el Gobierno el apoyo unánime de los partidos políticos representados en el Poder Legislativo.

## SIETE DIAS

### En buenas manos



La doctora Colomba Norero atiende a su primer paciente, después de haber recibido su título en la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. Las profesionales egresadas de la Casa de Belle se han agrupado en una asociación, la que otorgará premios y distinciones a aquellas que se hayan destacado en el ejercicio de sus respectivas especialidades.

## A 1.100 KILOMETROS POR HORA



Una escuadrilla de aviones Sabre F-100, "Thunderbirds", de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, realizó una demostración de la pericia de sus pilotos y de los progresos técnicos logrados por la aviación moderna. La exhibición realizada en Los Cerrillos, concentró a millares de personas que admiraron la osadía de los aviadores, así como se impresionaron, cómo en este vuelo rasante de un jet sobre la muchedumbre que asistió al aeropor-

to. El Ministro de Defensa Nacional, Jaime Larrain, y altos jefes de las Fuerzas Armadas, presenciaron en detalle y volaron en máquinas que acompañaban a la escuadrilla.

## A LA MEJOR INFORMACION



Silvia Pinto, reportera de LA NACION, fue distinguida con el premio a la mejor información escrita sobre el Cuerpo de Bomberos de Santiago. El Superintendente de la Institución, Hernán Figueroa Anguita, en cere-

monia realizada en el Círculo de Periodistas y con asistencia de dirigentes y consejeros del Colegio de Periodistas de Chile, le hizo entrega de la recompensa. El grabado registra precisamente ese momento.

## LA SEMANA PENITENCIARIA



Con un nutrido programa de actos, conferencias y competencias deportivas fue celebrada la Semana Penitenciaria, en la que tomaron parte Ministros de Estado, magistrados, médicos, abogados, maestros y altos funcionarios. El grabado muestra el instante en que el Subsecretario de Justicia, Jaime del Valle, da a conocer los nuevos principios de la acción penitenciaria en Chile.

## La bella Elsa



Con mayor frecuencia las compañías filmadoras italianas están buscando escenarios naturales para las y este grabado lo demuestra. Elsa Martinelli, la estrella italiana, aparece junto al actor británico Charlton Heston, en un descanso de la filmación de "Ben Hur" en Roma. La fotografía original fue tomada en la zona Navona, de la capital italiana. — (Foto UPI)

## LA CRISIS DOMINICANA



La República Dominicana ha vivido una semana de tensión política en que las fuerzas de oposición tratan de imponer un gobierno sin la presencia del actual Mandatario Joaquín Balaguer. Los hechos, aunque violentos algunos días, se han mantenido dentro de un

margen de moderación, mientras prosiguen las conversaciones de los opositores con el Presidente Balaguer. El grabado, muestra a los manifestantes de Santo Domingo, en un acto contra Trujillo. — (Foto UPI)

## AMBULANCIAS PARA CHILE



El pueblo de los Estados Unidos hizo una nueva donación

de nueve ambulancias destinadas a atender las necesidades de los habitantes de la zona afectada por los sismos de mayo de 1960. La entrega de las ambulancias se realizó en Santiago, con asistencia de Ministros de Estado y representantes de la organización CARE, de EE. UU., y numeroso público.

## NADIA



Los corazones juveniles latieron con compás de rock and roll, cuando vieron llegar a Nadia Milton, la estrella chilena del ritmo actual.

## FELIZ ATERRIZAJE



Unos minutos de intensa emoción vivieron los asistentes al Festival organizado por el Club Aéreo, en Tobalaba, cuando el sargento Walter Peca, de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, se lanzó en paracaídas, para

hacer sólo una exhibición. El grabado muestra al paracaidista cuando es ayudado a desprenderse del artefacto, una vez realizada la prueba de ese día.

## Contra la "polio"



Las autoridades sanitarias de Chile procedieron con celeridad cuando se dieron a conocer los crecientes casos de poliomielitis que se registraron en Santiago. En breves días se contó un stock de 600 mil vacunas contra este mal, estableciéndose además, una red de 143 vacunatorios en la capital y otros puntos del país, como así también, se intensificó una campaña de divulgación para atraer a mayor número de niños a la inmunización. El grabado registra el instante en que se reciben las nuevas dosis de vacuna oral en Los Cerrillos.

## Cumpleaños



Su Santidad el Papa Juan XXIII, celebró recientemente su cumpleaños, y el mundo católico participó con alegría en los festejos y oficios en su nombre. Hubo un hecho insólito en este cumpleaños del Sumo Pontífice, y ese fue el mensaje cablográfico enviado por el Primer Ministro de la URSS, Nikita Khrushchev, que congratuló a Juan XXIII, con motivo del nuevo aniversario de su natalicio.

## Del Vaticano



El Embajador de Italia en Chile, Ferruccio Errázuriz, regresó recientemente para rendir un informe a la misión diplomática italiana en Chile. El informe será recibido por el Presidente de la República en el curso de la semana.